

THÉÂTRE



Martial Dassylva

Merveilleux et sensationnels ces Bulgares! Et j'en veux un peu aux services d'information de Terre des Hommes de ne pas avoir attiré l'attention des sections artistiques des médias parlés et écrits sur les perles que recéléait cet été le Pavillon de la Bulgarie.

Ces perles, ce sont le Théâtre Central de marionnettes de Sofia et le Théâtre d'État de marionnettes de Varna qui ont délégué chacune une équipe et qui ont présenté, dans le premier cas, une histoire revue et corrigée du Petit Chaperon rouge — dont j'ai fait l'éloge lundi — et, dans le second cas, une production en ombres chinoises du *Carnaval des animaux* de Saint-Saëns insérée entre deux productions du programme régulier du 7e Festival québécois de Théâtre pour Enfants.

Sur le plan technique comme sur le plan esthétique le *Carnaval des animaux* des marionnettistes bulgares est un morceau de haute voltige comme ne peuvent en réussir que des pros ayant une longue tradition d'excellence derrière eux. L'exercice lui-même est élaboré uniquement avec les mains et les bras des manipulateurs et l'on pousse le souci de perfection jusqu'à proposer des scènes en plusieurs couleurs et, grâce à un écran concave, à y ajouter à l'occasion une dimension de profondeur.

Défilent devant nous, en colant parfaitement à la participation, tous les animaux prévus par Saint-Saëns: les poules, les éléphants, la tortue, les écrevisses, le cygne (naturellement), les papillons, les oiseaux, etc. Le zoo est complet et en une demi-heure l'affaire est chocolat.

L'agileté et l'adresse des manipulateurs vous coupent le souffle. La beauté des tableaux vous laissent bouche bée.

FESTIVAL DE THÉÂTRE POUR ENFANTS

Encore ces merveilleux Bulgares et le Théâtre de la Marmaille

Bien sûr, les partisans d'un théâtre engagé, doctrinaire ou politique arriveront difficilement à justifier, à leurs yeux et aux yeux d'autrui, l'existence même d'un exercice aussi gratuit et d'une aussi flamboyante virtuosité. Mais, pourquoi, de temps en temps, ne pas laisser au vestiaire ses théories, préjugés, petites et grosses bobettes. On pourrait en être capable.

La Cannerie

On est capable, tel est le titre du spectacle du Théâtre de la Cannerie de Drummondville joué lundi et mardi dans le cadre du Festival de Théâtre pour

Enfants. Louis-Dominique Lavigne est l'auteur de ce texte qui veut faire revivre certains moments privilégiés de la première enfance, ceci dans une perspective de conquête d'une autonomie de plus en plus complète.

À l'actif de ce spectacle, une musique très intéressante, des chansons très bien rendues, un environnement scénique très sobre, une mise en scène solide et une interprétation jeune d'esprit et vive d'allure.

Le texte de Louis-Dominique Lavigne n'est ni aussi limpide ni aussi coloré qu'on le souhaiterait. Mais les situations sont fi-

nement observées et l'humour utilisé dans la description des relations parents-enfants tombe pile la plupart du temps. C'est, en tout cas, un bel effort dans la longue et patiente élaboration d'un répertoire de textes de théâtre pour enfants qui soient signifiants et de qualité.

La Marmaille

Ce caractère significatif et cette qualité on les retrouve dans le spectacle du Théâtre de la Marmaille, *On n'est pas des enfants d'école*, dont j'ai déjà parlé et qui se revoit toujours avec grand intérêt. Ce spectacle de la troupe de Longueuil, qui a beaucoup voyagé au Québec, au Canada et en Europe, n'a rien perdu de son actualité et de sa puissance. Sans oublier de son originalité, car une bonne partie de son efficacité réside dans le traitement scénique de la pièce écrite et réécrite par Gilles Gauthier en contact constant avec des enfants.

Neuvième production du Théâtre de la Marmaille, *On n'est pas des enfants d'école* aura certes été une étape importante dans la courte histoire du théâtre québécois destiné aux enfants.

Histoire de rats

Je doute, personnellement, que le *Cas rare de Carat* de Louise Bombardier puisse passer à la postérité, du moins comme texte. Je veux bien que le théâtre pour enfants s'emploie à raconter des histoires et à bâtir des allégories qui font rêver en même temps qu'elles provoquent l'imaginaire des tout-petits. Mais l'intrigue du *Cas rare de Carat* est à ce point compliquée et inégale qu'elle pourrait décourager la curiosité de n'importe quel individu, enfant ou adulte. Et en plus de cela, le procédé de jeux de mots avec la sonorité «rat» trop utilisé finit par lasser au plus haut point.

Par contre, la postérité, si elle s'en donnait la peine, pourrait



Une scène du *Cas rare de Carat*, le spectacle du Gyroscopie qui sera présenté une seconde fois aujourd'hui à 13 h.

fort bien se rappeler l'aspect visuel absolument surprenant de cette production de la troupe le Gyroscopie de Montréal. En consultant mes petits papiers, j'ai été incapable de découvrir le nom du ou des responsables de cette réussite extraordinaire, faite de caoutchouc-mousse et de toiles rembourrées de couleur blanc-crème. Qui qu'il(s) soit(s), chapeau!

Sur ce plan-là comme sur celui de l'interprétation, le *Cas rare*

de *Carat* ne mérite que des A (pas des rats). Dommage, toutefois, qu'on ne puisse en dire autant du texte qui sert de point d'ancrage à la production.

Aujourd'hui, le Festival se poursuit avec une nouvelle représentation du Gyroscopie ainsi que des participations du Théâtre du Nouvel-Ontario de Sudbury («Bonjour le monde») et du Théâtre de Quartier de Montréal («Un jeu d'enfants»).



Daniel Meilleure et France Mercille, le professeur et l'élève de «On n'est pas des enfants d'école».

LES ENTREPRISES GESSER INC. présentent

AIN'T MISBEHAVIN' La nouvelle comédie musicale de FATS WALLER

Gagnante du Trophée TONY pour MEILLEUR MUSICAL

9 au 14 septembre
Mar, mer, jeu, ven, à 20h
Sam. 18h et 22h — Dim. 14h30 et 20h

BILLET \$15, \$12, \$10, \$8, EN VENTE MAINTENANT

SALLE WILFRID-PELLETIER PLACE DES ARTS

Place des NATIONS 80

DEMAIN SOIR 20H

Zachary Richard

avec LAFIDJI FATRAS REVUE et Bernard Lavilliers

Billets: \$8.50

en vente à tous les comptoirs T.R.S. en cas de pluie deux spectacles sont présentés au kiosque international à 20h et 23h

Cultivez votre virilité!

FEMALE CHAUVINISTS

AUSSI DEUXIÈME GRAND FILM

DUSSYCAL CINE 539 PICCADILLY

C'EST GARANTI VOTRE TEMPERATURE VA MONTER

INFIRMIÈRES DEVOUÉES

PLUS Amoureuses DE LA REINE

LES NUITS KLEOPATRE

LE PLAISIR ULTIME

Mystique

PAPINEAU 2 Des 12H

A 19 ans, est-ce déjà trop??

NAKED AFTERNOON

2e film adulte HE & SHE

et Donald K. Donald présentent

l'extraordinaire spectacle musical de Broadway récipiendaire de plusieurs prix.

A CHORUS LINE

CE SOIR JUSQU'AU 13 SEPTEMBRE

Excellents billets en vente pour tous les spectacles aux comptoirs T.R.S. Billets pour les représentations de fin de semaine seront aussi disponibles à la porte de l'Expo-Théâtre.

et révèle les «SEXUÉRANTES» hôtesses de l'air

FLYING SEX

Des 10h

L'Académie et l'Ecole Supérieure des Grands Ballets Canadiens

Directrice: Ludmilla Chiriaeff

— SAISON 80-81 —

ACADÉMIE

Programme pour ENFANTS - ADOLESCENTS - ADULTES

Dir. péd. adjoint: Virginia Cuke Seeley

— Ballet Classique —
— Danse Moderne —
— Ballet Jazz —

LES INSCRIPTIONS ET AUDITIONS DE CLASSIFICATION SE TIENDRONT AU:

5022, rue COOLBROOK, Montréal

4-5 septembre, de 14h à 20h
6 septembre de 9h 30 à 13h 30

RENSEIGNEMENTS: 489-4959

Début des cours: 15 septembre

PERMIS: 749887

ÉCOLE SUPÉRIEURE

Programme professionnel avec DANIEL SEILLIER, VINCENT WARREN, BARBARA BOUDOT — CHRISTINE CLAIR, ANA-MARIA DE GORRIZ — REBECCA FRYE, NICOLE VACHON — MANON LARIN et autres membres de la faculté

• Admission des nouveaux étudiants sur audition seulement

Niveaux: INTERMÉDIAIRE - AVANCE - PRÉ-PROFESSIONNEL

Auditions: 5 septembre à 18h 30
6 septembre à 9h 30

5415, chemin REINE-MARIE Montréal
Mme KINAL, 487-1232

• Inscriptions des anciens élèves 4 septembre, 14h-20h

5022, rue COOLBROOK

DÉBUT DES COURS DU JOUR: 8 SEPTEMBRE
DÉBUT DES COURS DU SOIR: 15 SEPTEMBRE

PERMIS 749977

PARC BELMONT

OUVERT CHAQUE JOUR JUSQU'AU 1er SEPTEMBRE

TOUT LE MOIS DE SEPTEMBRE OUVERT LES FINS DE SEMAINE SEULEMENT

VENDREDI DE 18h À LA FERMETURE SAMEDI ET DIMANCHE DE 12h30 À LA FERMETURE

MICHEL LOUVAIN du 27 août au 1er sept.

LES DÉCOUVERTES DE JEAN SIMON CHAQUE LUNDI SOIR

NESTOR & PATO!

Master Charge Visa

88.00
98.00
108.00
118.00

PARC BELMONT

Ouvert tous les jours!

MOHAMED GELINAS présente

nicolas peyraud

du 3 au 7 septembre 20h30

THÉÂTRE MAISONNEUVE PLACE DES ARTS

Le Stage

«Heure du cocktail» LUNDI-VENDREDI 16h00 à 19h00

GRATUIT: Comptoir de fromages assortis

Du mercredi soir au samedi soir inclus, de 10h30 p.m. à la fermeture

Débutant le 20 août jusqu'au 27 sept.

GERALDINE FARRELL et BOB BACHELOR

LA DILIGENCE (Decarie et Jean-Talon)

731-7771

Stationnement gratuit

Michel Rivard: du cinéma qui n'a rien de magique

A compter de ce soir, jusqu'au 30 août et du 3 au 6 septembre, Michel Rivard, ses musiciens Mario Légaré, Paul Picard et Gérard Leduc, ainsi que quelques artistes québécois, dans le film «Le monde a besoin de magie» de Daniel Ménard. À l'affiche à la Bibliothèque nationale.

Michel Rivard est bien mal servi sur grand écran. Vedette et sujet du film «Le monde a besoin de magie», (à l'affiche à la Bibliothèque nationale du 27 au 30 août et du 3 au 6 septembre), Michel Rivard n'est plus qu'une image sur grand écran. Il y perd bien plus qu'il n'y gagne en magie qu'il a si bien su transposer sur scène et graver sur disques.

Si les chansons sont là, vues sous l'oeil froid de la caméra qui a voulu se fondre à des décors



DENIS LAVOIE

intimistes, malgré quelques notes d'humours plus ou moins bonnes, ses chansons n'y gagnent aucun relief.

En voulant faire quelque chose de différent, qui ne serait ni un reportage ni un simple enregistrement de spectacle, on n'aura réussi à produire qu'un bon documentaire musical mal rehaussé d'effets d'animation.

Est-ce parce qu'il y manque la chaleur que dégage une salle de spectacle, source d'inspiration magique pour un artiste meneur de jeu

comme l'est habituellement Michel Rivard, toujours est-il que l'artiste n'est vraiment pas à sa place sur un grand écran. «Le monde a besoin de magie» conviendrait bien mieux au petit écran où on pourrait le voir simplement comme un bon divertissement.

Ça ne vaut donc pas le déplacement, car il y a sans doute de meilleures choses à voir de Michel Rivard. Hormis les chansons et quelques effets d'animation, on ne trouvera que trop peu de tentatives humoristiques qui fassent rire.

Tout est si dépouillé, tellement sans artifice, que si ce film a vraiment une qualité, c'est dans sa simplicité presque naïve. Rien dans les éclairages, les décors, les images ou les enchaînements ne vient nous distraire de l'essentiel qui demeure la chanson.

On a finalement l'impression d'assister à un spectacle dont la mise en scène est conçue pour la caméra, figée sur les interprètes.

Heureusement d'ailleurs qu'il y a les chansons qui forment finalement l'essentiel du film «Le monde a besoin de magie», titre de l'une des tonnes qu'interprète Michel Rivard, toujours accompagné par ses musiciens Mario Légaré, Paul Picard et Gérard Leduc, car pour le reste, les acteurs pèchent par leur simplisme.

Même si on a inséré des amis comme Pierre Huet, Claude Meunier, Jacques Grisé, Marie-Michèle Desrosiers, les Mimes électriques, Marc Messier et Marc Bélard, tout ce monde paraît absent ou à l'extérieur du film où ils ne passent qu'en aparté.

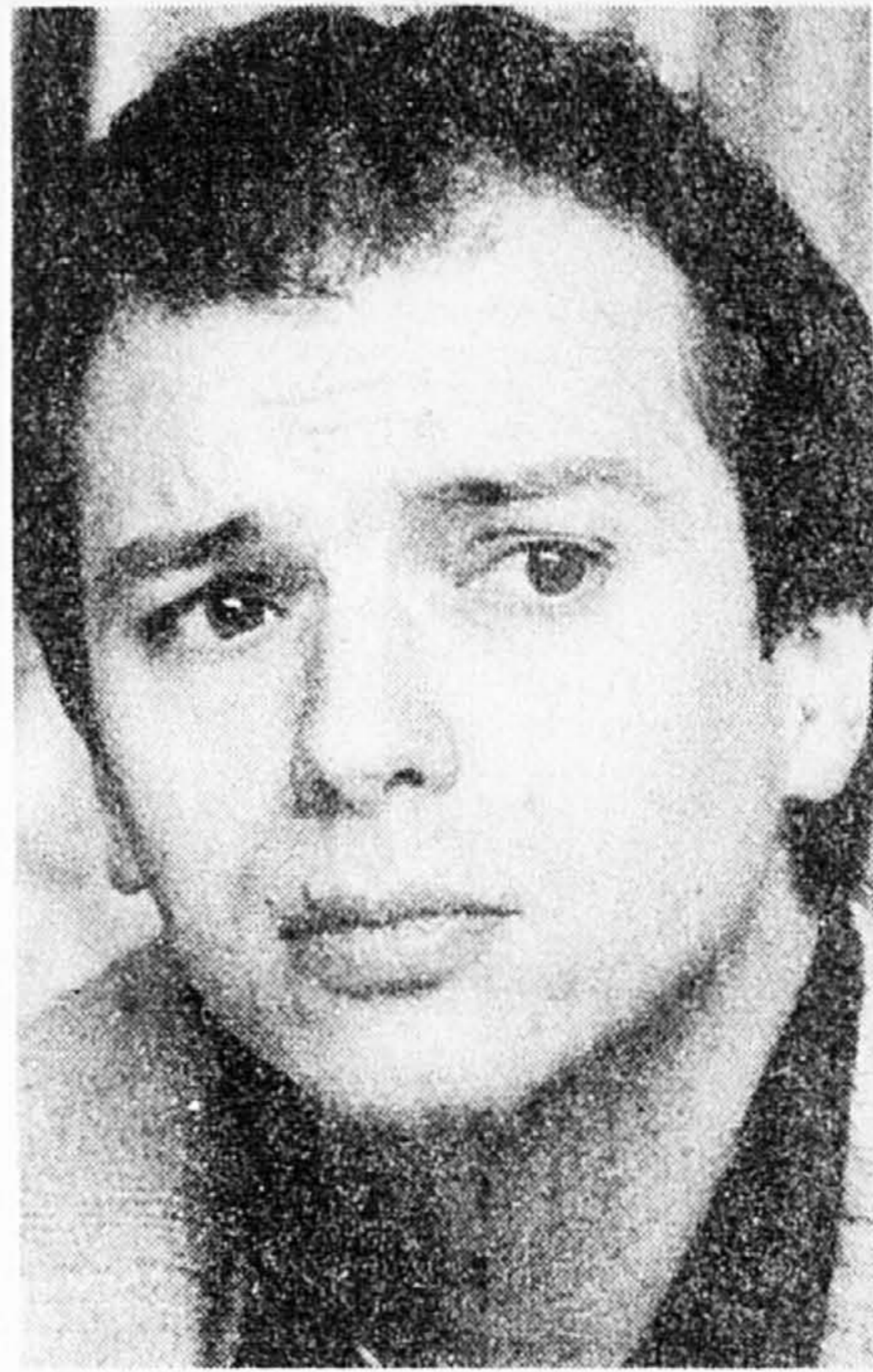


photo J.-Y. Létourneau, LA PRESSE
Michel Rivard vedette du disque et de la scène bien mal porté à l'écran.

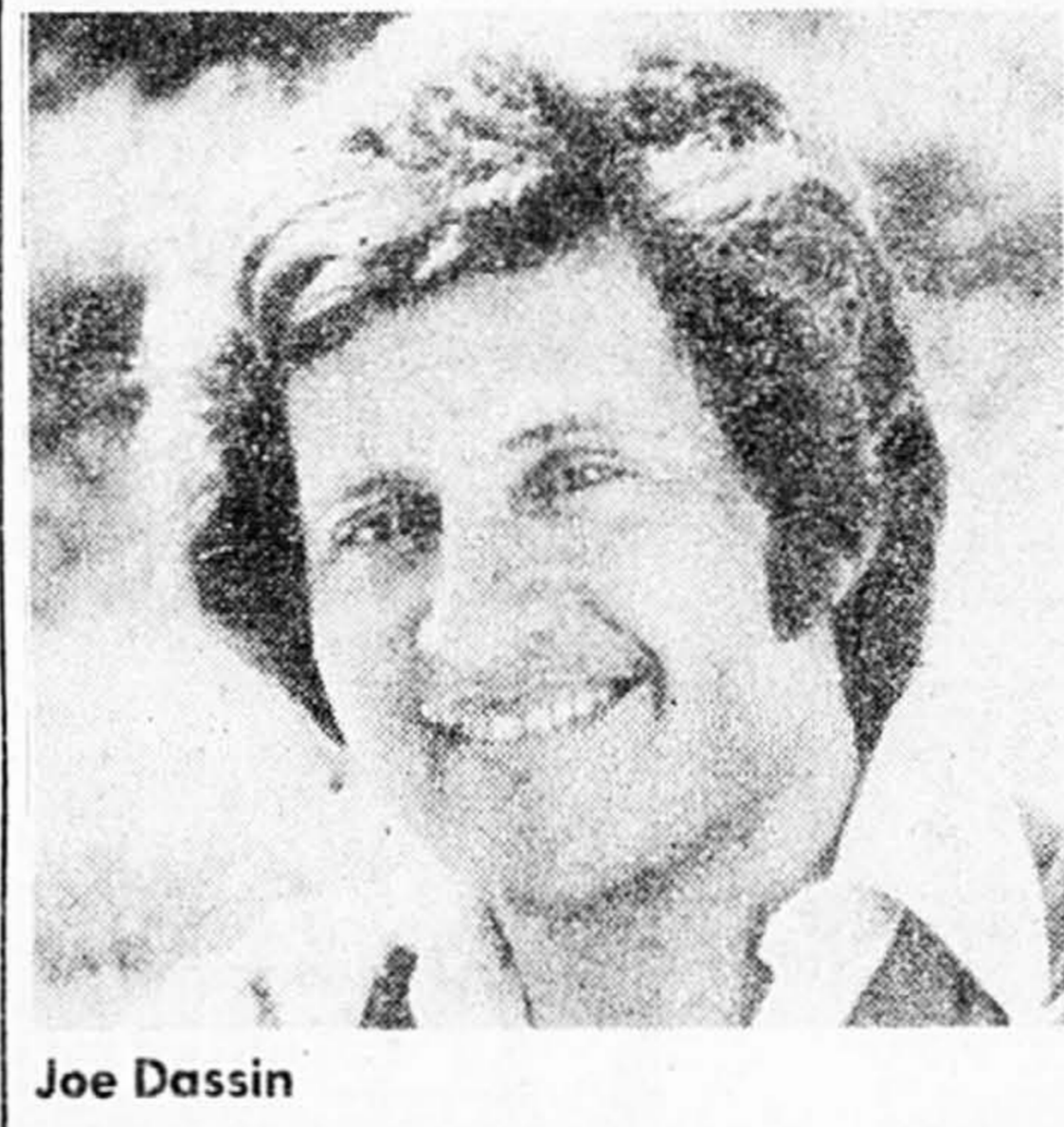
SON PÈRE L'EMPORTE SUR SON ÉPOUSE

Dassin sera inhumé à Los Angeles

PAPEETE (AFP) — Joe Dassin sera finalement inhumé à Los Angeles (Californie), ainsi en a décidé hier un tribunal de Papeete, saisi d'un litige opposant la famille du chanteur français décédé à son épouse légitime, dont il était séparé depuis plusieurs mois.

Après la mort de Joe Dassin, terrassé par une crise cardiaque le 20 août à Tahiti, une controverse était apparue concernant le transfert du corps, qui se trouve à l'hôpital de Papeete. L'épouse du chanteur, qui était en instance de divorce, s'était en effet opposée aux décisions prises par la famille.

Il a fallu attendre l'arrivée en Polynésie du cinéaste Jules Dassin, père du chanteur, pour que le juge puisse prendre sa décision et tranche en faveur des parents. Les autorités judiciaires ont également refusé la demande d'autopsie formulée par Mme Christine Dassin.



Joe Dassin

CINEMAS UNIS \$3.25 (soit \$1.25 avec carte d'identité et photo)
ADOLESCENTS 14-17 ANS
VENEZ VOUS DETENDRE DANS LE CONFORT DE NOS SALLES CLIMATISÉES!

UNE COMÉDIE IRRÉSISTIBLE!
UGO TOGNAZZI MICHEL SERRAULT
La Cage aux Folles
PLACE VILLE-MARIE 2e ANNÉE!
CINÉMA 1 886 2644

Gagnant de l'Oscar du meilleur film étranger
le Tambour
ELYSEE 2
Semaine 6.25 et 9.00

Un film de Patrick SCHULMANN
et la tendresse?... bordel!
Elysée: 7.40, 9.30. Laval: 7.15, 9.15
ELYSEE 1 LAVAL 4

Elles font TOUTE une ÉQUIPE!
SHARON HALL EVEL LINDERS
Les Collegiennes en Folie
Plus: 2e GRAND FILM en Couleur
CHATEAU: 1.10, 4.25, 7.40
LAVAL: 6.20, 8.00, VERSAILLES: 7.00, 8.00, 7.40
CHATEAU 1 VERSAILLES 3

JAMES BRIDGES MARGOT KIDDER & ROD STEIGER
"POUR L'AMOUR DE DIEU, SORTEZ!"
Plus: 2e GRAND FILM AVENTURES en Californie
RIVOLI: 12.30, 4.05, 7.45
LAVAL: 7.25, VERSAILLES: 7.00
RIVOLI 1 VERSAILLES 1

SUR ÉCRAN GEANT
GOLDORAK
2e Film: «FIFI BRINDACIER AUTOUR DU MONDE»
RIVOLI 2 «GOLDORAK»: 3.00, 6.05, 9.15
«FIFI»: 1.30, 4.35, 7.45

CLINT EASTWOOD
«INSPECTEUR HARRY»
CHATEAU: 1.00, 5.00, 7.10, GREENFIELD: 7.15, LAVAL: 7.05, VERSAILLES: 7.10
CHATEAU 2 «INSPECTEUR HARRY»: 1.00, 5.00, 7.10
GREENFIELD PARK 2 «INSPECTEUR HARRY»: 1.00, 5.00, 7.10

HEUREUSEMENT IL NE S'AGIT QUE D'UN FILM!
LOEWS: 1.05, 3.05, 5.05, 7.05, 9.05. CLAREMONT: 7.10, 9.10, LA CITÉ: 7.30, 9.05. GREENFIELD: 6.05, 7.40, 9.20. DOLLARD: OUVERTURE 7.30. Lundi ou jeudi ouverture avec le film principal.

CLAREMONT
5038 SHERRBOURGE O. 486 7355
LOEWS 3 LaCité 3
954 STE-CATHERINE O. 861-7437 PEEL 3375 AV. DU PARC 844 3222

Caddyshack
LOEWS 4 RODNEY DANGERFIELD
954 STE-CATHERINE O. 861-7437 PEEL 3375 AV. DU PARC 844 3222
CINÉPARC DOLLARD 2
TRANS CANADIENNE S. 55 884 8447
MONKLAND
1504 AVE. MONKLAND 484 3578
FAIRVIEW 2
TRANS CAN S. 57 697 8056

Robert Redford
"BRUBAKER"
YAPHET KOTTO
Directed by STEVEN SPIELBERG
LOEWS 2
954 STE-CATHERINE O. 861-7437 PEEL

Meurtre! Mystère!
Amour défendu!
LaCité 1
1500 RUE ST-DENIS 844 3222
LE CINÉMA
WESTMONT DOLLARD 931 2477
DORVAL 1 CHEVY CHASE
780 AVE. DORVAL 631 8546

THE HAPPY HOOKER
HOLLYWOOD
KENT 1
8100 SHERRBOURGE W. 489 9702

Fame
YORK
1081 ST-CATHERINE W. 931 9978

BRIAN DE PALMA
LE MAÎTRE DU MACABRE
VOUS INVITE À UN SPECTACLE À LA TOUTE DERNIÈRE MODE DANS LE CRIME.
DRESSED TO KILL
MICHAEL ANSIE CARNE DICKINSON NANCY ALLEN
LOEWS 1
954 STE-CATHERINE O. 861-7437 PEEL

THE FINAL COUNTDOWN
LaCité 2
3375 AV. DU PARC 844 3222
DORVAL 2
250 AVE. DORVAL 631 8546
KENT 2
8100 SHERRBOURGE O. 489 9702

«ÉTONNANT ET DIABOLIQUE!»
JACK NICHOLSON
STANLEY KUBRICK FILM
1.10, 3.50, 6.30, 9.10.
LOEWS 5
954 STE-CATHERINE O. 861-7437 PEEL

COUP DE SOLEIL
DANS CHAQUE CINÉMA
LAVAL 5 GREENFIELD PARK 3 AUX 2 CINÉS 6.00 ET 7.50

Des beaux bébés des pays-bas!
DUTCH TREAT
AUSSEI DEUXIÈME GRAND FILM
LE BEAVER
5117 PARK 844-1932

LES CINÉMAS FRANCE FILM
LE DERNIER SOUFFLE
Vous n'aurez pas l'Alsace et la Lorraine
st-denis 2
1590 RUE ST-DENIS 844-3222

UGO TOGNAZZI ORNELLA MUTI PATRICK DEWAERE
LA CHAMBRE DE L'ÉVÊQUE
st-denis 3
1590 RUE ST-DENIS 844-3222

P'Étaler Noir
desjardins 1
BASSIÈRE 1 249 3131

AU NOM DU PAPE ROI
NINO MANFREDI LUIGI MAGNI
desjardins 2
BASSIÈRE 2 249 3131

UNE MERVEILLEUSE HISTOIRE D'AMOUR...
La Fille de Ryan
GAGNANT DE 2 OSCARS
desjardins 4
BASSIÈRE 4 249 3131

le monde a besoin de Magie
PREMIÈRE REPRÉSENTATION CE SOIR
Le film de Gilles Carle
production de l'Office national du film du Canada
à la Bibliothèque Nationale
les 27, 28, 29, 30 août et les 3, 4, 5, 6 septembre
à 19 et 21 heures

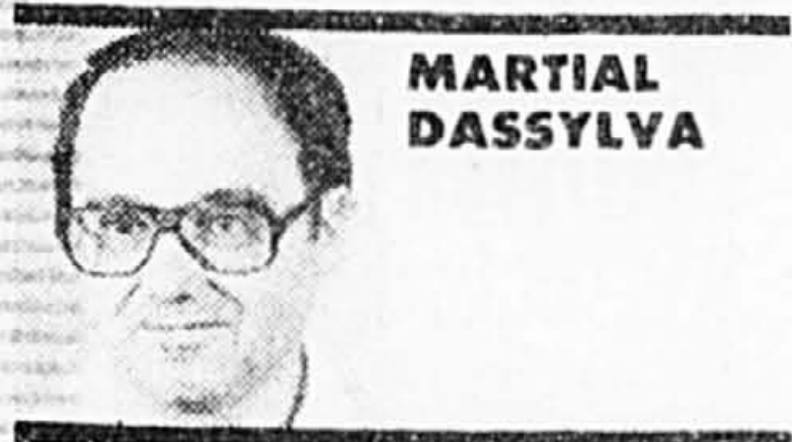
THE BLUES BROTHERS
Atwater 3 931 3273
L'EXPRESS DE MINUIT
Le Dauphin 2
THE BLUE LAGOON
Square DeCarie 2 341 3160
Bonaventure 2 361 2728
Chuck Norris
Lee Van Cleef
THE OCTAGON
Cité des Neiges 2 355 3527
Bonaventure 1 361 2728
KRAMER CONTRE KRAMER
Dauphin 1 301 938
Cité des Neiges 1 355 3527
Ciné-Parc Level 3 672 5555
Le Dauphin 1 361 2728
Olivia Newton-John
KANADU
Atwater 1 515 4746
Square DeCarie 1 341 3160
Burt Reynolds
SMOKEY AND THE BANDIT II
Atwater 2 935 4546
Cité des Neiges 1 355 3527
Ciné-parc Châteauguay 2 631 1111
Ciné-Parc Laval 1 812 5555
Alan Bates
Bette Midler
LA ROSE
Cité 6 20 9 00
Brossard 1 485 3305
Verdun 385 2292
CHARLES BRONSON Jill Ireland Rod Steiger
AVEC LES COMPLIMENTS DE CHARLIE
Charlton Heston James Coburn La Loi de la Haine
Merrier 255 2224 Villery 388 5511 Ciné-Parc Boucherville 1 655 5515
Ciné-Parc Laval 4 672 5555 Ciné-parc Châteauguay 1 631 1310
L'EMPIRE CONTRE-ATTAQUE
[LA GUERRE DES ÉTOILES 2]
Champlain 1 574 1885 Brossard 3 485 5808
Odeon Laval 1 681 5221 Ciné-parc Odeon 1 655 0692
Ciné-parc Vaudreuil 2 455 3154 Ciné-parc St-Jérôme 2 438 4713
Carlier à Shawinigan, Drummond à Drummondville, Cinéma 1 à Joliette
LES 3 DIABLES
David Carradine
Les déchaînés de la route
Ciné-Parc Boucherville 2 655 5515
Ciné-parc Châteauguay 3 631 1310
Ciné-Parc Laval 2 672 5555
Rex St-Jérôme
Roger Moore
LES LOUPS DE HAUTE MER
Ron Howard
Graffiti Americans
Champlain 2 574 1885 la suite
Brossard 2 485 5808 Jean Talon
Odeon Laval 2 681 5221
Ciné-parc Odeon 2 655 0692

L'EXTRAORDINAIRE BEST-SELLER EST MAINTENANT UN GRAND FILM!
TIM
Dès Vendredi
Un amour impossible, entre deux êtres, avait condamné à la solitude et au désespoir...
avec PIPER LAURIE et MEL GIBSON
écrit et réalisé par MICHEL PATE, adapté du roman TIM de COLLEEN M. CULLOUGH
Les oiseaux se cachent pour mourir.
Tim est totalement disponible en librairie.
AUSSEI: 2e FILM À CHAQUE CINÉ
CHAMPLAIN 2 STE CATHERINE PAPINEAU 574 1885
JEAN-TALON 2 RUES AL. EST DE PIE 19 725 7000 STATIONNEMENT GRATUIT
VERDUN 3841 WELLINGTON 385 2092
BROSSARD 1 MAIL CHAMPLAIN BOUL. TASCHEFRAU 465 3906
Odeon 2 - LAVAL CENTRE 2000 - HYPERMARCHÉ BOUL. ST-MARTIN MARDIS 687 5707
CINÉ-PARC Odeon 2 TRANSCANADIENNE 3071 ST-BRUNO 655 0592 - 655 0597
CINÉ-PARC CHATEAUGUAY 1 4 MILLES DU PONT MERCIER VERG. CHATEAUGUAY 631 1310 661 0559
CINÉ-PARC ST-JÉRÔME 1 AUTOROUTE DES LAURENTIDES SORTIE 44 435 4713
ST-JEAN CAPITOL **ST-JÉRÔME (REX)**

AU CAFÉ DE LA PLACE

Une autre saison française

Les auteurs dramatiques français auront encore la partie belle cette saison au Café de la Place dont le directeur artistique est Henri Barras. En effet dans le programme rendu public lundi Roland Dubillard, Samuel Beckett, Marguerite Duras et Molière forment l'essentiel de la saison, avec reprise



MARTIAL DASSYLVA

d'un texte québécois créé l'an dernier et présentation d'une sixième production, qu'on décrit comme une création de Jean Salvy qui sera mise en scène par celui-ci et qui sera interprétée par Louise Marleau.

La saison sera lancée la semaine prochaine, le 3 septembre avec *Les Diablogues* de Roland Dubillard, mise en scène de Pierre-Alain Jolivet, interprétation de Normand Lévesque et de Jean Marchand (le comédien et non le sénateur).

Après la dernière représentation des *Diablogues* le 18 octobre on accueillera le 22 Jean Dalmain qui nous présentera *Le Grenier de Molière* ou il veut réunir les moments forts et les situations les plus frappantes de l'œuvre de Molière. Il sera accompagné en scène par Anne Bryan et Pierre Chagnon. Dernière représentation le 6 décembre.

Du 10 décembre au 10 janvier (1981), le Café de la Place reprendra *la Céleste Bicyclette* de Roch Carrier, avec Albert Millaire comme unique interprète.

Suivra, du 11 janvier au 28 février, *Oh les Beaux Jours* de Samuel Beckett avec Françoise Faucher et Jean-Louis Paris, dans une mise en scène de Jean Faucher.

La *Jeanne* de Jean Salvy sera à l'affiche du 4 mars au 25 avril. Et, finalement, du 29 avril au 13 juin, place à un texte de Marguerite Duras, *les Eaux et les Forêts*, dont Daniel Roussel assurera la mise en scène et qui sera

défini par Françoise Faucher et Lénie Scoffé.

Le Café de la Place entame cet automne sa troisième saison. Les onze productions des deux premières saisons ont attiré 40,000 spectateurs. Le taux de fréquentation de la salle est passé de 63% en 1978-1979 à 86% la saison suivante.

Les spectacles qui ont le mieux fonctionné au Café de la Place au cours des premières saisons? *Huis-clos* de Jean-Paul Sartre (51 représentations, 4,780 spectateurs, moyenne de 94%) l'*Amante anglaise* de Marguerite Duras (70 représentations, 5,300 personnes et une moyenne de 76M) et *la Céleste Bicyclette* de Roch Carrier (47 représentations, 4,220 spectateurs et moyenne de 90%).

Premières, dernières et reprises

C'est la semaine où les théâtre d'été donnent leurs dernières représentations. La plupart d'entre eux ferment boutique samedi, quelques-uns dimanche; rarissimes sont ceux qui prolongent au-delà du 15 septembre.

Par ailleurs deux spectacles ont pris ou prennent l'affiche ces jours-ci. Par exemple ce soir au Piggery de North-Hatley commencent les représentations de *The Divine Sarah*, le spectacle solo que Monique Leyrac a créé en français plus tôt cet été à l'île d'Orléans et qu'elle défendra en octobre au Music Hall Theatre de Toronto et peut-être, si Dieu le veut, (touchons du bois et disons le mot de Cambronne), à Broadway. A North Hatley, les représentations se poursuivent seulement jusqu'à dimanche.

À Montréal, le nouveau café-théâtre les Fleurs du Mal lançait hier sa saison d'hiver avec *François Villon, poète* un collage et une mise en scène d'André Brassard avec Denis Bouchard, Jasmine Dubé, Nathalie Gascon, Christian St-Denis et Gilbert Turp.

D'autre part, *Avec les mots des autres*, un collage de textes préparé et interprété par Richard Lalancette est revenu à

l'affiche hier au café-théâtre la Chaconne, 338 est, Ontario, où les représentations continueront jusqu'au 13 septembre. Du mardi au vendredi à 21h., le samedi à 21h. et 23h30. Relâches les dimanches et lundis.

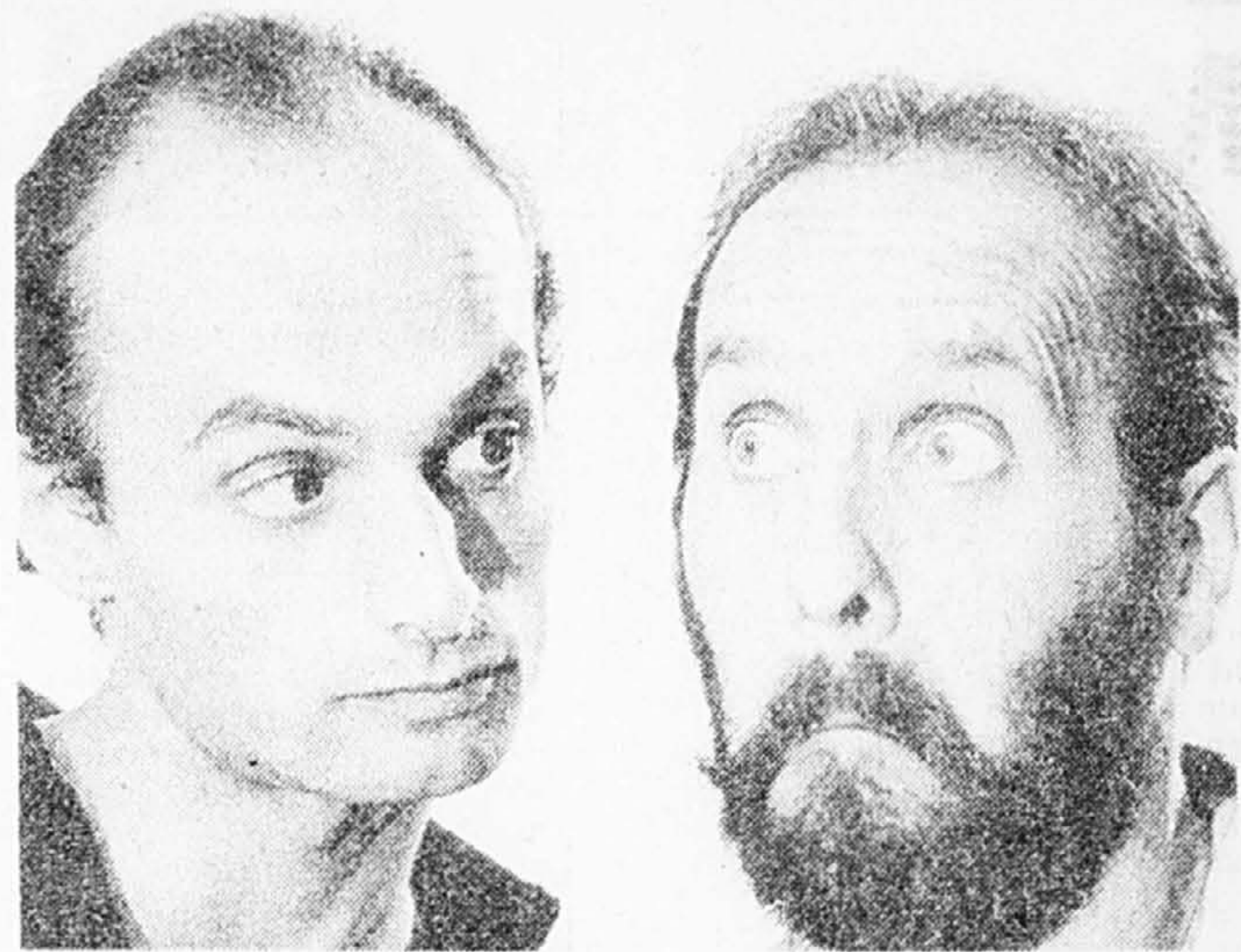
Notes et contre-notes

Le Centaur annonce un «festival» des grands succès de David Fennario. C'est ainsi que du 2 septembre au 5 octobre, on offrira à Centaur 1 une production de *On the Job* avec dans la distribution le chanteur Marc Gélinas. Et du 9 septembre au 5

octobre, à Centaur II *Nothing to Lose*, avec, dans la distribution, Jean Archambault.

Le Kou Kou Klan Klub, avec Pierrette Venne et Guy Caron émigrera du 18 septembre au 18 octobre au Théâtre des Voyageurs, 5145 boul. Saint-Laurent.

Le Théâtre de la Marmaille de Longueuil mettra en chantier deux productions la saison qui s'en vient: *Exprimer ses émotions c'est bon pour la santé*, sur une partition de Marcel Sabourin et, au printemps, *Histoire du Québec* de l'auteur allemand Reiner Lucker.



Jean Marchand et Normand Lévesque les deux interprètes des «Dialogues» de Roland Dubillard, la première pièce à l'affiche cet automne au Café de la Place de la PDA.

OÙ EST UNICA ZURN?

Tout ça à cause de la Vénus de Botticelli

Qu'est Unica Zurn? Texte et mise en scène d'Anne-Marie Provencher. Avec Louise Laprade, Olga Claing, Elise Bedard, Alice Bonfard et Christian Saint-Denis. Production du Nouveau Théâtre expérimental. À l'affiche au Studio de l'EST jusqu'au 11 septembre.

D'où vient Unica Zurn? Qui est Unica Zurn? Pourquoi Unica Zurn se retrouve-t-elle dans le

MARTIAL DASSYLVA

spectacle du Nouveau Théâtre expérimental à l'affiche au Studio de l'École Nationale de Théâtre jusqu'au 11 septembre prochain.

Au vrai Unica Zurn, c'est comme la Cantatrice Chauve de Ionesco: on en parle abondamment, mais on ne la voit jamais et, au bout de la représentation, on n'est pas beaucoup plus renseigné sur elle qu'au départ.

De toute façon, la méthode descriptive est encore l'instrument le meilleur pour apporter quelques éclaircissements sur le spectacle d'Anne-Marie Provencher, qui, dans ses grandes lignes, correspond au type de

démarche et au style développés antérieurement par le Théâtre expérimental.

Dans la première scène du spectacle, une petite fille de huit ou neuf ans entre avec sa boîte à violon. Elle en sort une queue de rat et fait semblant de jouer. Puis avec son instrument elle se met à trancher une pomme. Son attention est attirée par une voix qui à un niveau infériorité lance des vocalises.

Avec sa queue de rat la petite se ménage une ouverture dans une porte (probablement celle du rêve), écoute la madame qui chante, mais n'arrive pas elle-même à ordonner des sons d'une manière satisfaisante.

Scène suivante: une femme tranche du pain avec une hache et tire les morceaux dans un plat auquel elle ajoutera du ketchup, ceci à l'intention de la petite fille. Faut couper le cordon, fait-elle remarquer; mais faut pas couper les cheveux en quatre. Elle s'éloigne et la petite fille — qui s'appelle Olga — jette son repas à la poubelle. La petite fille est plongée en-

suite dans la lecture d'un atlas alors qu'à ses côtés une femme s'épèle les jambes, les aisselles et les poils du pubis en s'aidant de *Miracle Whip*.

Deux minutes plus tard, la madame revient en scène enchaînée à un compagnon. On essaie de danser ou plutôt on se traîne et ça se termine par une tarte à la crème dans la figure.

Transformé en gardiens de musée, le couple guidera ensuite la petite fille dans une promenade à travers une galerie. En cours de route, la Vénus de Botticelli sortira de son cadre et demandera à voir Unica Zurn. Sans succès.

À la scène d'après, Olga s'amuse à jouer au cadran et à d'autres jeux avec un monsieur qui paraît être son père et qui pourrait être son frère. Elle va dormir; il veut travailler, mais la voix de la petite fille s'interpose tout le temps dans le déroulement du disque d'apprentissage linguistique qu'il fait tourner.

La petite fille se tance, tire sur une fermeture-éclair et passe à

travers un tableau tout blanc. Elle entraîne tous les spectateurs à sa suite. Nous entrons dans un nouvel environnement. Nous y attendons un trapeziste qui coupe des pommes, la chanteuse de la première partie qui continue ses vocalises et ses roucoulements et une troisième qu'on découvrira quelques instants plus tard sur une tablette et couverte entièrement de terre.

Les scènes qui viendront par la suite ne nous apporteront que des informations fragmentaires sur Unica Zurn. Au fond cela est peut-être sans importance. L'essai d'Anne-Marie Provencher n'est probablement significatif que par les images qu'il cherche à accumuler et que par les réactions de rejet ou d'acquiescement qu'il veut faire naître chez le spectateur. A une sensibilité baroque et essentiellement provocatrice devrait correspondre de la part du spectateur des vibrations du même ordre.

Quant au message proposé, chacun peut y trouver son compte suivant son humeur et suivant les dispositions du moment.

«L'ATELIER DE L'ORFÈVRE» DE KAROL WOJTYLA

Les critiques et le public ont perçu la pièce différemment

LUCERNE (AP) — Les critiques n'ont pas semblé particulièrement impressionnés, mais le public a réagi par de chaleureux applaudissements, lundi soir, à la première représentation hors d'Italie de «l'atelier de l'orfèvre», la pièce écrite par le pape Jean-Paul II lorsqu'il

défini par Françoise Faucher et Lénie Scoffé.



Karol Wojtyla, l'auteur, a été chaudement applaudi par le public alors que les critiques ont démontré peu d'enthousiasme pour sa pièce «l'Atelier de l'orfèvre».

était encore Karol Wojtyla, évêque polonais. Elle a été présentée, dans une version chantée et adaptée en allemand, dans le cadre du Festival international de musique de Lucerne dont le thème, cette année, est «la Pologne en musique».

Elle raconte, en une heure vingt minutes, l'histoire de trois couples et a été interprétée par des acteurs allemands, suisses et autrichiens.

Parmi les 600 spectateurs se trouvait Mgr Anton Haenggi, dont le diocèse comprend Lucerne. Il s'est déclaré

«profondément impressionné» par la pièce.

Des critiques, toutefois, ont dit qu'ils ne seraient pas aussi enthousiastes dans leurs articles.

Trois autres évènements suisses étaient dans l'assistance, ainsi que le commandant des gardes suisses du Vatican, le colonel Frantz Pfyffer von Altshofen, lui-même originaire de Lucerne.

Le Vatican avait demandé que l'entrée soit gratuite pour cette pièce, qui devait être jouée encore cinq soirs.

Le Vatican avait demandé que l'entrée soit gratuite pour cette pièce, qui devait être jouée encore cinq soirs.

POTERIE BONSECOURS INC.
Centre de céramique
433 est, rue Notre-Dame
Vieux Montréal, 844-6253, 844-6165

Session d'automne: initiation, façonnage, tournage, décors, technologie, moulage, dessin.

Inscriptions: jusqu'au 11 septembre 1980
Permis M.E.Q. 749583
Subventionnée par le ministère des Affaires culturelles du Québec.

ÉCOLE DE MIME-CORPOREL DU QUARTIERS

DÉBUT DES COURS:
1er SEPTEMBRE

Inscriptions dès maintenant à l'Atelier 3673, rue Saint-Dominique 843-3009

L'ÉCOLE DE MIME-CORPOREL DU QUARTIERS, INC. ANNEE SCOLAIRE 1980-81 offre quatre sessions de cours

SESSION 1 (1/9/80 au 1/10/80) SESSION 2 (27/10/80 au 20/12/80) SESSION 3 (5/1/81 au 7/3/81) SESSION 4 (27/3/81 au 23/5/81)

sous la direction artistique de JÉRÔME ASSÉLIN et DENISE BOULANGER.

Représentation et Théâtre de Quartiers, 100 rue Prince de Paris, Montréal. Tél.: 843-3009 et 843-7276.

L'ACLE DES VRAIES AUBAINES.

Les annonces classées 285-7111

HUGO
C'EST

VENTE PRÉINVENTAIRE du 21 au 30 août

20% de rabais sur tous nos LIVRES et DISQUES en magasin
sauf sur marchandise étiquetée en rouge

LIBRAIRIE HUGO
Centre commercial Wilderton
2735, Van Horne, Montréal
739-9251 — 739-0512

NOUVEAUTÉS ■ PSYCHOLOGIE ■ COMMANDES SPÉCIALES ■ LITTÉRATURE ■ LIVRES DE POCHES ■ CASSETTES ■ DISQUES ■ LIVRES DE POCHES ■ LITTÉRATURE ■ PHILOSOPHIE ■ DICTIONNAIRES

McGill
Faculté de musique

L'ATELIER D'OPÉRA
direction: Edith Della Pergola

AUDITIONS DE LA SAISON 1980-81
le jeudi 4 septembre 1980, de 16h à 20h

Salle de concert Pollack,
555 ouest, rue Sherbrooke

Renseignements et réservations:
392-4501 ou 392-5664

Aide financière disponible

Soyez parmi les 500 INVITÉS de la presse et CFGLFM105.7

et assistez à l'Avant-Première du film de Jean-Claude Labrecque

Qui a condamné Wilbert Coffin?
La JUSTICE ou le POUVOIR?

ROBERT MÉNARD présente

L'AFFAIRE COFFIN

le mercredi 10 septembre à 20h.30
au cinéma Parisien, 480 ouest, Ste-Catherine

REGLEMENTS DE PARTICIPATION:

- Pour participer au concours, une personne doit inscrire ses nom, adresse et numéro de téléphone sur la formule de participation ou sur une simple feuille de papier et la faire parvenir à l'endroit mentionné dans la réclame.
- Le concours débute le samedi 23 août pour se terminer le samedi 30 août.
- L'attribution des invitations aux gagnants se fera le 2 septembre par tirage au sort parmi toutes les formules admissibles reçues.
- Une personne peut participer au concours autant de fois qu'elle le désire.
- Pour se mériter un prix, la personne dont le nom apparaît sur la formule de participation tirée au sort doit répondre correctement à une question faisant appel à ses connaissances.
- Le concours s'adresse exclusivement aux résidents du Québec.
- Un prix doit être accepté comme tel et ne pourra être échangé contre une somme d'argent.
- Une personne qui se méritait un prix doit consentir, si requis à ce que son nom soit utilisé à des fins publicitaires relatives à ce concours.
- Les employés de La Presse, CFGL-FM et Les Films Mutuels, ainsi que leurs familles ne sont pas éligibles.
- Les droits en vertu de la loi sur les concours publicitaires ont été payés.
- Un tirage quant à la conduite et l'attribution d'un prix de ce concours publicitaire peut être soumis à la Régie des Loteries et Courses du Québec.

Remplir en lettres moulées et retourner à "L'AFFAIRE COFFIN" FILMS MUTUELS 225 est, rue Roy, Montréal H2W 1M5

QUESTION: Nommez un des animateurs de CFGL-FM?

REPONSE: _____

NOM: _____

ADRESSE: _____

APP.: _____

VILLE: _____

CODE: _____ TEL.: _____

QUOI FAIRE AUJOURD'HUI

Fête populaire

Pour l'inauguration d'un mini-parc situé au coin des rues Robin et Beaudry, une fête populaire se tiendra les 28 et 29 août.

Demain, 13h30, conférence de presse par le Comité du mini-parc, au 1251, rue Robin; 19h30, projection du film «La loi de la ville», suivie de discussion avec le réalisateur Michel Bouchard, au Comité Social, 1710, rue Beaudry;

Vendredi, 13h, parade de clowns; 14h, jeux, dessins, déguisements pour les enfants, au mini-parc; 17h, concours de jeu de fers; 18h, epluchette de blé d'Inde; 20h, danse avec Disco-Mobile.

De 15h à 21h, il y aura exposition, à l'école Garneau, de 14 tableaux relatant la petite histoire du mini-parc.

En cas de pluie, les activités se dérouleront dans la grande salle de l'école Garneau, 1705, rue de la Visitation.

Cours de jardinage pour les amateurs

Les amis des plantes de la région métropolitaine et de Laval sont invités à s'inscrire, jusqu'au 5 septembre prochain, de 16h à 22 h, à des cours pratiques de jardinage, qui se donneront à la Polyvalente Georges-Vanier, au 3995, boulevard Levesque, St-Vincent-de-Paul, Ville de Laval, ou autour de lieux les inscriptions.

Les principaux secteurs de

l'horticulture sont au programme de ces cours d'une durée de 30 heures chacun: culture potagère (légumes et petits fruits); arbres, arbustes, haies et arbres fruitiers; culture des annuelles, vivaces herbacées, bulbes et rosiers; culture en serre; aménagement paysager d'une propriété; l'art floral (composition de bouquets, décorations avec les fleurs du jardin ou de la forêt et des champs, etc.); botanique pour amateurs; initiation à la physiologie végétale (fonctionnement des plantes), et culture des plantes d'intérieur.

Ces cours débutent le lundi 22 septembre. Chacun commence à 19h et se termine à 22 h, durant dix semaines consécutives.

Deux soirées d'information ont été organisées pour les personnes intéressées, à savoir les 16 et 17 septembre, de 19h à 21 h, à la Polyvalente Georges-Vanier, qui est située non loin de la sortie nord du pont Pie IX.

Pour de plus amples renseignements concernant ces études offertes par le Service de l'éducation des adultes de la Commission scolaire Les Ecoles, composez 661-8150 ou 661-8159, du lundi au vendredi, de 16 h à 22 h.

À la découverte de soi

Mme Monique Lefebvre, animatrice en relations humaines, invite le public à participer gratuitement à des ateliers de découverte de soi et des autres,

ateliers qui se vivront sur l'harmonie et la santé mentale. Partant de ses expériences, elle donne la chance de découvrir son équilibre physique, psychique et spirituel. La réunion se tient ce soir, à 19h30, au 8786, rue Saint-Hubert.

À l'Ambulance Saint-Jean

L'Ambulance Saint-Jean offre, à sa Maison, située au 405 est, boulevard de Maisonneuve, des cours de soins à domicile. Les inscriptions se prendront les 2 et 3 septembre, de 17h30 à 20h.

On offre des cours d'urgence (multi-média); des cours de secourisme général; de secourisme avancé; de sauveteur cardiaque; de maintien de la santé dans la famille; de soins de l'enfant à domicile.

Renseignements complémentaires: 812-4801, de 8h30 à 16h30.

Nuit de poésie

La Maison des jeunes de Boucherville, 20, rue Pierre-Boucher, organise une nuit de poésie le 6 septembre, à 20h et invite toutes les personnes désireuses de venir s'y exprimer à s'inscrire avant le 31 août. Renseignements complémentaires: 655-3131, poste 260.

Perfectionnement féminin

Des cours de perfectionnement féminin reconnus par le ministère de l'Éducation, sont

offerts à Montréal et dans plusieurs endroits du Québec.

Le programme complet consiste en une série de 20 cours de culture personnelle traitant des sujets suivants: démarche, maintien, charme et vie sociale, étiquette et protocole, tenue vestimentaire, art oratoire, hygiène et alimentation, art de la table, art de recevoir service des vins et des boissons.

Certains de ces cours sont donnés par des spécialistes ou des professionnels: droit de la femme, sexologie, esthétique, maquillage, coiffure, décoration intérieure, art de voyager et joie de vivre.

Ces cours, tout en apportant délassément et divertissement, enseigneront l'art de prendre conscience de sa féminité et d'être à l'aise partout et en tout temps. Ces cours permettront d'acquérir davantage confiance en soi et de développer au maximum potentiel beauté et féminité.

Pour obtenir des renseignements au sujet des différents lieux et dates de ces cours, téléphoner à Montréal à l'un des trois numéros suivants: 481-6655; 489-9897; 481-9921.

DEMAIN

Le Service des activités culturelles de la Ville de Montréal présente une soirée de danse folklorique internationale,

demain à 20h, au Lac-aux-Cas-

— Les Promenades Saint-Bruno organisent diverses activités dans le cadre de leur deuxième anniversaire, les 28, 29 et 30 août: concours du plus gros mangeur de spaghetti, le 28, 2 16h pour les enfants et le 29 à 19h30 pour les adultes; spectacle sur patins à roulettes, jeudi et vendredi, à 19h30; samedi, à 13h.

— Des collectes de sang ont lieu demain à l'hôpital Maisonneuve-Rosemont, pavillon Maisonneuve, 5115, boulevard de l'Assomption, de 9h30 à 16h30; à Brossard, avec la collaboration du Club Richelieu, au Mail-Champlain, boulevard Lapinière, de 14h30 à 20h30.

— Le premier «Concert-midi» du cégep de Saint-Laurent se donnera demain, à 12h15, au 615, boulevard Sainte-Croix, avec Francine Labelle, soprano; Georges Rivera, clarinettiste; Marc-André Lamirand, pianiste; Oeuvres de Mozart, Schubert, Fauré et autres. Entrée libre.

— Le Carrefour des Bois-Francis, 475 est, boulevard Jutra, à Victoriaville, invite les jeunes à deux spectacles de la compagnie Cosmos des Satellites, le 28 août, à 16h et à 19h.

EN VRAC

— Le Service des activités culturelles de Montréal présente une exposition de groupe sur le thème des «Florales», en plein air, au square Dominion, jusqu'au 1er septembre.

— Le Musée ferroviaire canadien invite le public à voir son exposition permanente de locomotives, tous les jours, jusqu'à la Fête du Travail, puis les week-ends en septembre et octobre. Sur semaine, de 9h à 17h; les week-ends, de 10h à 18h. Entrée: adultes, \$2,75; enfants, \$1,50; famille de quatre ou plus, \$7; retraités, \$1,75; groupes d'adultes (10 ou plus), \$1,75; groupes d'enfants, 75 cents. Renseignements complémentaires: 632-2110.

— La galerie fleuriste «A Fleur de Pot, 1310 est, rue Sainte-Catherine présente une exposition de photos de Tamas Pósfai, jusqu'au 20 septembre, sur le thème des «Florales». Renseignements complémentaires: 522-8703.

Le ministère des Communications présente une exposition du peintre québécois Philippe Bédard intitulée «Nos vieilles maisons», jusqu'au 5 septembre, au 5^e étage du Palais de Justice de Montréal.

CHOIX D'ÉMISSIONS

19:00	2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47 48 49 50 51 52 53 54 55 56 57 58 59 60 61 62 63 64 65 66 67 68 69 70 71 72 73 74 75 76 77 78 79 80 81 82 83 84 85 86 87 88 89 90 91 92 93 94 95 96 97 98 99 100	En robe des champs Le comédien Benoit Marleau nous parle des plaisirs rustiques. Dernière de la série.	d'entraîn et avec entre autres Felicity Kendal et Sinead Cusack.
19:30	13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47 48 49 50 51 52 53 54 55 56 57 58 59 60 61 62 63 64 65 66 67 68 69 70 71 72 73 74 75 76 77 78 79 80 81 82 83 84 85 86 87 88 89 90 91 92 93 94 95 96 97 98 99 100	The Dick Cavett Show La cuisinière la plus drôle (et la plus compétente) de la télévision américaine, Julia Child, est interviewée.	Mme Hanska est trompée.
20:00	13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47 48 49 50 51 52 53 54 55 56 57 58 59 60 61 62 63 64 65 66 67 68 69 70 71 72 73 74 75 76 77 78 79 80 81 82 83 84 85 86 87 88 89 90 91 92 93 94 95 96 97 98 99 100	The Shakespeare Plays «Twelfth Night», la comédie lyrique de Shakespeare, en reprise ce soir dans une mise en scène pleine	Reportage sur les émeutes raciales qui ont eu lieu à Miami et sur leurs causes.
20:00	13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47 48 49 50 51 52 53 54 55 56 57 58 59 60 61 62 63 64 65 66 67 68 69 70 71 72 73 74 75 76 77 78 79 80 81 82 83 84 85 86 87 88 89 90 91 92 93 94 95 96 97 98 99 100	The Dick Cavett Show «Twelfth Night», la comédie lyrique de Shakespeare, en reprise ce soir dans une mise en scène pleine	«Mademoiselle» Un film de Terence Richardson dans lequel Jeanne Moreau joue le rôle d'une incendiaire.

TELE HORAIRES

06:00	2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47 48 49 50 51 52 53 54 55 56 57 58 59 60 61 62 63 64 65 66 67 68 69 70 71 72 73 74 75 76 77 78 79 80 81 82 83 84 85 86 87 88 89 90 91 92 93 94 95 96 97 98 99 100	Ce soir De bar en bar Channel 3 News Hour News Nightly News The City at Six Global News Informa Soir WNNY News Le Regional Region 8 News Newsline Actualité CN Bonjour Montréal Le 10 vous informe	(99) Chef d'oeuvres en péril Le Téléjournal Le Quotidien This Week in Baseball Télé université The Beaux Arts Trio Plays Ravel The Newvelles TVA Le 9 vous informe Info 13
07:30	2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47 48 49 50 51 52 53 54 55 56 57 58 59 60 61 62 63 64 65 66 67 68 69 70 71 72 73 74 75 76 77 78 79 80 81 82 83 84 85 86 87 88 89 90 91 92 93 94 95 96 97 98 99 100	Baseball des Expos Inflation File Bob Newhart Show Joker's Wild OC Special SC This Week in Football Magic Shadows Dick Cavett Show WNNY News Le Regional Region 8 News Newsline Actualité CN Bonjour Montréal Le 10 vous informe	10:30 10:31 10:50 11:00
08:00	2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47 48 49 50 51 52 53 54 55 56 57 58 59 60 61 62 63 64 65 66 67 68 69 70 71 72 73 74 75 76 77 78 79 80 81 82 83 84 85 86 87 88 89 90 91 92 93 94 95 96 97 98 99 100	Chasse et pêche Movie Business Jeunes en liberté Real People The Dick Emery Show Starlost Eight is Enough C'oeil mécanique CN Maigrir OC New Age Video Profils de premiers ministres Canadians in Conflict The Shakespeare Plays Lord Mountbatten Moi, je veux chanter The New Quiz Kids C Liferover Operation Downtown Fastball League La Santé en Polynésie française Dig Télé-Film	11:00 11:05 11:15 11:20 11:25 11:30 11:35 11:40 11:45 11:50 11:55 12:00
08:30	2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47 48 49 50 51 52 53 54 55 56 57 58 59 60 61 62 63 64 65 66 67 68 69 70 71 72 73 74 75 76 77 78 79 80 81 82 83 84 85 86 87 88 89 90 91 92 93 94 95 96 97 98 99 100	Let's All Sing CN TVFO au Québec Le 9 vous informe Info 13	11:50 12:00 12:05 12:10 12:15 12:20 12:25 12:30 12:35 12:40 12:45 12:50 12:55 13:00
09:00	2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47 48 49 50 51 52 53 54 55 56 57 58 59 60 61 62 63 64 65 66 67 68 69 70 71 72 73 74 75 76 77 78 79 80 81 82 83 84 85 86 87 88 89 90 91 92 93 94 95 96 97 98 99 100	Carrousel C T D (40) Au féminin pluriel Diffrent Happy Days The Beachcombers Roots Family Feud A communiquer Tic Tac Dough Religious Special C La vie en vert CN Les communiqes The Waltons OC Children and the World SC Special Fleur de macadam Bonanza Stationary Ark MacNeil/Lehrer Report The Dick Cavett Show SC Signed Newsline World in Conflict	12:50 13:00 13:05 13:10 13:15 13:20 13:25 13:30 13:35 13:40 13:45 13:50 13:55 14:00 14:05 14:10 14:15 14:20 14:25 14:30 14:35 14:40 14:45 14:50 14:55 15:00 15:05 15:10 15:15 15:20 15:25 15:30 15:35 15:40 15:45 15:50 15:55 16:00 16:05 16:10 16:15 16:20 16:25 16:30 16:35 16:40 16:45 16:50 16:55 17:00 17:05 17:10 17:15 17:20 17:25 17:30 17:35 17:40 17:45 17:50 17:55 18:00 18:05 18:10 18:15 18:20 18:25 18:30 18:35 18:40 18:45 18:50 18:55 19:00 19:05 19:10 19:15 19:20 19:25 19:30 19:35 19:40 19:45 19:50 19:55 20:00 20:05 20:10 20:15 20:20 20:25 20:30 20:35 20:40 20:45 20:50 20:55 21:00 21:05 21:10 21:15 21:20 21:25 21:30 21:35 21:40 21:45 21:50 21:55 22:00 22:05 22:10 22:15 22:20 22:25 22:30 22:35 22:40 22:45 22:50 22:55 23:00 23:05 23:10 23:15 23:20 23:25 23:30 23:35 23:40 23:45 23:50 23:55 24:00

SPECTACLES

CINÉMA

ATWATER (1): «Xanadu»: 13.30, 15.30, 17.30, 19.30, 21.30.

ATWATER (2): «Smiley and the Bandit II»: 13.00, 15.00, 17.00, 19.00, 21.00.

ATWATER (3): «The Blues Brothers»: 11.45, 13.45, 15.45, 17.45, 19.45, 21.45.

BEAVER: «Beating the Odds»: 18.20, 20.50.

BEAVER: «Dutch Treat»: 12.00, 14.50, 17.40, 20.30. «These pleasures condemned»: 13.10, 16.00, 18.50, 21.40.

BIBLIOTHÈQUE NATIONALE (1700, St-Denis): «Le monde a besoin de magie»: 17.00, 21.00.

BIJOU: «Bouche gourmande»: 14.15, 17.53, 21.31. «Vixens les superbes renardes»: 12.20, 15.58, 19.36.

BONAVENTURE (1): «Octagone»: 17.15, 19.15, 21.15.

BONAVENTURE (2): «The Blue Lagoon»: 17.15, 19.15, 21.15.

BROADWAY: «Les longues nuits de la Gestapo»: «C'est toujours au quand elles disent non»: «Prison du viol».

BROSSARD (1): «La rose»: 13.10, 15.45, 18.20, 21.00.

BROSSARD (2): «Les loups de haute mer»: 14.25, 18.00, 21.35. «Graffiti américain, la suite»: 12.30, 16.05, 19.40.

BROSSARD (3): «Empire contre attaque»: 12.00, 14.20, 16.40, 19.00, 21.20.

CARRÉ SAINT-LOUIS: «Emmanuelle en Amérique»: 11.30, 15.20, 19.15. «Prouesses érotiques»: 12.50, 16.45, 20.45. «Les inspirations érotiques de Martine»: 14.05, 18.05, 22.00.

CHAMPLAIN (1): «Empire contre attaque»: 12.25, 14.25, 16.50, 19.10, 21.30.

CHAMPLAIN (2): «Les loups de haute mer»: 14.25, 18.00, 21.35. «Graffiti américain, la suite»: 12.30, 16.05, 19.40.

CHATEAU (1): «Collegiennes en folies»: 14.45, 18.00, 21.15. «Virginia ouverte aux passions»: 13.10, 16.25, 19.40.

CHATEAU (2): «A coup de magnum»: 13.00, 17.00, 21.00. «Inspecteur Harry»: 15.10, 19.10.

CINÉMA LA CITE (1): «Oh Heavenly dog»: 19.05, 21.05.

CINÉMA LA CITE (2): «Final Countdown»: 19.20, 21.00.

CINÉMA LA CITE (3): «Airplane flying high»: 19.30, 21.05.

CINÉMA LUMIERE: «The song remains the same»: 17.00, 21.00. «Jimi Hendrix»: 19.20.

CINÉMA RIVE-SUD (1-Repentigny): «Les visiteurs d'un autre monde»: «101 Dalmatiens»: à compter de 19.30.

CINÉMA RIVE-NORD (2-Repentigny): «L'impitoyable»: «L'homme sans mémoire»: à compter de 19.30.

CINÉMA 7e ART: «Les bons débarras»: 19.20, «Cordoba»: 21.30.

CLAREMONT: «Airplane flying high»: 19.10, 21.10.

CLON: «Capulina Chisme Caliente»: 18.30, 21.45. «Un Rincon Cerco del Cielo»: 20.10.

COMMODORE: «Les amours érotiques de nos voisins»: «Clarisse»: «Introduction».

COMPLEXE DES JARDINS (1): «L'Étrange nuit»: 12.30, 14.40, 16.50, 19.00, 21.10.

COMPLEXE DES JARDINS (2): «Au nom du papa»: 13.00, 15.00, 17.00, 19.00, 21.00.

COMPLEXE DES JARDINS (3): «Les voyageurs»: 13.05, 15.15, 17.25, 19.35, 21.45. «Sauter-moi dessus»: 12.10, 14.20, 16.30, 18.40, 20.50.

COMPLEXE DES JARDINS (4): «La fille de Ryan»: 12.05, 15.50, 19.35.

COTE-DES-NEIGES (1): «Smiley and the Bandit II»: 13.00, 15.00, 17.00, 19.00, 21.00.

COTE-DES-NEIGES (2): «Octagone»: 13.10, 15.10, 17.10, 19.10, 21.10.

CREMAZIE: «La rose»: 18.20, 21.00.

DAUPHIN (1): «Kramer contre Kramer»: 19.30, 21.30.

DAUPHIN (2): «Express de minuit»: 19.00, 21.00.

DECARIE SQUARE (1): «Xanadu»: 19.00, 21.00.

DECARIE SQUARE (2): «The Blue Lagoon»: 19.00, 21.00.

DORVAL (1): «Oh Heavenly dog»: 19.00, 21.10.

DORVAL (2): «Final Countdown»: 19.00, 21.10.

DORVAL (3): «Being there»: 18.30, 21.00.

ELYSEE (1): «Et la tendresse bordel»: 19.40, 21.00.

ELYSEE (2): «Le tambour»: 18.25, 21.00.

EROS: «Les nuits amoureuses de la reine»: 10.00, 12.10, 14.20, 16.30, 18.40, 20.50. «Infirmières dévouées»: 11.05, 13.15, 15.30, 17.40, 19.50, 21.55.

EVE: «Expectation»: 10.00, 12.35, 15.10, 17.50, 20.25. «Flying sexy»: 11.05, 13.40, 16.20, 18.55, 21.35.

FAIRVIEW (1): «How to beat the high cost of living»: 19.00, 21.00.

FAIRVIEW (2): «Caddyshack»: 19.00, 21.00.

GREENFIELD (1): «Airplane flying high»: 18.05, 19.40, 21.20.

GREENFIELD (2): «A coup de magnum»: «Inspecteur Harry»: 19.15.

GREENFIELD (3): «Coup de soleil»: «Buffet froid»: 18.00, 19.50.

GUY: «Naked afternoon»: 12.25, 15.05, 17.45, 20.25. «He & She»: 14.00, 16.20, 19.00, 21.40.

JEAN-TALON: «Les loups de haute mer»: 21.15. «Graffiti américain, la suite»: 21.00.

KENT (1): «The happy hooker goes to Hollywood»: 19.30, 21.15.

KENT (2): «Final Countdown»: 19.00, 21.00.

LA SCALA: «L'impitoyable»: 18.45, 21.50. «L'homme en colère»: 20.15.

LAVAL (1): «Amityville la maison du diable»: «Aventures en Californie»: 19.25.

LAVAL (2): «Collegiennes en folies»: «Cabine de bains à Bangkok»: 18.20, 20.00.

LAVAL (3): «A coup de magnum»: «Inspecteur Harry»: 19.05.

LAVAL (4): «Et la tendresse bordel»: 19.15, 21.15.

LAVAL (5): «Coup de soleil»: «Le ciel peut attendre»: 18.00, 19.50.

MARCIER: «Avec les compliments de Charlie»: «Dressed to kill»: 13.10, 15.10, 17.10, 19.10, 21.10.

LOEWS (1): «Dressed to kill»: 13.10, 15.10, 17.10, 19.10, 21.10.

LOEWS (2): «Dressed to kill»: 13.10, 15.10, 17.10, 19.10, 21.10.

LOEWS (3): «Airplane flying»: 13.05, 15.05, 17.05, 19.05, 21.05.

LOEWS (4): «Caddyshack»: 13.30, 15.30, 17.30, 19.30, 21.30.

LOEWS (5): «Dressed to kill»: 13.10, 15.10, 17.10, 19.10, 21.10.

MASCOUCHÉ (1): «Le faiseur d'épouvantes»: 21.25. «La fille en or»: 19.30.

MASCOUCHÉ (2): «L'initiation d'Helene»: 21.00. «Marlyne»: 19.40.

MAJESTIC: «Express de minuit»: 21.25. «Craquoir de taxi»: 19.30.

MARCIER: «Avec les compliments de Charlie»: 20.00. «La loi de la haine»: 18.20, 21.45.

MONTKLAND: «Caddyshack»: 19.00, 21.00.

MONTENACH (1-Beloeil): «L'ouragan»: 18.55. «Marché d'avoir été ma femme»: 21.05.

MONTENACH (2-Beloeil): «Les 101 Dalmatiens»: 19.00. «Les visiteurs d'un autre monde»: 20.30.

ODEON LAVAL (1): «Empire contre attaque»: 12.00, 14.30, 16.45, 19.00, 21.30.

ODEON LAVAL (2): «Les loups de haute mer»: 14.00, 18.00, 21.50. «Graffiti américain, la suite»: 15.55, 19.50.

QUIMETSCOPE (1): «Dona Flor et ses deux maris»: 19.30, 21.30.

QUIMETSCOPE (2): «La cuisine



Louise Cousineau

Les nouveautés à la télé de Radio Canada

habillé de noir, a peu vieilli. On utilisera beaucoup la formule chère au *Lautrec Chaud* du temps, celle des images qui éclatent, révélant d'autres images et qu'on appelle le Chroma-key.

Autre nouveauté le samedi soir: un talk show animé par Pierre Paquette, *Pierre et Cie*, dans lequel il interviewera des gens du troisième âge. Cela ressemble assez au *Temps de vivre* présenté l'après-midi, mais avec un orchestre et une chronique de gadgets nouveaux. Difficile à dire ce que ça donnera, mais comme Paquette est en général bon animateur, ça pourrait être intéressant. Le samedi à 19h, juste avant le hockey.

Moi aussi je parle français est une série consacrée aux francophones de différents pays et à leurs langues. L'émission dont nous avons vu un extrait portait sur la Beauce et présentait le regrettable juge Robert Cliche et un savoureux conteur d'histoires. Ça ne sera pas didactique, nous promet-on aux téléspectateurs de tirer leurs conclusions eux-mêmes. Diffusion le mardi à 22 h, juste après *Télémag*.

Autre nouvelle série, documentaire celle-là, qui passera le mercredi après la saison de baseball: *La guerre des 10.000 jours*, une production britannique sur la guerre au Vietnam qui comprendra entre autres des entrevues jamais montrées à la télévision. À 22 h.

Les batailles dans l'espace, à la mode depuis *Star Wars*, seront très présentes cette année, alors qu'on nous présentera deux films *Galactica* et la série *Galactica* (mercredi, 19 h 30). C'était à la télévision américaine et au réseau CTV il y a deux ans.

Le premier *Hors série* de la saison sera *La lumière des Justes*, d'après le roman de Henri Troyat, une histoire qui se déroule durant les guerres napoléoniennes en France et en Russie. Le clou de la saison à *Hors série* (vendredi 20 h 30) sera *Moi, Claude*, qui débute en janvier. Il s'agit d'une adaptation de l'oeuvre du poète anglais Robert Graves, une fresque de l'histoire des Romains à l'époque de la naissance de Jésus-Christ. On en reparlera parce que c'est génial. Du moins ce l'était en anglais lorsque ce fut diffusé au réseau américain PBS, et on affirme à Radio-Canada que la traduction est excellente.

Les Beaux dimanches continueront avec la même formule: spectacle de variétés à 19 h 30.

(Pierre Lalonde, Louise Forestier, Nicole Leblanc et même Colette Boky) et des shows ache-

tés en France et réalisés par un des maîtres du genre, Jean-Christophe Averty.

Côté théâtre, quatre pièces québécoises des auteurs François Tassé, Sylvie Sicotte-Gélinas, Francine Ruel et Nicole LaFrance, seront présentées en alternance avec des auteurs étrangers. Entre autres *Un bateau pour Lipaia* (qu'on verra également au Théâtre populaire du Québec cet automne) et qui sera réalisée par l'excellent Paul Blouin et *Deux sur une banquette* de l'américain William Gidson, interprétée par Monique Miller et Gilles Pelletier. Et un classique, un seul, *L'école des femmes* de Molière.

Durant la journée, deux nouveautés: en remplacement des *Coqueuiches*, *Midi plus*, une émission quotidienne en direct du Complexe Desjardins (durée 1 h 30) dont les animateurs seront Suzanne Levesque et Claude Mailhot, deux nouveaux à Radio-Canada.

L'après-midi, un nouveau quizz destiné uniquement aux téléspectateurs: *Le temps de jouer*, animé par Jacques Houde, ou l'on pourra gagner des prix allant jusqu'à \$500.

Pour les enfants, une nouvelle série, *L'ingénieur Don Quichotte* (16 h 30 le mardi) écrite par Raymond Plante. Et le jeudi à 17 h 30, *Du neuf au zéro* présente la vie des animaux avec ceci de nouveau que l'animateur de l'émission est un singe.

Voilà pour l'essentiel des nouveautés. Dans LA PRESSE de samedi, on pourra examiner de plus près les grandes lignes de la programmation de Radio-Canada et de Télé-Métropole.



Johanne Fontaine et Lucie St-Cyr, qui feront partie de la distribution de *Jeune Délinquant*, une série qui devrait faire beaucoup parler d'elle cette saison.

La saison d'automne de Radio-Canada commencera par étapes. Lundi soir prochain, il y aura le retour du *Téléjournal* normal, qui sera suivi à 23h 20 de *Telex Arts*, un nouveau bulletin quotidien sur l'actualité artistique.

Le vrai lancement aura lieu le dimanche 14 septembre, soit deux semaines après celui du canal 10.

Finalement, après les finales de baseball, il y aura un nouveau lancement, celui de la soirée du mercredi, qui comprendra deux nouveautés: le téléroman *Le temps d'une paix* (qui se déroule dans le comté de Charlevoix dans les années vingt) et un nouveau quizz, *Les 36 cordes sensées*, où l'on apprendra toutes sortes de détails bizarres de la vie de nos vedettes, dans le style Jacques Boulanger aime manger ses oeufs recouverts de confiture de fraises.

Radio-Canada invitait hier les chroniqueurs de télévision à contempler un aperçu de ses nouveautés, histoire de nous mettre en appétit. Il est difficile de porter un jugement sur de courts extraits, mais voici un aperçu du menu de l'automne.

Jeune délinquant est un film de Jean-Paul Fugère qui passera dans le cadre des *Beaux Dimanches* à la fin de septembre. À partir d'une recherche faite dans les milieux carcéraux pour jeunes, une oeuvre qui a tout l'air d'être de la grande télévision, avec des images d'une éloquence rare.

Les deux nouveaux télérromans se déroulent tous deux dans le passé. De Claude Jamin, *Boogie Woogie '47* nous transportera à Pointe-Calumet l'été, ou une famille qui ressemble à celle de *La Petite Patrie* en plus jeune passe ses vacances. Le jeudi à 19h 30.

Le lundi à 19h 30, *Lautrec '81* fera la promotion du disque canadien et de ses vedettes. Si la formule vous rappelle le *Donald Lautrec Chaud* d'il y a 10 ans, c'est que les réalisateurs de la nouvelle émission sont les mêmes et que *Lautrec*, toujours

A Toronto: la télé 24 heures par jour

TORONTO (PC) — À compter de vendredi, les téléphiles torontois pourront se consacrer 24 heures par jour à visionner le petit écran.

La station CFMT-TV deviendra en effet la première au Canada à diffuser ses émissions de façon ininterrompue.

Cette station multiculturelle, qui diffuse en 24 langues, a prolongé son temps d'antenne en

programmant de nouvelles émissions, en langue anglaise exclusivement celles-là, de deux à six heures du matin. Le président de CFMT-TV, M. Dan Iannuzzi, a précisé que la programmation comportait un excellent assortiment d'émissions destinées aux personnes travaillant sur des quarts de travail irréguliers et qui sont désireuses de se détendre devant la TV durant la nuit.

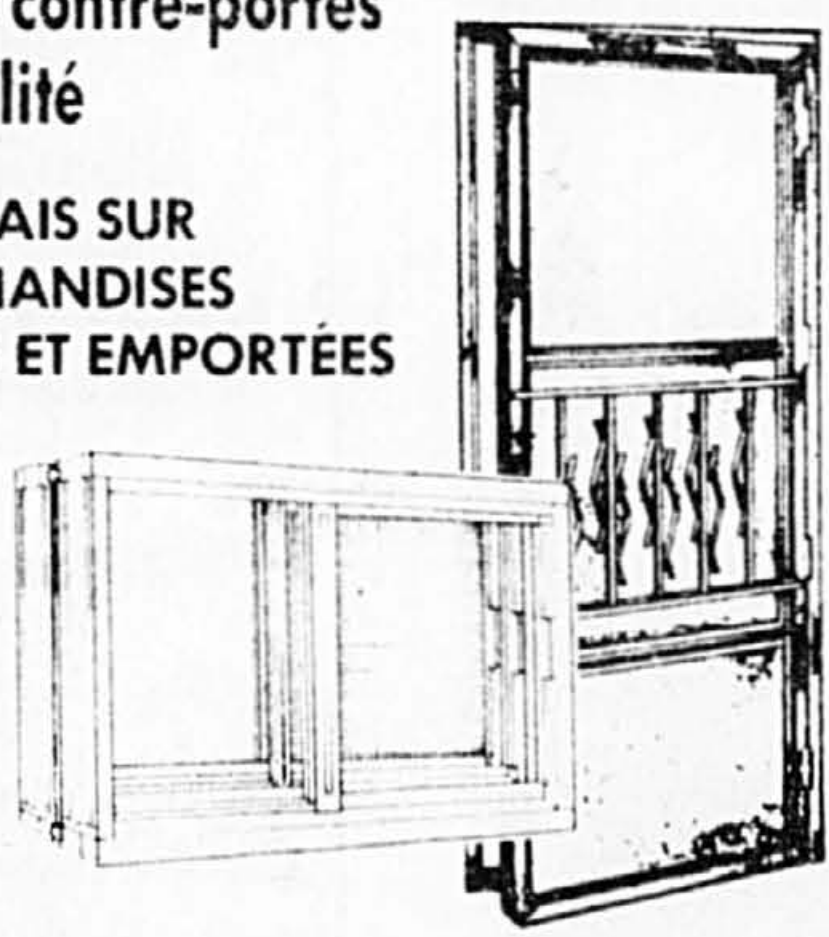
AKRO ALUMINIUM LTÉE PAYEZ ET EMPOREZ

PRÉSENTE

Une gamme complète de contre-portes et contre-fenêtres de qualité

30% DE RABAIS SUR MARCHANDISES PAYÉES ET EMPORTÉES

- Profitez de la réduction gouvernementale pouvant atteindre \$500
- Fabrication hors série
- Estimation gratuite sur rendez-vous
- Installation garantie 5 ans



SPÉCIAL CETTE SEMAINE SEULEMENT

CADRE À GLISSIÈRE

COMMERCIAL EN ALUMINIUM UNI 3' x 2'

\$75⁰⁰

INSTALLATION EN SUS

VISITEZ NOTRE NOUVELLE SALLE D'EXPOSITION

4240, Côte-de-Liesse (V.M.R.)
(à l'est de Décarie Circle) Vaste stationnement

Heures d'ouverture
Lundi au mercredi 8:00 a.m. — 6:00 p.m.
Jeudi-vendredi 8:00 a.m. — 9:00 p.m.
Samedi 9:00 a.m. — 2:00 p.m.

731-2744

EN PRIMEUR... NOUVEAUX PROPRIÉTAIRES POUR VICTANNY

À MONTRÉAL ET QUÉBEC
D'IMPORTANT PROGRAMME
D'EXPANSION ET DE
RÉNOVATION DE
\$6 MILLIONS

TANNY '80
INAUGURE UN SPECTACULAIRE
CENTRE DE RACQUETBALL DE \$1 MILLION

OUVERTURE PROCHAINE
AU CENTRE COMMERCIAL
PLACE DE LA MAIRIE
DESSERVANT
ST-HUBERT/LONGUEUIL

VENEZ AU CENTRE DE
RENSEIGNEMENTS
**5900, BOULEVARD
COUSINEAU,
ST-HUBERT,
676-0462**

TANNY '80 vous offre...
de nouveaux centres! de nouveaux programmes!
des centres fraîchement renovés!

Visitez vos centres pour obtenir brochure et renseignements.
Ne manquez pas nos annonces sur les centres de
Dorval - Rosemère - Laval - Centre de Montréal - Québec

TANNY '80
...C'EST ENCORE PLUS!

- Place Bonaventure.....866-3992
- Centre commercial Rockland.....341-3810
- Montréal-Nord, Place Bourassa.....326-8240
- Centre commercial Côte Saint-Luc.....482-7415
- Ville LaSalle, Place Newman.....366-8080
- Chomedey, 1278, boul. Labelle.....587-1916
- Mail West Island.....683-2130

COMMISSION DE TRANSPORT DE LA RIVE SUD

Robidas devra se défendre seul pour garder son siège

Le maire Marcel Robidas, de Longueuil, devra lutter seul pour conserver son siège à la Commission de transport de la Rive sud.

Le conseil municipal de Longueuil a refusé, hier soir, par 10 voix contre huit que le maire puisse utiliser le Service du contentieux de la ville pour porter sa cause en appel.

Robidas avait posé son veto à une décision semblable, mais le conseil est revenu à la charge hier rendant ainsi le veto inopérant.

Lors de la dernière réunion du conseil, M.

Mais le maire de Longueuil n'a pas attendu l'issue des débats du conseil pour

agir puisqu'il a retenu à titre personnel les services d'un avocat pour porter l'affaire en appel.

La procédure entreprise par le maire fait suite à un jugement lui étant défavorable rendu plus tôt par le juge Alphonse Bar-

beau de la Cour supérieure.

L'histoire avait commencé l'hiver dernier alors que le Conseil des maires de la Rive sud, présidé par le maire André Bourbeau, de Saint-Lambert, avait choisi majoritairement le

maire Bernard Racicot, de Saint-Hubert, pour remplacer le maire Robidas dont le mandat à la Commission, d'après le conseil, se terminait avec la fin de son mandat comme maire de Longueuil, il y a deux ans. M. Robidas avait

été réélu par la suite et soutenait que son mandat à la commission se trouvait de ce fait continué.

Ce différend a donné lieu à une requête pour obtenir un jugement interprétatoire de la cour. Celle-ci a donné raison au Conseil des maires d'où l'appel logé par M. Robidas.

TOUTE LA VILLE EN PARLE des Bas Prix de M.T.L. ELECTRONIQUE

Technics
ST-8044 SU-8044
76 watts RMS total
T.H.D., .02% - 20 à 20 kHz
Suggéré: \$819.95
Super spécial: \$459.50

RSMII, MKII
w.f./0.9% - 30 à 15 kHz
metal tape
Suggéré: \$429.50
Special: \$289.50

SLB-2 Special
SLD-2 entraînement direct
w.f./0.4%
Special ?

SANSUI
50 watts RMS total
1 = R30
2 = modèle Proximity I
1 = PL-50-Sansui
Special \$459.50

KENWOOD
modèle I Proximity PL-512
54 watts RMS total
KR-3010
Special \$459.50

AUTO - PIONEER - SANYO - MECCA
Haut-parleur 6 x 9 = 4 voies Special \$59.50 la paire

Egalisateur 5 clés
60 watts RMS total
Special à partir de \$175.00

Radio AM-FM cassette
Radio A.M.-FM digital et cassette
Special \$229.50

GRAND CHOIX DE RADIO POUR AUTO

PIONEER
CTF-650 W.F. .005% 20 à 18,000 HZ
CTF-1250 2 moteurs, 3 têtes W.F. .03% 20 à 19,000 hz

Technics
SUPER SPECIAL \$169.50

JERROLD
JERROLD STARCOM III
Special \$137.50

PROXIMITY
modèle 500
140 watts total
250 - 200 watts total
Q2 - 200 watts total
SUPER PRIX EXCEPTIONNEL \$599.50

TOSHIBA
TV-20" spécial
TV 14
prix jamais vu

SANYO
Special \$479.50

T.V. 20" couleur à partir de \$459.50
TV - 12 - Noir et blanc \$89.50

TV couleur 14" Spécial

VIDEO-TAPE à partir de \$799.50

PIONEER
60 watts RMS total
Special \$729.50

PIONEER
60 watts RMS total
Special \$489.50

916 est, av. du Mont-Royal
Métro Mont-Royal
527-9511

2335 est, rue Bélanger
(coin des Ecoles)
721-1106

6952 est, rue Sherbrooke
Métro Radisson
255-2893
(Bureau chef)

4026-B ouest,
rue Sainte-Catherine
Face à Alexis-Nihon

699, boul. Taschereau
Galerias Taschereau
Rive sud

• CHARGE
• MASTER CHARGE
• MISE DE CÔTÉ

International

Épargnez \$8 le gallon
sur les peintures INTERIEURES ET EXTERIEURES de 1^{re} qualité "Interlux"

\$16⁹⁹ gal. INTERLUX Intérieure UNE COUCHE EMAIL SEMI-LUSTRE ALKYDE
PRIX COURANT \$24.99

\$17⁹⁹ gal. INTERLUX ALKYDE LUSTRE pour l'extérieur
PRIX COURANT \$25.99

\$13⁹⁹ gal. INTERLUX Intérieure UNE COUCHE LATEX SATINE
PRIX COURANT \$21.99

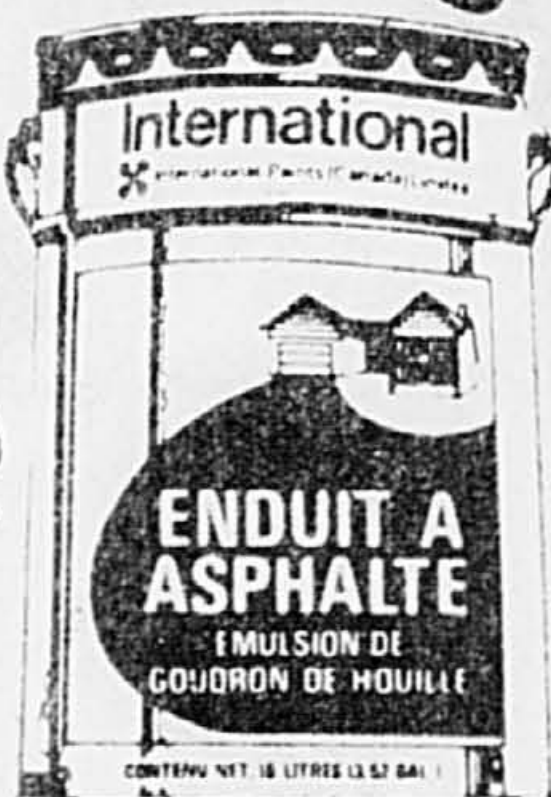
\$14⁹⁹ gal. INTERLUX Intérieure UNE COUCHE EMAIL MAT
PRIX COURANT \$22.99

\$16⁹⁹ gal. INTERLUX Intérieure UNE COUCHE SEMI-LUSTRE AU LATEX
PRIX COURANT \$24.99

\$16⁹⁹ gal. INTERLUX LATEX LUSTRE pour l'extérieur
PRIX COURANT \$24.99

Épargnez 25%
SUR CERTAINS catalogues PRE-SÉLECTIONNÉS DE papier peint.

Épargnez \$3 sur le produit à asphalte
PRIX COURANT \$11.95



OFFRE SPÉCIALE \$8.95
CONTIENT 16 LITRES (3.52 GAL.)

* PROTÈGE VOS ENTRÉES EN ASPHALTE
* REMPLI LES FENTES ET PROTÈGE CONTRE LE GAZ ET L'HUILE



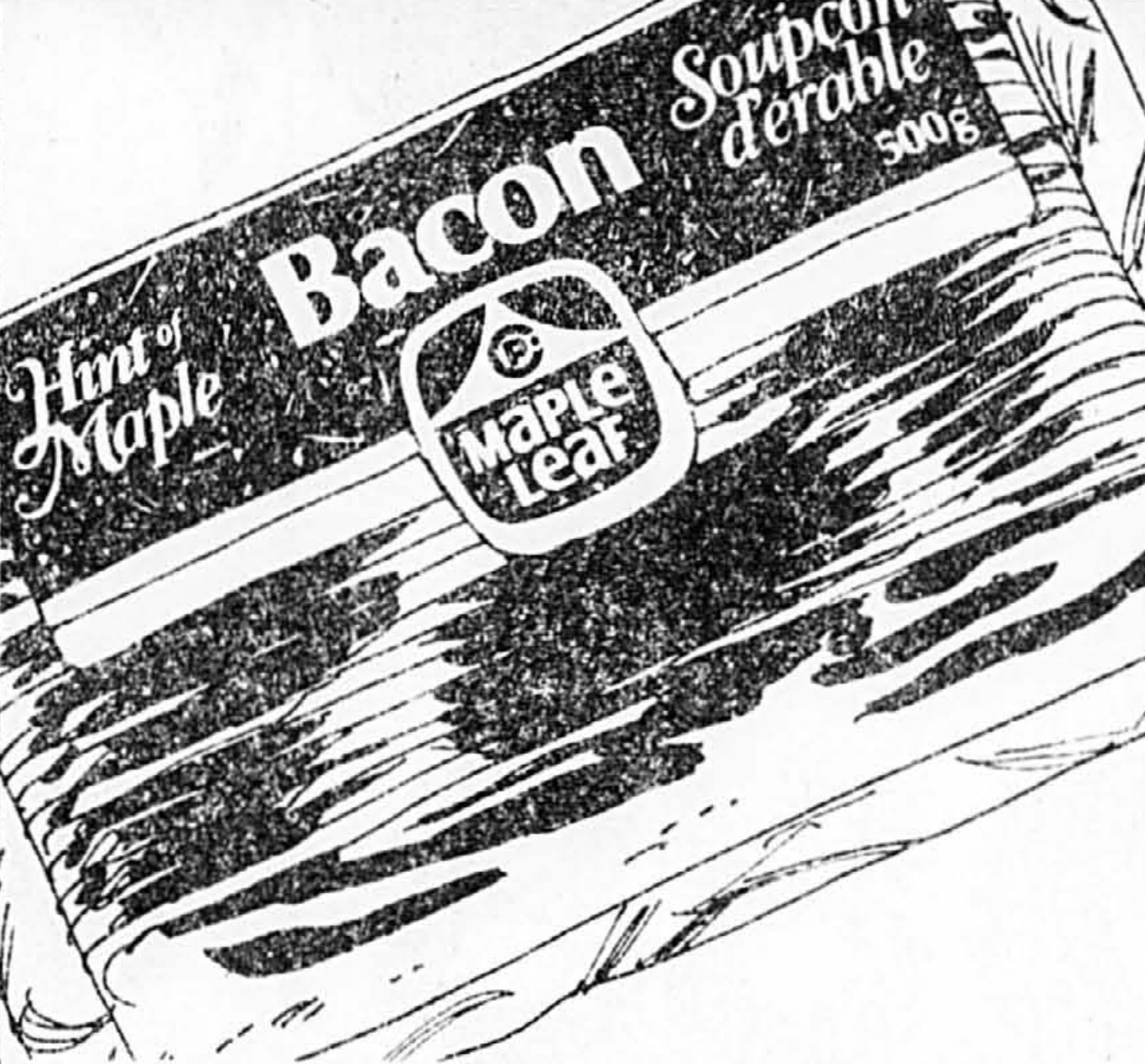
International
Peinture Internationale (Canada) Limitée
PEINTURE • PAPIER PEINT

GRANBY Galerias de Granby Granby, P.Q. 378-1181	Mail Champlain 2150 Lapinière Brossard, P.Q. 672-5554	4835 Wellington Verdun, P.Q. 767-0066	BANLIEUE OUEST Centre d'achat Pointe-Clair 283 St. John's Road Pointe-Clair, P.Q. 697-8331	SUD-EST 3629 est, Ontario Montréal, P.Q. 521-0026	Centre d'achat Domaine 3295 Granby Montréal, P.Q. 254-2800	BANLIEUE NORD Centre d'achat St-Martin, 965 Curé-Labelle Chomedey, Laval, P.Q. 688-1575
LACHUTE Galerias de Lachute 505, Bethonie Lachute, P.Q. 562-8165	Les Arcades 266, boul. d'Anjou Châteauguay, P.Q. 691-3680	900 Notre-Dame Lachine, P.Q. 637-9025	Centre d'achat K-Mart 187, boul. Hymus Pointe-Clair, P.Q. 695-5022	3150 Masson Rosemont, P.Q. 728-0211	BANLIEUE EST 11874 est Notre-Dame Pointe-aux-Trembles P.Q. 645-8011	Place St-Eustache 367 Arthur-Sauve St-Eustache, P.Q. 472-2366
ST-JÉRÔME Carrefour du Nord 900, Grignon St-Jérôme, P.Q. 432-4911	SUD-OUEST 5661, avenue Verdun Verdun, P.Q. 769-8481	5808 ouest, rue Sherbrooke Montréal, P.Q. 489-5238	Centre d'achat St-Genevieve 11030, boul. Gouin Pierrefonds, P.Q. 684-0239	1389 est, Mont-Royal Montréal, P.Q. 522-9889		Galerias Milla-Iles 315, boul. Labelle Rosemere, P.Q. 621-3380
RIVE SUD 457, avenue Victoria St-Lambert, P.Q. 671-7295	299, avenue Church Verdun, P.Q. 767-1939	1732 Dollard LaSalle, P.Q. 363-5500	Centre d'achat Ile-Perrot 101 Cardinal-Leger Pincourt, P.Q. 453-3840	6417, avenue Papineau Montréal, P.Q. 722-3644	8671, place Chamont Villio d'Anjou, P.Q. 354-7830	

EN SPÉCIAL: LES DÉLI-DÉLICÉS MAPLE LEAF!

**U
R
W
M
Z
W
T
S**

SUPER SPÉCIAL!



BACON EN TRANCHES
SANS COUENNE
À SAVEUR D'ÉRABLE
PQT DE 500 g

1.85

SUPER SPÉCIAL!



POINTE DE POITRINE
DE BOEUF SALÉ
(MORCEAU)
LA LB

2.55

SUPER SPÉCIAL!



SAUCISSES FUMÉES
SUPER FRANCFORT
PQT DE 300 g

1.45

SUPER SPÉCIAL!



SAUCISSES FUMÉES
TOUT BOEUF
PQT DE 454 g

1.65

SUPER SPÉCIAL!



SIMILI POULET
AU MORCEAU
LA LB

2.15

SUPER SPÉCIAL!



BOLOGNE
EN TRANCHES
PQT DE 500 g

1.99

SUPER SPÉCIAL!



BOLOGNE EN
TRANCHES CIRÉ
PQT DE 375 g

1.65

SUPER SPÉCIAL!



SIMILI POULET
EN TRANCHES
PQT DE 175 g

.89

SUPER SPÉCIAL!



BOLOGNE CIRÉ
AU MORCEAU
EMPAQUÉTÉ SOUS VIDE
LA LB

1.49

Les prix indiqués dans ces pages sont valables jusqu'à la fermeture des magasins mardi prochain 18h. Il est possible que certains articles ou formats de ces articles ne soient pas offerts dans tous nos magasins. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités. Pas de vente aux marchands. Si un article en réclame venait à manquer en rayon, demandez un coupon de garantie de prix au comptoir d'information.

C
R
E
M
E
S

SUPER SPÉCIAL!



BIFTECK DE RONDE
 TRANCHE ENTIÈRE DÉOSSÉE
 BOEUF ESTAMPILLÉ
 CATÉGORIE CANADA "A"
 LA LB

2.28

PRIX HABITUEL: 3.58
 ÉCONOMISEZ: 1.30

SUPER SPÉCIAL!

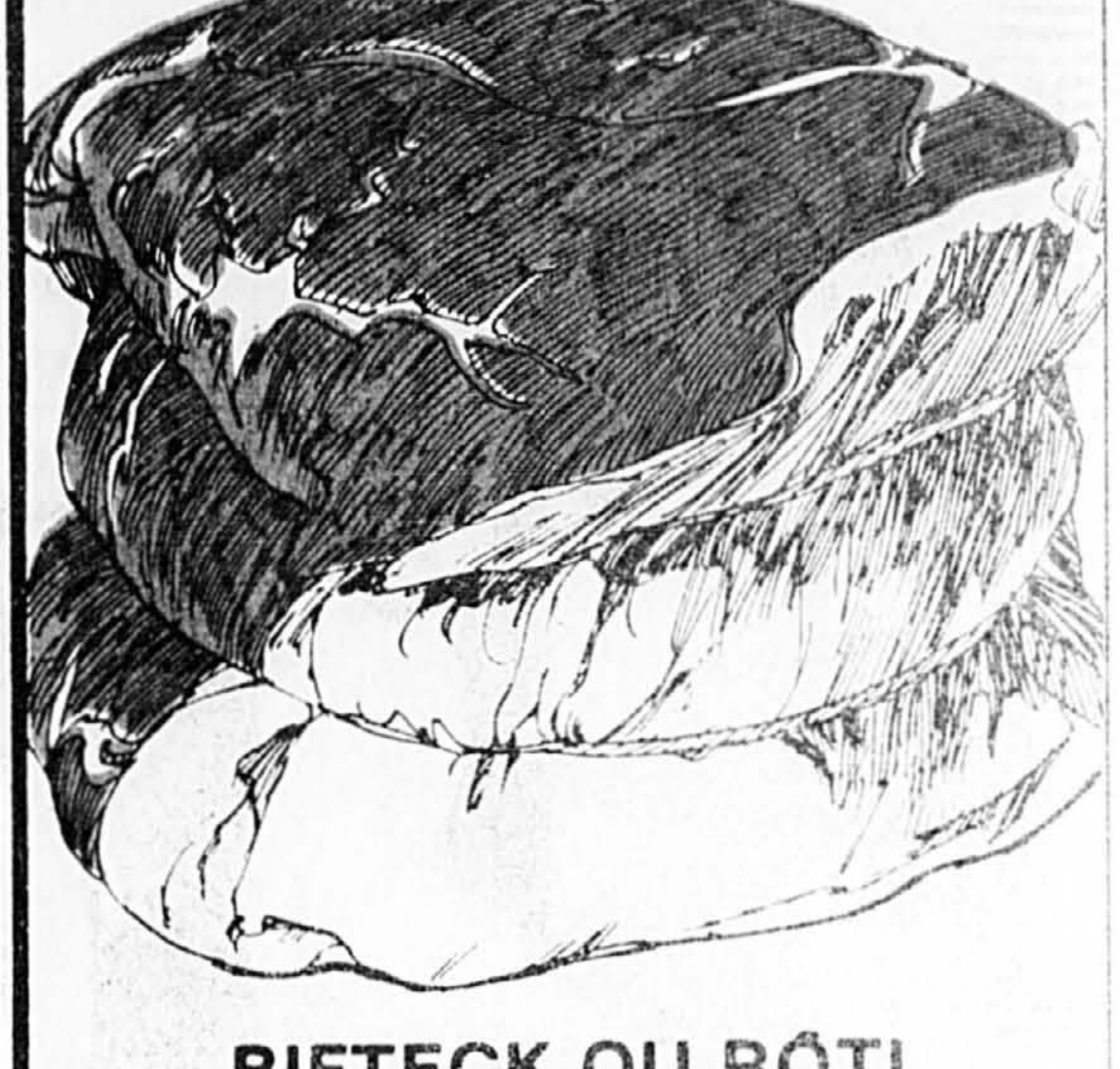


BIFTECK DE SURLONGE
 BOEUF ESTAMPILLÉ
 CATÉGORIE CANADA "A"
 LA LB

2.88

PRIX HABITUEL: 3.78
 ÉCONOMISEZ: .90

SUPER SPÉCIAL!

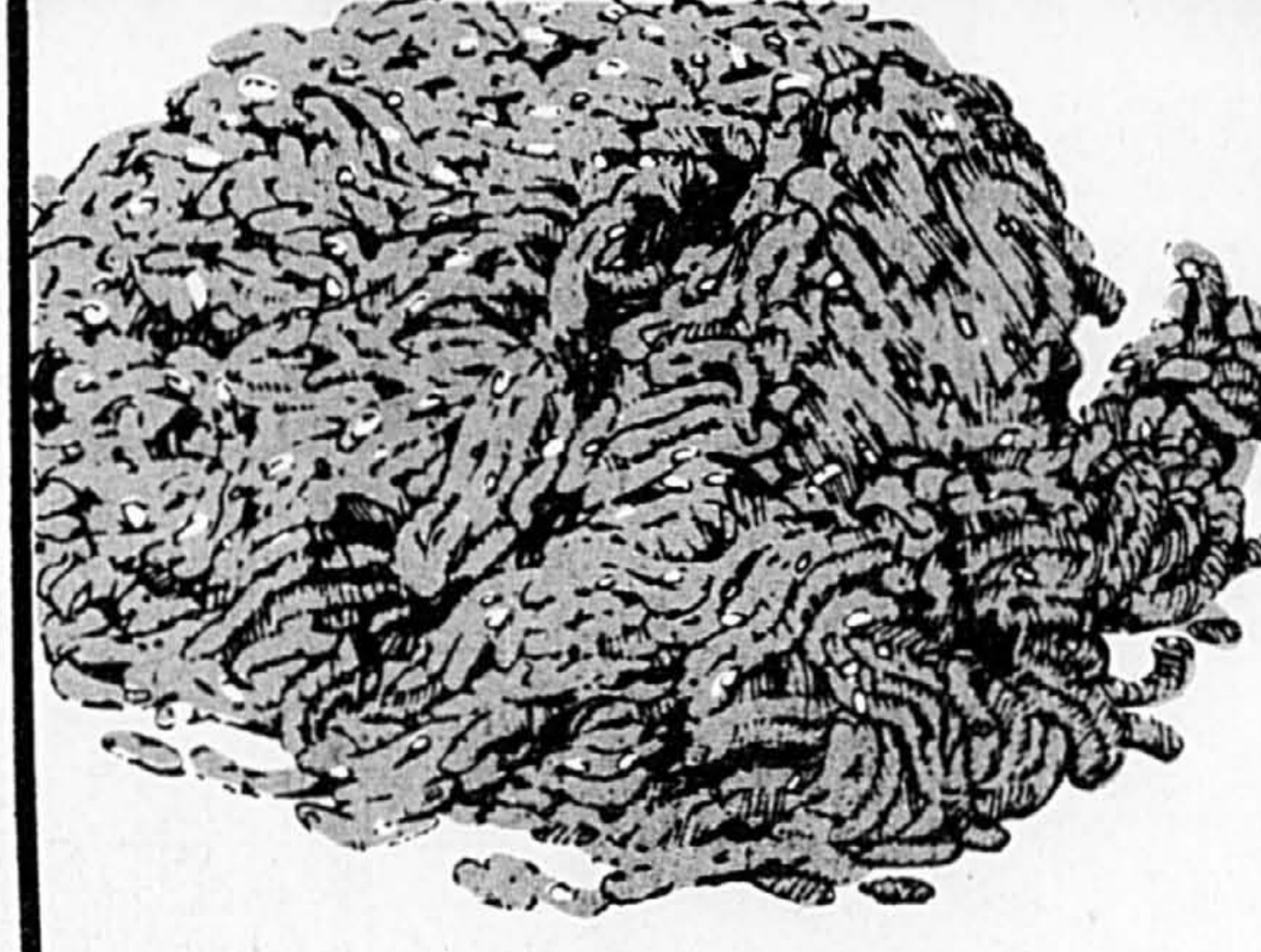


BIFTECK OU RÔTI DE POINTE DE SURLONGE
 BOEUF ESTAMPILLÉ
 CATÉGORIE CANADA "A"
 LA LB

2.78

PRIX HABITUEL: 3.78
 ÉCONOMISEZ: 1.00

SUPER SPÉCIAL!



BOEUF HACHÉ MAIGRE
 (Provenant de parties fraîches seulement)
 LA LB

2.18

PRIX HABITUEL: 2.48
 ÉCONOMISEZ: .30

SUPER SPÉCIAL!



RÔTI DE PALETTE
 COUPE ORDINAIRE
 BOEUF ESTAMPILLÉ
 CATÉGORIE CANADA "A"
 LA LB

1.38

PRIX HABITUEL: 1.88
 ÉCONOMISEZ: .50

SUPER SPÉCIAL!



RÔTI DE CÔTES CROISÉES
 BOEUF ESTAMPILLÉ
 CATÉGORIE CANADA "A"
 LA LB

1.78

PRIX HABITUEL: 2.18
 ÉCONOMISEZ: .40

SPECIAL!

SOC DE PORC FUMÉ ROULÉ
 MAPLE LEAF
 LA LB

2.19

PRIX HABITUEL: 2.65
 ÉCONOMISEZ: .46

SPECIAL! BOUCHERIE

PIZZA AU PEPPERONI
 STEINBERG
 POT DE 20 OZ

1.99

PRIX HABITUEL: 2.59
 ÉCONOMISEZ: .60

SPECIAL!

ROULÉ DE SALAMI
 STEINBERG
 POT DE 16 OZ

1.99

PRIX HABITUEL: 2.39
 ÉCONOMISEZ: .40

SPECIAL!

JAMBON MIGNON DÉOSSÉ
 STEINBERG
 LA LB

2.19

PRIX HABITUEL: 2.69
 ÉCONOMISEZ: .50

PASTRAMI DE BOEUF FUMÉ
 HER PAK
 BAS DE RONDE
 (Magasins avec comptoir de charcuterie seulement)
 LA LB **4.49**

PEPPERONI EN TRANCHES
 HER PAK
 POT DE 170 g
.99

BOEUF FUMÉ EN TRANCHES
 HER PAK
 POT DE 3 SACHETS DE 57 g
1.79

SAUCISSES RISSOLER ET SERVIR
 SWIFT
 POT DE 250 g
1.49

FROMAGE BRICK BEAUCE
 POT DE 500 g
2.35

PRÉPARATION À GÂTEAU DE LUXE II
 DUNCAN HINES AU CHOIX
 BTE DE 520 g
.89

SAINDOUX TENDERFLAKE
 MAPLE LEAF
 POT DE 3 LB
1.99

ASSAISSEMENT ACCENT
 BTE DE 4 OZ
1.76

HUILE DE MAÏS MAZOLA
 BOUT. DE 3 LITRES
4.99

PAPIERS MOUCHOIRS KLEENEX
 COULEURS AU CHOIX
 BTE DE 200
.69

Les prix indiqués dans ces pages sont valables dans la région métropolitaine, jusqu'à la fermeture des magasins mardi prochain 18h. Il est possible que certains articles ne soient pas offerts dans tous nos magasins, particulièrement les articles non-alimentaires. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités. Pas de vente aux marchands. Si un article en réclame venait à manquer en rayon, demandez un coupon de garantie de prix au comptoir d'information.

FRITURES DE GOBERGE SURGELÉES
 BLUE WATER
 POT DE 32 OZ
3.29

TIMBALES AU POIVRE AU COGNAC OU AU PÂTE DE FOIE TOUR EIFFEL
 POT DE 200 g
1.19

CAFÉ INSTANTANÉ MAXWELL HOUSE
 POT DE 10 OZ
5.79

VINAIGRE BLANC HEINZ
 BOUT. DE 80 OZ LIQ.
.99

THON GERMON BLANC ENTIER
 CLOVER LEAF
 BTE DE 7 OZ
1.67

CAFÉ MOULU TREND
 BTE DE 1 LB
3.69



SUPER SPÉCIAL!



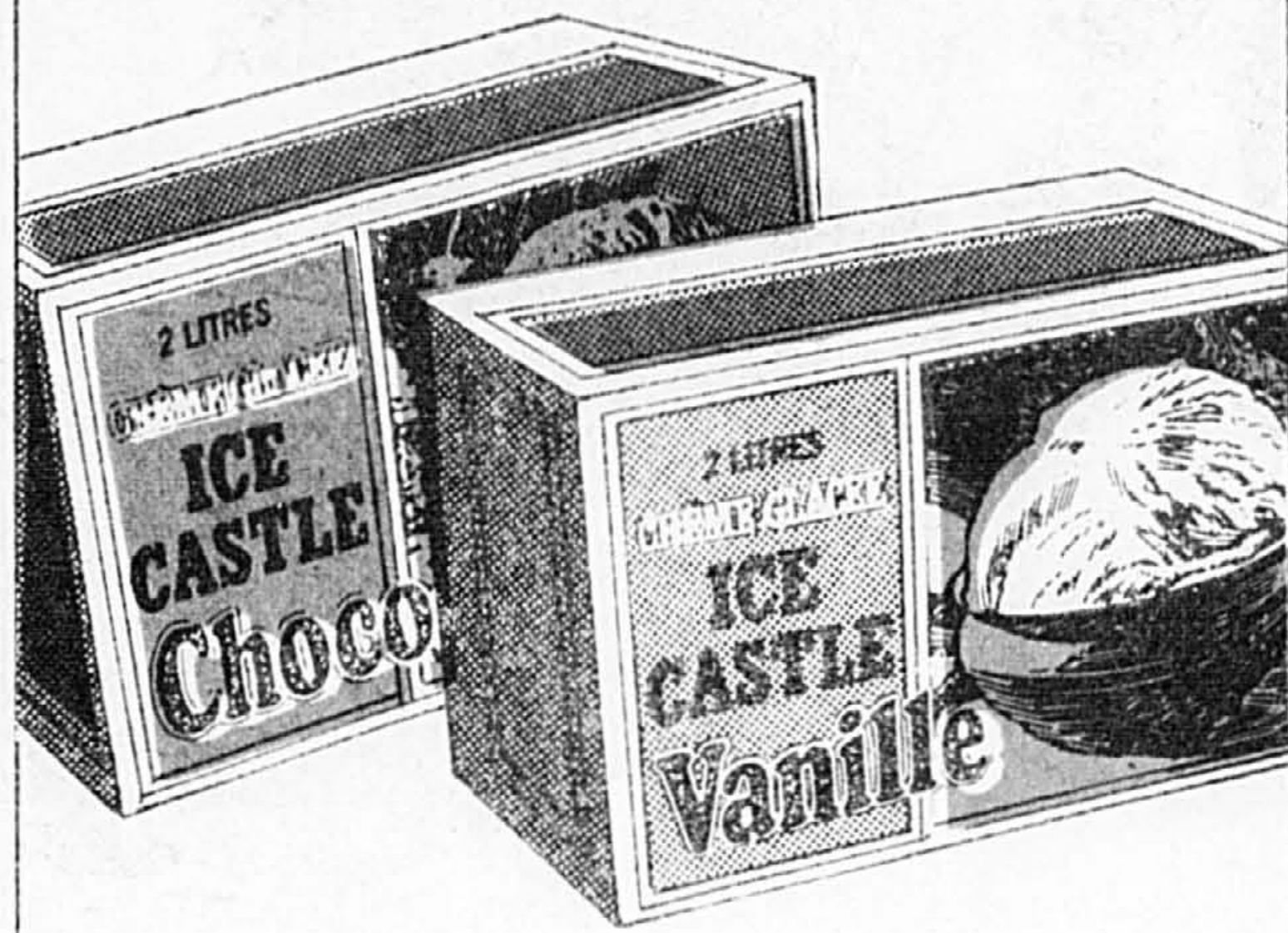
(Sauf aux magasins de Châteauguay, Valleyfield, Ile Perrot, Joliette, Soré, Tracy, St-Hyacinthe, Balaclé, St-Bruno, St-Jean, Drummondville, et Chambly.)

PEPSI-COLA
CARTON DE 6 BOUT. CONSIGNÉES
DE 750 mL - DÉPÔT EN SUS

1.99

PRIX HABITUEL: 3.79
ÉCONOMISEZ: 1.80

SUPER SPÉCIAL!

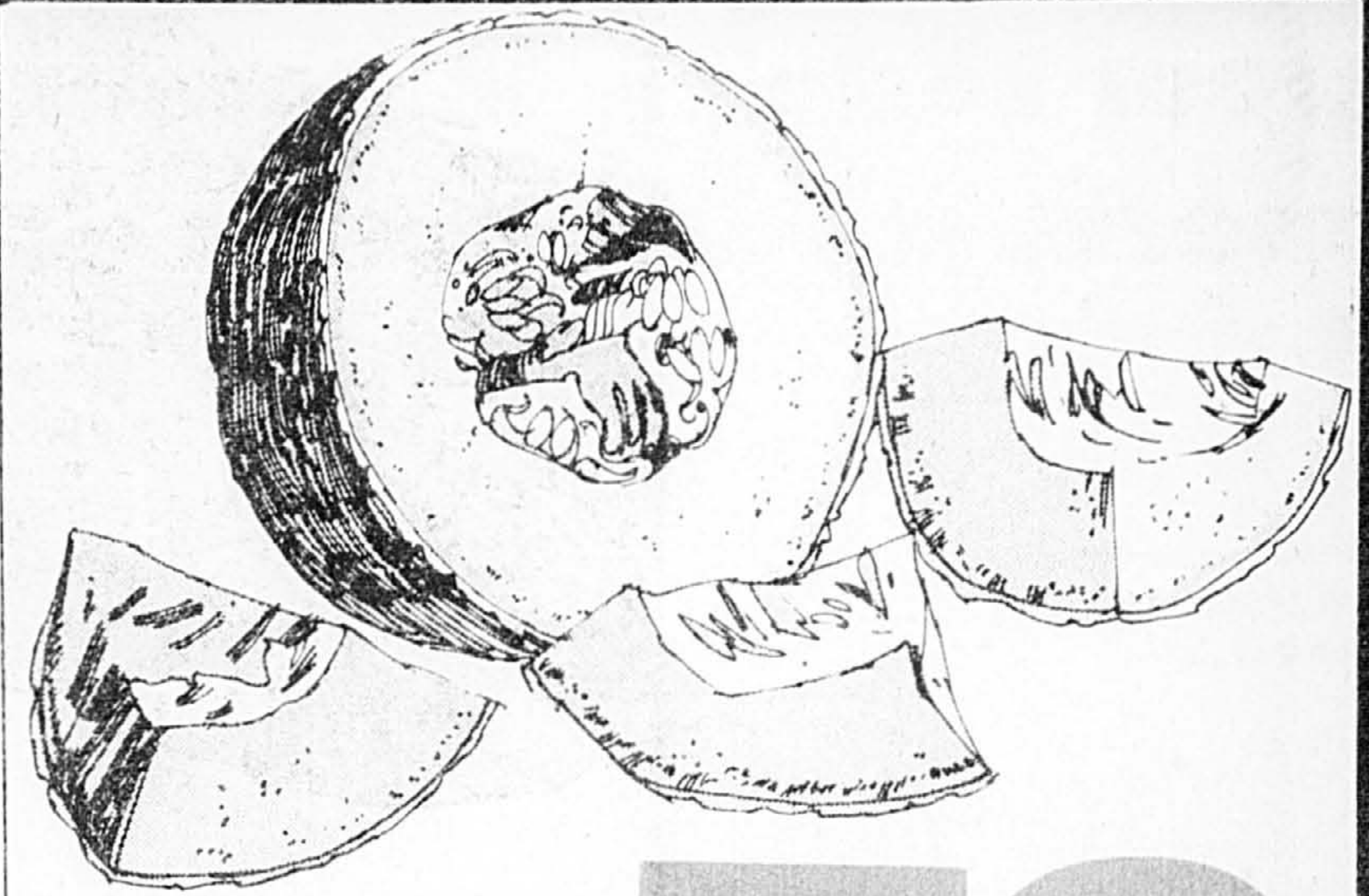


CRÈME GLACÉE
ICE CASTLE
SAVEURS AU CHOIX
FORMAT CARRÉ DE 2 LITRES

1.39

PRIX HABITUEL: 1.97
ÉCONOMISEZ: .58

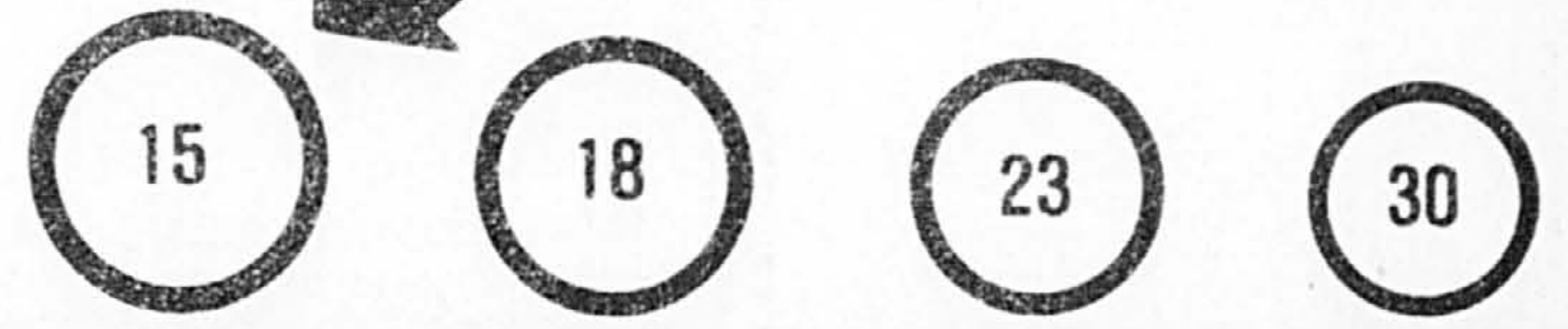
SUPER SPÉCIAL!



CANTALOUPE
DE CALIFORNIE
GROS FORMAT 15
CANADA NO 1
PIÈCE

.78

Le chiffre désignant la grosseur du fruit vous donne idée de son format: plus le chiffre est petit, plus le fruit est gros. La grosseur 15 que vend Steinberg indique donc qu'ils sont plus gros et plus charnus. Laissez-vous donc tenter!



SPECIAL!

CHAMPIGNONS
STEINBERG
MORCEAUX & TIGES
BTE DE 10 OZ LIQ.

.68

PRIX HABITUEL: .89
ÉCONOMISEZ: .21

ÉPICERIE

SPECIAL!

JUS DE LÉGUMES
V-8
CARTON DE 6 BTES
DE 6 OZ LIQ.

1.29

PRIX HABITUEL: 1.63
ÉCONOMISEZ: .34

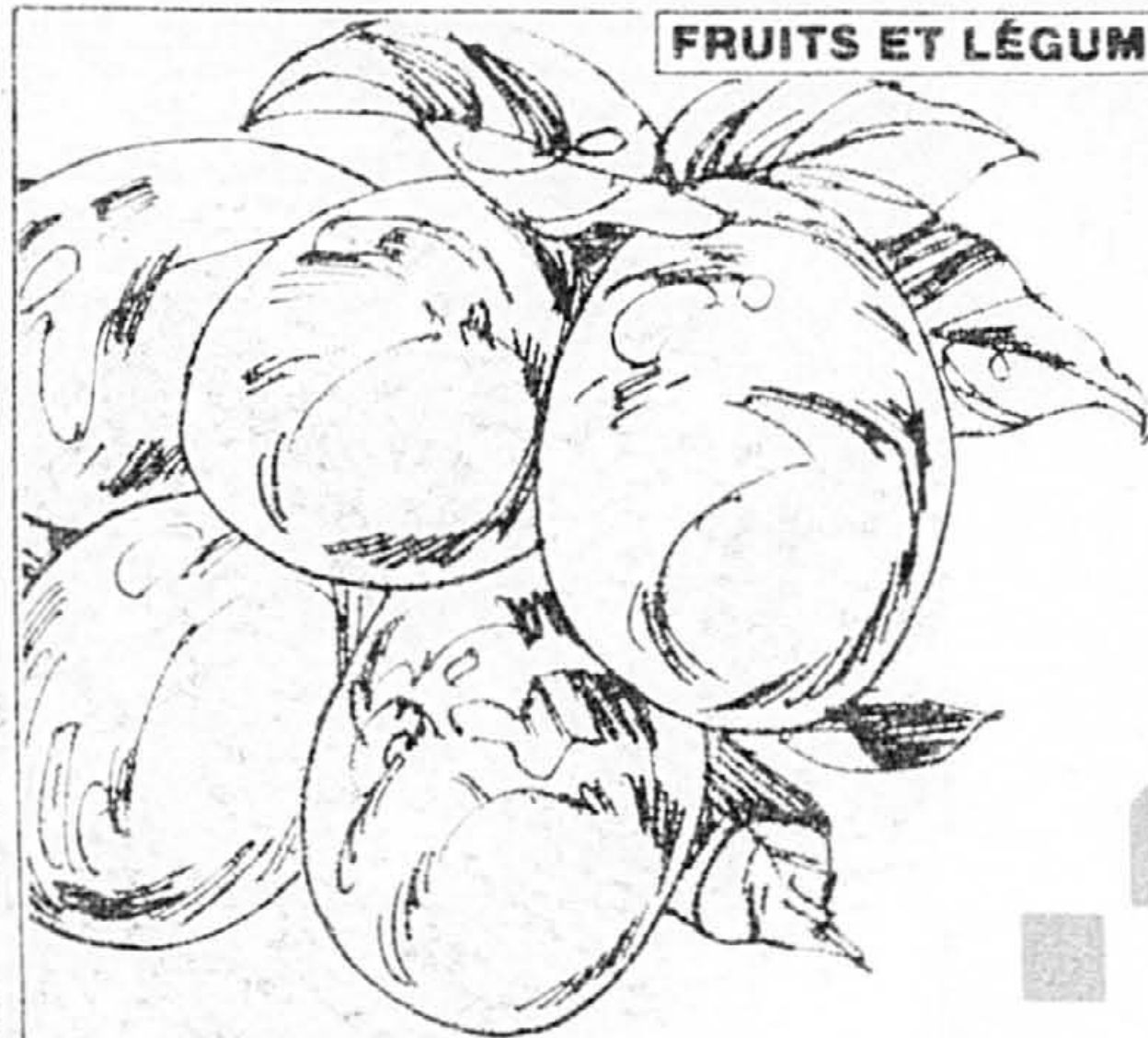
SPECIAL!

YOGOURTS
DE QUALITÉ SUPÉRIEURE
SEALTEST
SAVEUR DE FRUITS AU CHOIX
CONT. DE 175 g

.39

PRIX HABITUEL: .59
ÉCONOMISEZ: .20

FRUITS ET LÉGUMES



PRUNEAUX
ITALIENS
DES E-U
LA LB

.48

SPECIAL!

MARGARINE
MOLLE
THIBAUT
BOL DE 1 LB

.76

PRIX HABITUEL: .98
ÉCONOMISEZ: .22

SPECIAL!

PAPIER
HYGIÉNIQUE
DELSEY
COULEURS AU CHOIX
PQT DE 4 ROUL.

1.29

PRIX HABITUEL: 1.79
ÉCONOMISEZ: .50

BEURRE
D'ARACHIDES
KRAFT
CRÉMEUX
CONT. DE 1.5 kg

2.99

LAITUE BOSTON
DU QUÉBEC, GROSSEUR 16
CANADA NO 1
PIÈCE

.33

POMMES
GOLDEN DELICIOUS
DE CAROLINE DU NORD
E-U, DE FANTAISIE
LA LB

.59

ACTINIDIA
(KIWI)
DE LA NOUVELLE ZÉLANDE
GROSSEUR 39 ET PLUS
PIÈCE

.49

PLANTES TROPICALES
AU CHOIX
POT DE 3"

.99

BOULANGERIE

TARTE
AUX NOIX
STEINBERG
397 g (14 OZ)

.89

ROULÉ AU
CHOCOLAT
STEINBERG
283 g (10 OZ)

.87

CÉRÉALES
SHREDDED
WHEAT
NABISCO
BTE DE 300 g

.68

KETCHUP
AUX TOMATES
STEINBERG
BOUT. DE 32 OZ LIQ.

1.19

PÂTE DE FOIE
PARIS PÂTE
BTE DE 6 OZ

.69

MINI
LASAGNE
CATELLI
BTE DE 500 g

.94

SAUCE
À LA VIANDE
CATELLI
BTE DE 28 OZ LIQ.

1.39

PELLICULE
D'EMBALLAGE
HANDI-WRAP
DOW
ROUL. DE 60 m

1.25

SOUPE
AUX POIS
HABITANT
BTE DE 14 OZ LIQ.

.37

SERVIETTES
HYGIÉNIQUES
PROTECTION LÉGÈRE
CAREFREE
PQT DE 30

1.89

RAGOUTS
PURITAN
BOEUF OU IRLANDAIS
BTE DE 680 g

1.49

BOISSON
OU JUS
GERBER
SAVEUR DE FRUITS
AU CHOIX
BOUT. DE 4.5 OZ LIQ.

.27

TABLETTES
CROQUADE
NEILSON
ARACHIDES ET MIEL
OU AMANDES GRILLÉES
BTE DE 13.5 OZ

1.69

TAMPONS
SAPONIFIÉS
S.O.S.
BTE DE 10

.57

OLIVES
MANZANILLA
FARCIES
Mc LARENS
POT DE 8 OZ LIQ.

.99

BOISSON
AUX FRUITS
ALLEN'S
FRUITS, RAISIN
OU FRAISE
BTE DE 48 OZ LIQ.

.69

PRODUITS SURGELÉS

TARTE
À LA CRÈME
SURGELÉE AU CHOIX
FARM HOUSE
PQT DE 12 OZ

.89

JUS DE
PAMPLE-
MOUSSE
SURGELÉ CONCENTRÉ
MINUTE MAID
BTE DE 12% OZ LIQ.

.99

COFFEE RICH
SURGELÉ
RICH'S
BTE DE 1 kg

.79

PAIN À L'AIL
SURGELÉ
PIAZZA TOMASSO
POT DE 213 g

.69

BEIGNES
AU MIEL
GLACÉS
STEINBERG
POT DE 12

1.15

GÂTEAU AU
CHOCOLAT
"NOUVELLE
ORLÉANS"
STEINBERG
397 g (14 OZ)

.99

CROUSTILLES
RUFFLES
FRITO
ORDINAIRE
OU BARBECUE
POT DE 200 g

.99

JAVELLISANT
JAVEX
BOUT. DE 3.6 LITRES

1.29

FRIANDISES
CHOCOLATÉES
ROWNTREE AERO,
COFFEE CRISP, KIT KAT
OU SMARTIES
PQT FAMILIAL DE 4

1.19

NETTOYANT
DÉSODO-
RISANT
SPIC & SPAN
BTE DE 2 LITRES

2.99

NOURRITURE
POUR CHIENS
PEP
SAVEURS AU CHOIX
BTE DE 25% OZ

.39

NETTOYANT
LIQUIDE
MR. NET
BOUT. DE 1 LITRE

1.69

CRISTAUX
À SAVEUR
D'ORANGE
TANG
BTE DE 650 g

2.49

RÉCURANT
COMET
POT PRIME DE
2 BTES DE 22 OZ

1.29

NOURRITURE
POUR CHATS
PUSS N BOOTS
POISSON, POULET
OU SAUMON
BTE DE 15 OZ

.38

NETTOYANT
LIQUIDE
LESTOIL
BOUT. DE 796 mL

1.59

MANDARINES
KON TIKI
BTE DE 10 OZ LIQ.

.65

DÉTERSIF
LIQUIDE POUR
VAISSELLE
LUX
BOUT. DE 32 OZ LIQ.

1.59

DÉTERSIF
À LESSIVE
ALL
BTE DE 6 LITRES

6.29

DÉTERSIF
LIQUIDE
WISK
BOUT. DE 1 LITRE

1.99

JUS D'ORANGE
SURGELÉ CONCENTRÉ
MINUTE MAID
BTE DE 12% OZ LIQ.

.89

SAUCE
À LA VIANDE
SURGELÉE
PIAZZA TOMASSO
POT DE 369 g

1.39

DANOISE À LA
FRAMBOISE
STEINBERG
POT DE 6

1.09

LAMES
DE RASOIR
ULTREX
SCHICK
CARTOUCHE DE 5

1.33

PÂTE
DENTIFRICE
AIM
TUBE DE 150 mL

1.44

RASOIRS
JETABLES
GOOD NEWS
PQT DE 4

.44

FIXATIF
À CHEVEUX
ADORN
AU CHOIX
BTE DE 400 mL

1.99

PÂTE
DENTIFRICE
ULTRA BRITE
TUBE DE 50 mL

.49

SHAMPOOING
HALO
POUR CHEVEUX GRAS
OU NORMAUX
BOUT. DE 225 mL

1.29

**DÉSODO-
RISANT**
EN AÉROSOL
RIGHT GUARD
BTE DE 150 mL

1.49

TOUS
NOS MAGASINS
SERONT
FERMÉS
LE LUNDI
1er SEPTEMBRE,
FÊTE
DU TRAVAIL.

«Enseigner la rue» aux écoliers pour réduire le nombre des morts sur le chemin de l'école

Chaque année, le Québec perd 105 enfants de 5 à 17 ans dans des accidents où ils sont impliqués comme piétons ou

modes de transport: six élèves transportés sont morts, en moyenne, au cours des deux dernières années, tandis que 29 élèves piétons ont été fauchés et cinq cyclistes.

Mais les deux tiers des élèves transportés tués meurent écrasés sous les roues de leur propre autobus tandis que l'autre tiers est fauché par des automobiles qui croisent l'autobus arrêté.

On apprend également, dans un rapport étoffé présenté au Conseil scolaire de l'île de Montréal, que les autobus scolaires sont plus souvent impliqués dans des accidents que les autres véhicules: en

1978, ces autobus ont été impliqués dans des accidents dans une proportion de 15 p.c. contre 12 p.c. pour les autres véhicules; en 1979, la proportion était de 8.5 p.c. contre 7.9 p.c. pour les autres.

Enfin, le conseiller cadre en gestion du CSIM, M. Guy D'Amour note que le Québec comptabilise ses accidents mortels d'une façon qui peut sous-estimer la vérité en ne tenant pas compte des décès dus à l'accident mais qui surviennent quelques jours plus tard. Ailleurs, on comptabilise les victimes qui décèdent jusqu'à six et même 30 jours après l'accident, et non seulement celles qui

meurent sur le coup, comme au Québec.

Enseigner la rue

Plusieurs recommandations découlent du rapport du CSIM dont la première est la mise sur pied d'un programme obligatoire sur la sécurité routière dans les écoles primaires. En enseignant «la rue» aux écoliers, on pense pouvoir éliminer de 30 à 40 victimes.

On réclame également l'installation de panonceaux «stop» escamotables sur le côté de l'autobus, plus efficaces que les feux clignotants pour arrêter le trafic lors d'un arrêt de l'autobus scolaire.

On demande généralement aux corps

impliqués de renforcer les programmes de formation et les examens pour les chauffeurs d'autobus scolaires, d'utiliser des moniteurs bénévoles à bord des autobus et aux arrêts, d'éliminer les mini-bus scolaires à moins de modifications sécuritaires, etc. Pour sa part, le CSIM réserve \$10,000 pour du matériel visant à promouvoir la sécurité auprès des élèves.

Un Montréalais se tue à Banff

CALGARY (PC) — Un Montréalais qui est tombé d'une montagne près de Banff il y a une semaine est mort de ses blessures dans un hôpital de Calgary.

M. Charles Goymour, âgé de 19 ans, marchait avec un ami sur la pente est du mont Cascade, de 3,000 mètres, quand il a essayé d'escalader un rocher abrupt en ne portant que des souliers ordinaires.

Perdant pied, il a fait une chute de sept mètres et s'est blessé à la tête.

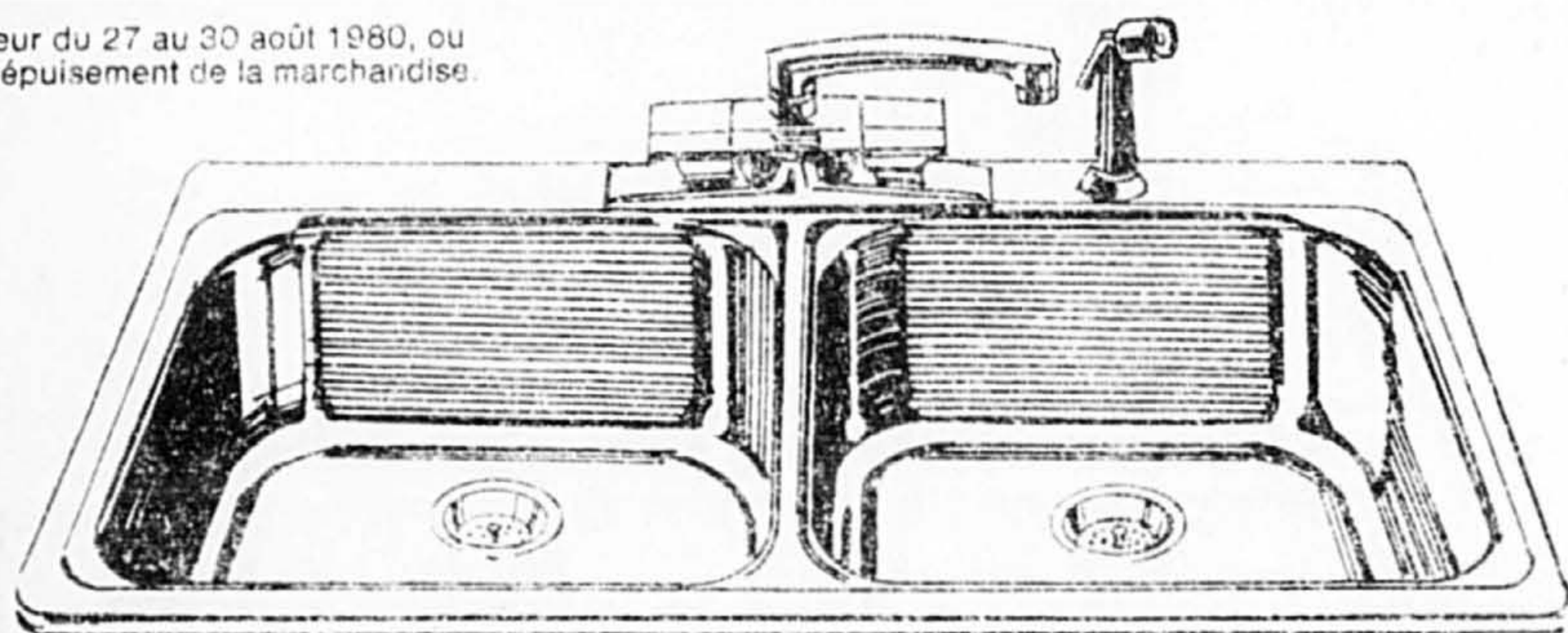
Il est mort jeudi dernier mais on a attendu pour publier la nouvelle que ses parents aient été prévenus.

MARIANE FAVREAU

comme cyclistes. Plus particulièrement, le chemin de l'école peut s'avérer meurtrier puisque 40 victimes vont ou reviennent de l'école lors de la tragédie.

Selon des statistiques compilées par le comité des régisseurs du transport des nuit commissions scolaires de l'île, le transport en autobus scolaire fait moins de victimes que d'autres

En vigueur du 27 au 30 août 1980, ou jusqu'à épuisement de la marchandise.



Économisez à l'achat d'éviers en acier à surface lisse

39⁹⁸ Rég.: 45⁹⁸
ch. Modèle une cuve

75⁹⁸ Rég.: 85.98
ch. Modèle à deux cuves

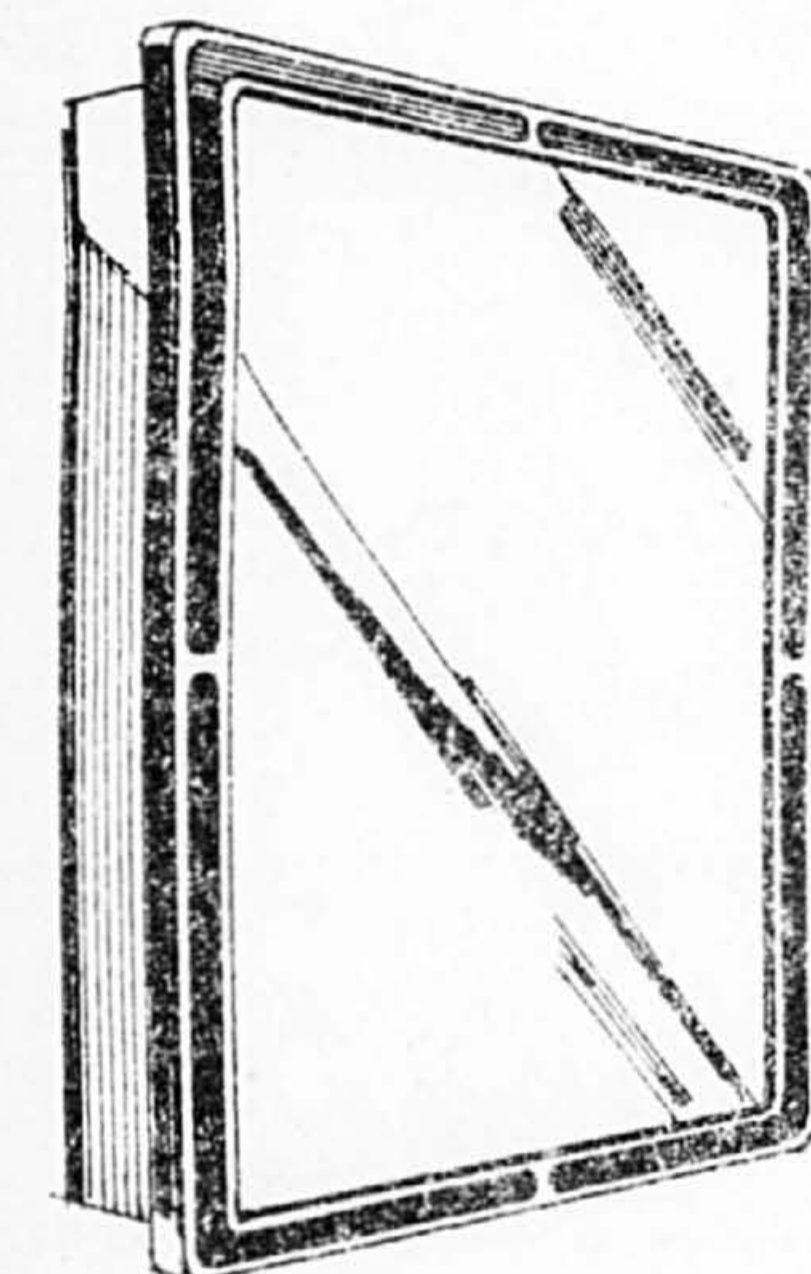
Ces éviers ont un vidage décentré vers l'arrière pour dégager de l'espace de rangement en dessous. Fond très plat, faciles à utiliser et à nettoyer. Les crépines sont incluses. Centres à 6" pour la robinetterie (non incluse).

Évier à une cuve. Hors tout: 20 x 20% x 7 1/4" de profondeur. 427 451 228.

Évier à 2 cuves. Hors tout: 31 x 20% x 7 1/4" de profondeur. 427 451 229.

Robinet, 2 manettes avec arroseur. No. 93544 **79.98** ch.

Robinet, 2 manettes sans arroseur. Non illustré, no. 93545 **69.98** ch.



Économisez \$7. Pharmacie en polypropylène, ne rouillant pas, à 2 tiroirs

24⁹⁸ ch. Rég.: 31.98

Modèle à 2 tablettes et 2 tiroirs coulissants. Hors tout: 14 1/2 x 3 1/2 x 20" de haut. Installation simple. 427 491 790.

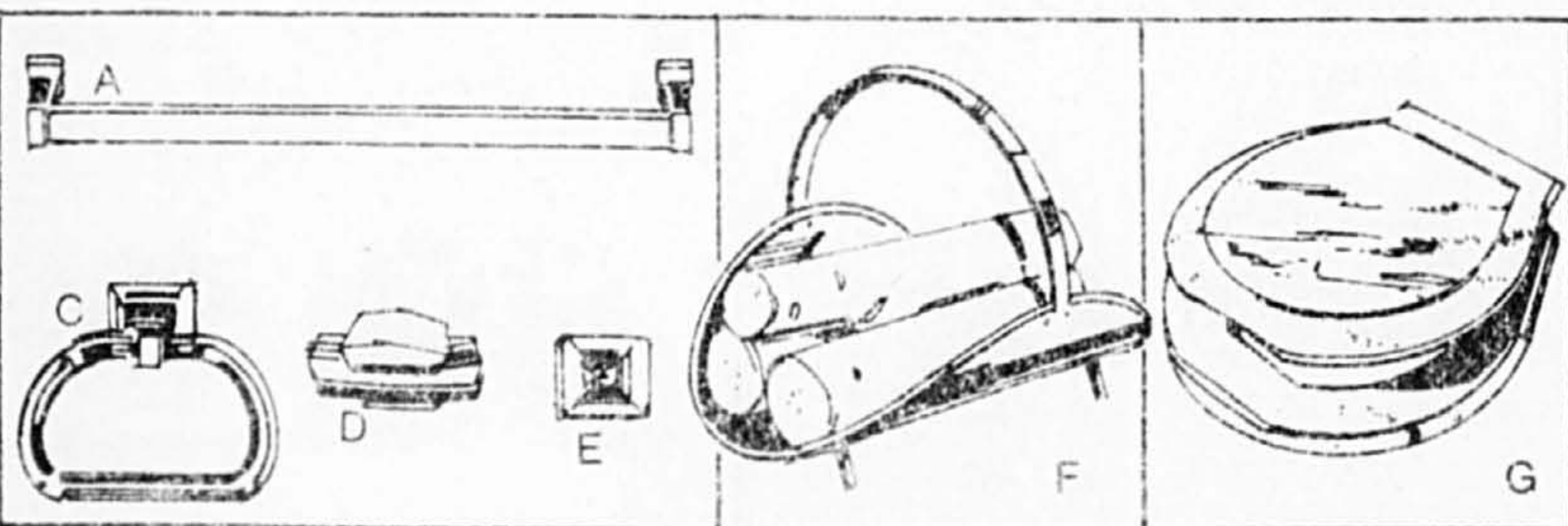
Teleshopping
Sears - Plomberie, chauffage - R 42



Économisez \$20. Portes miroirs coulissantes

134⁹⁸ ch. Rég. 154.98

Deux panneaux de porte en verre trempé. Porte miroir à envers vinyle pour éviter détérioration et autre porte en verre à effet martelé. Monture aluminium antirouille. Portes coulissantes sur galets 3/4" en nylon, roulement à billes. Pour baignoire 5' long. Env. 57" haut. Monture ton argent. 42R092086.



Rabais 18% à 25%. Accessoires de salle de bains en métal coulé chromé.

- a—Économisez 1.50. Porte serviette de 24". 42R 093 031. Rég.: 7.49.....**5.99** ch.
- b—Économisez \$1. Anneau Lucite pour serviettes. 42R 093 039. Rég.: 5.99.....**4.99** ch.
- d—Économisez \$1. Porte-savon à monter sur mur. 42R 093 038. Rég.: 5.99.....**2.99** ch.
- e—Économisez 1.00. Douvres pour peignoir. 42R 093 037. Rég.: 2.69.....**1.69** ch.

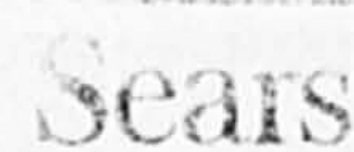
Économisez \$3. Panier à bois laitonné

f—Pratique pour y mettre des bûches ou magazines. 427 443 430. Rég.: 26.98.....**23.98** ch.

g—Couverture en plastique et charnières ne rouillant pas. Or, bleu, vert menthe, brun ou blanc. Garantie de 5 ans. 42R 090 629. Rég. 8.99

Sinclair et l'illustration.

Les marchandises de Sears, Roebuck & Co. de Simpsons-Sears Limited se rapportent à des prix Sears. Achetez maintenant pour profiter de commandes téléphoniques 24 heures. 333-5811 ou 333-5812. Pour la vente la plus proche, consultez le guide Sears.



vous en avez pour votre argent...et plus

J.M. SAUCIER ÉLECTRONIQUE LTÉE

ENTREPRISE IMAGE ET SON

VENTE AU DETAIL

VENTE COLOSSALE D'INVENTAIRE

ESCOMPTE EN GROS 20% à 65%

RCA

TELE COULEUR 14" 20" 26"

Panasonic

COULEURS 14" - 20" 26"

SHARP

TELECOULEUR 10" - 14" 20"

TELECOULEUR

Sony, RCA, Panasonic, AOS, Magnavox, Toshiba, etc.

MAGNÉTOPHONE

à cassettes avec 001BY

Technics, Pioneer, Akai, Sansui, Fisher, Toshiba, Panasonic, etc.

\$169⁹⁵

TECHNICS PIONEER

AKAI SANSUI FISHER TOSHIBA PANASONIC ETC.

SAUCIER DE BON PRIX SUR PLACE

VOUS POUVEZ PAYER EN **3 MOIS**

ET DE SANS FRAIS D'INTÉRÊT AVEC TOUT ACHAT DE PLUS DE \$200.

1 MILLION DE DOLLARS DE MARCHANDISES VENDUES AU PRIX COÛTANT. Aucune offre raisonnable n'est refusée. Les commandes postales sont acceptées. Nos vendeurs techniciens diplômés vous aideront à faire un meilleur choix.

SPECIAL POUR L'AUTOMOBILISTE

PIONEER

SAUCIER DE BON PRIX

Lecteur de cassette FM Pioneer modèle KP 500 avec 2 haut-parleurs à 3 voies

\$247⁹⁵

PIONEER

SAUCIER DE BON PRIX

Lecteur de cassette AM FM Stereo. Puissance modèle KP 500 avec ampli de 40 watts RMS et 2 haut-parleurs à 3 voies

\$399⁹⁵

EGALISATEUR DE FRÉQUENCES

SAUCIER DE BON PRIX

à partir de **\$79⁹⁵**

Technics DIRECT DRIVE

SAUCIER DE BON PRIX

à partir de **\$435⁹⁹**

AKAI

SAUCIER DE BON PRIX

à partir de **\$249⁹⁵**

Technics

SAUCIER DE BON PRIX

à partir de **\$599⁹⁵**

PIONEER

SAUCIER DE BON PRIX

à partir de **\$399⁹⁵**

PIONEER

SAUCIER DE BON PRIX

à partir de **\$489⁹⁵**

Technics

SAUCIER DE BON PRIX

à partir de **\$689⁹⁵**

Sansui

SAUCIER DE BON PRIX

à partir de **\$799⁹⁵**

VENTE SPÉCIALE

Magnéscope à cassettes programmable 7 jours

Prix de vente au détail sugg. \$1899.95

SAUCIER DE BON PRIX **\$989⁹⁵**

RCA VHS

Magnéscope portable programmable à cassettes de 6 heures et alimentation triple. Caméra vidéo couleur avec zoom couleur à focale variable

Prix de détail sugg. \$3449.95

SAUCIER DE BON PRIX **\$1999⁹⁵**

PROJCTEUR

couleur, 1700W, 3500 lumens

SAUCIER DE BON PRIX **\$1,250.**

ECRAN DE 62"

LENTILLE AVEC SUPPORT DE LUXE

SAUCIER DE BON PRIX **\$1,250.**

VIDÉOCASSETTES

PRIX 15 VHS 6 HEURES

SAUCIER DE BON PRIX **\$22.95**

VENTE SPÉCIALE

PANASONIC, RCA, VHS

Magnéscope programmable à cassettes 6 heures. Permet l'enregistrement différé sur 14 jours.

SAUCIER DE BON PRIX **\$1,250.**

J.M. SAUCIER ÉLECTRONIQUE LTÉE

10,090 ST-LAURENT

389-3541 • 389-3542

LE CASTOR bricoleur

«Solde extraordinaire» de Glidden

Rabais \$8

Peinture Latex Glidden Spred

s'applique uniformément et sèche vite tout en donnant à votre maison un beau fini mat et durable. Choix de blanc et coloris.

\$14⁹⁹

gallon
Ord.: \$22.99

Rabais \$8

Latex mat pour les garnitures

Inspirées de la nature, teintes choisies par les décorateurs. C'est la meilleure peinture au latex! Monocouche sans éblouissement. Lavable. Garantie 8 ans.

\$14⁹⁹

gallon
Ord.: \$22.99

peinture de maison spred

Couleurs Nature de Glidden

Vous y trouverez tout ce qu'il faut!

PRIX EN VIGUEUR JUSQU'AU 16 AOÛT

RELIÈVES D'AFFAIRES:

1000, 1001, 1002, 1003, 1004, 1005, 1006, 1007, 1008, 1009, 1010, 1011, 1012, 1013, 1014, 1015, 1016, 1017, 1018, 1019, 1020, 1021, 1022, 1023, 1024, 1025, 1026, 1027, 1028, 1029, 1030, 1031, 1032, 1033, 1034, 1035, 1036, 1037, 1038, 1039, 1040, 1041, 1042, 1043, 1044, 1045, 1046, 1047, 1048, 1049, 1050, 1051, 1052, 1053, 1054, 1055, 1056, 1057, 1058, 1059, 1060, 1061, 1062, 1063, 1064, 1065, 1066, 1067, 1068, 1069, 1070, 1071, 1072, 1073, 1074, 1075, 1076, 1077, 1078, 1079, 1080, 1081, 1082, 1083, 1084, 1085, 1086, 1087, 1088, 1089, 1090, 1091, 1092, 1093, 1094, 1095, 1096, 1097, 1098, 1099, 1100, 1101, 1102, 1103, 1104, 1105, 1106, 1107, 1108, 1109, 1110, 1111, 1112, 1113, 1114, 1115, 1116, 1117, 1118, 1119, 1120, 1121, 1122, 1123, 1124, 1125, 1126, 1127, 1128, 1129, 1130, 1131, 1132, 1133, 1134, 1135, 1136, 1137, 1138, 1139, 1140, 1141, 1142, 1143, 1144, 1145, 1146, 1147, 1148, 1149, 1150, 1151, 1152, 1153, 1154, 1155, 1156, 1157, 1158, 1159, 1160, 1161, 1162, 1163, 1164, 1165, 1166, 1167, 1168, 1169, 1170, 1171, 1172, 1173, 1174, 1175, 1176, 1177, 1178, 1179, 1180, 1181, 1182, 1183, 1184, 1185, 1186, 1187, 1188, 1189, 1190, 1191, 1192, 1193, 1194, 1195, 1196, 1197, 1198, 1199, 1200, 1201, 1202, 1203, 1204, 1205, 1206, 1207, 1208, 1209, 1210, 1211, 1212, 1213, 1214, 1215, 1216, 1217, 1218, 1219, 1220, 1221, 1222, 1223, 1224, 1225, 1226, 1227, 1228, 1229, 1230, 1231, 1232, 1233, 1234, 1235, 1236, 1237, 1238, 1239, 1240, 1241, 1242, 1243, 1244, 1245, 1246, 1247, 1248, 1249, 1250, 1251, 1252, 1253, 1254, 1255, 1256, 1257, 1258, 1259, 1260, 1261, 1262, 1263, 1264, 1265, 1266, 1267, 1268, 1269, 1270, 1271, 1272, 1273, 1274, 1275, 1276, 1277, 1278, 1279, 1280, 1281, 1282, 1283, 1284, 1285, 1286, 1287, 1288, 1289, 1290, 1291, 1292, 1293, 1294, 1295, 1296, 1297, 1298, 1299, 1300, 1301, 1302, 1303, 1304, 1305, 1306, 1307, 1308, 1309, 1310, 1311, 1312, 1313, 1314, 1315, 1316, 1317, 1318, 1319, 1320, 1321, 1322, 1323, 1324, 1325, 1326, 1327, 1328, 1329, 1330, 1331, 1332, 1333, 1334, 1335, 1336, 1337, 1338, 1339, 1340, 1341, 1342, 1343, 1344, 1345, 1346, 1347, 1348, 1349, 1350, 1351, 1352, 1353, 1354, 1355, 1356, 1357, 1358, 1359, 1360, 1361, 1362, 1363, 1364, 1365, 1366, 1367, 1368, 1369, 1370, 1371, 1372, 1373, 1374, 1375, 1376, 1377, 1378, 1379, 1380, 1381, 1382, 1383, 1384, 1385, 1386, 1387, 1388, 1389, 1390, 1391, 1392, 1393, 1394, 1395, 1396, 1397, 1398, 1399, 1400, 1401, 1402, 1403, 1404, 1405, 1406, 1407, 1408, 1409, 1410, 1411, 1412, 1413, 1414, 1415, 1416, 1417, 1418, 1419, 1420, 1421, 1422, 1423, 1424, 1425, 1426, 1427, 1428, 1429, 1430, 1431, 1432, 1433, 1434, 1435, 1436, 1437, 1438, 1439, 1440, 1441, 1442, 1443, 1444, 1445, 1446, 1447, 1448, 1449, 1450, 1451, 1452, 1453, 1454, 1455, 1456, 1457, 1458, 1459, 1460, 1461, 1462, 1463, 1464, 1465, 1466, 1467, 1468, 1469, 1470, 1471, 1472, 1473, 1474, 1475, 1476, 1477, 1478, 1479, 1480, 1481, 1482, 1483, 1484, 1485, 1486, 1487, 1488, 1489, 1490, 1491, 1492, 1493, 1494, 1495, 1496, 1497, 1498, 1499, 1500, 1501, 1502, 1503, 1504, 1505, 1506, 1507, 1508, 1509, 1510, 1511, 1512, 1513, 1514, 1515, 1516, 1517, 1518, 1519, 1520, 1521, 1522, 1523, 1524, 1525, 1526, 1527, 1528, 1529, 1530, 1531, 1532, 1533, 1534, 1535, 1536, 1537, 1538, 1539, 1540, 1541, 1542, 1543, 1544, 1545, 1546, 1547, 1548, 1549, 1550, 1551, 1552, 1553, 1554, 1555, 1556, 1557, 1558, 1559, 1560, 1561, 1562, 1563, 1564, 1565, 1566, 1567, 1568, 1569, 1570, 1571, 1572, 1573, 1574, 1575, 1576, 1577, 1578, 1579, 1580, 1581, 1582, 1583, 1584, 1585, 1586, 1587, 1588, 1589, 1590, 1591, 1592, 1593, 1594, 1595, 1596, 1597, 1598, 1599, 1600, 1601, 1602, 1603, 1604, 1605, 1606, 1607, 1608, 1609, 1610, 1611, 1612, 1613, 1614, 1615, 1616, 1617, 1618, 1619, 1620, 1621, 1622, 1623, 1624, 1625, 1626, 1627, 1628, 1629, 1630, 1631, 1632, 1633, 1634, 1635, 1636, 1637, 1638, 1639, 1640, 1641, 1642, 1643, 1644, 1645, 1646, 1647, 1648, 1649, 1650, 1651, 1652, 1653, 1654, 1655, 1656, 1657, 1658, 1659, 1660, 1661, 1662, 1663, 1664, 1665, 1666, 1667, 1668, 1669, 1670, 1671, 1672, 1673, 1674, 1675, 1676, 1677, 1678, 1679, 1680, 1681, 1682, 1683, 1684, 1685, 1686, 1687, 1688, 1689, 1690, 1691, 1692, 1693, 1694, 1695, 1696, 1697, 1698, 1699, 1700, 1701, 1702, 1703, 1704, 1705, 1706, 1707, 1708, 1709, 1710, 1711, 1712, 1713, 1714, 1715, 1716, 1717, 1718, 1719, 1720, 1721, 1722, 1723, 1724, 1725, 1726, 1727, 1728, 1729, 1730, 1731, 1732, 1733, 1734, 1735, 1736, 1737, 1738, 1739, 1740, 1741, 1742, 1743, 1744, 1745, 1746, 1747, 1748, 1749, 1750, 1751, 1752, 1753, 1754, 1755, 1756, 1757, 1758, 1759, 1760, 1761, 1762, 1763, 1764, 1765, 1766, 1767, 1768, 1769, 1770, 1771, 1772, 1773, 1774, 1775, 1776, 1777, 1778, 1779, 1780, 1781, 1782, 1783, 1784, 1785, 1786, 1787, 1788, 1789, 1790, 1791, 1792, 1793, 1794, 1795, 1796, 1797, 1798, 1799, 1800, 1801, 1802, 1803, 1804, 1805, 1806, 1807, 1808, 1809, 1810, 1811, 1812, 1813, 1814, 1815, 1816, 1817, 1818, 1819, 1820, 1821, 1822, 1823, 1824, 1825, 1826, 1827, 1828, 1829, 1830, 1831, 1832, 1833, 1834, 1835, 1836, 1837, 1838, 1839, 1840, 1841, 1842, 1843, 1844, 1845, 1846, 1847, 1848, 1849, 1850, 1851, 1852, 1853, 1854, 1855, 1856, 1857, 1858, 1859, 1860, 1861, 1862, 1863, 1864, 1865, 1866, 1867, 1868, 1869, 1870, 1871, 1872, 1873, 1874, 1875, 1876, 1877, 1878, 1879, 1880, 1881, 1882, 1883, 1884, 1885, 1886, 1887, 1888, 1889, 1890, 1891, 1892, 1893, 1894, 1895, 1896, 1897, 1898, 1899, 1900, 1901, 1902, 1903, 1904, 1905, 1906, 1907, 1908, 1909, 1910, 1911, 1912, 1913, 1914, 1915, 1916, 1917, 1918, 1919, 1920, 1921, 1922, 1923, 1924, 1925, 1926, 1927, 1928, 1929, 1930, 1931, 1932, 1933, 1934, 1935, 1936, 1937, 1938, 1939, 1940, 1941, 1942, 1943, 1944, 1945, 1946, 1947, 19

Le remplissage du fleuve continue de plus belle à l'île des Soeurs

Malgré la loi de la qualité de l'environnement qui interdit le remplissage des cours d'eau à l'aide de matériaux de rebut, les exploitants de l'île des Soeurs continuent le déversement de déchets à l'extrémité ouest de l'île.

MARC DORÉ

Un porte-parole du ministre de l'Environnement a indiqué hier qu'en vertu de droits acquis par la compagnie Metropolitan Structure, locataire par bail emphytéotique de ce domaine compris dans le territoire de la municipalité de Verdun, il était à peu près impossible d'empêcher le déversement.

Les matériaux déversés par de lourds camions proviennent des rues en réfection de la partie «continentale» de la ville de Verdun. Cependant, la municipalité considère que sa responsabilité n'est pas engagée, puisque c'est la firme qui a obtenu le contrat de réfection des rues qui doit en principe disposer des déchets provenant des travaux.

Le maire Lucien

Caron a déclaré hier à La Presse que même si sa municipalité était contre le déversement de déchets solides à des fins de remplissage dans le cours du fleuve, elle était dans l'impossibilité d'empêcher le propriétaire privé de l'île de disposer à sa guise de sa propriété, en autant que les lois sont respectées.

Par contre, l'ingénieur de la ville, M. Paul, estime que le remplissage des bords de l'eau est une technique efficace pour améliorer les rives à des fins récréatives. Verdun vient d'ailleurs, poursuit-il, de terminer ses propres travaux de remplissage sur la rive qui fait face à l'île des Soeurs, transformant des marécages en parc. À la satisfaction de la population, soutient-il.

Il ne voit pas non plus de contre-indication à l'utilisation de cette technique; tout au plus faut-il, selon lui, bien voir à faire un travail solide, capable de résister à l'érosion que pourrait causer les eaux du fleuve. D'ailleurs, ces travaux ne sont pas nouveaux, conclut-il: certaines parties de

l'île sont formées non seulement de déchets, mais même de vidanges domestiques. Quant à la compagnie qui exploite l'île des Soeurs, c'est dans l'intention d'en faire un terrain de golf qu'elle agrandit ainsi son territoire, même si une bonne partie est encore inoccupée. Le développement d'une véritable communauté pour familles à revenus élevés et moyens, objectif de la Metropolitan Structure au début des années 60, s'est finalement avéré un demi-succès.

Ses droits à l'accroissement de ses terrains par du remplissage découle semble-t-il, d'une reconnaissance après le gouvernement, il y a plusieurs années, de droits remontant à l'époque de la Nouvelle-France.

Ce dossier fait partie des cauchemars du ministre de l'Environnement, dont la loi sur la qualité de l'environnement adaptée l'an dernier vient se buter, malgré toutes ses bonnes intentions, sur les droits acquis d'un grand propriétaire foncier.



GENS D'AFFAIRES, VOUS MANQUEZ D'AIR!

Avion fouillé à Toronto

BRAMPTON, Ont. (PC) — On a évacué hier de l'aéroport international de Toronto un avion d'American Airlines que l'on a fouillé à la recherche d'explosifs.

Des agents de la GRC et de la sécurité de l'aéroport ont participé aux recherches qui ont commencé vers 16h15 mais n'ont rien trouvé, a déclaré le sergent M.J. Simpson, de la police régionale de Peel.

Il n'a pas dit ce qui avait poussé à ces recherches.

PILON inc.

FOURNITURES DE BUREAU

RETOUR à L'ÉCOLE :

tout à bon prix chez Pilon

Jusqu'au 13 septembre F. PILON met en vente toutes ses calculatrices SHARP

MODÈLE EL-8159 — 8 Chiffres

4 fonctions — mémoire — clef de pourcentage — touche pour émettre un timbre pour confirmer chaque entrée — fonctionne avec 2 piles.

Prix Rég.: \$199⁵/1 Prix Pilon:

\$15⁹⁶/1

ÉPARGNEZ 20%

MODÈLE EL-304 — 8 Chiffres

4 fonctions — 4 touches pour la mémoire — clefs de pourcentage et racine carrée — fonctionne avec 2 piles.

Prix Rég.: \$19.95/1

Prix Pilon: **\$15⁹⁵/1**

ÉPARGNEZ 20%



MODÈLE EL-5100

Calculatrice scientifique à 10 chiffres-mantisse plus 2 chiffres-exposant — fonctionne avec 3 piles.

Prix Rég.: \$129.95/1

Prix Pilon **ÉPARGNEZ 109⁵⁰/1 15%**



MODÈLE	PRIX RÉG.:	PRIX PILON:	%
EL-8131	\$ 14.95/1	\$ 11.25/1	25
EL-8153	\$ 26.95/1	\$ 22.50/1	16
EL-8140	\$ 27.95/1	\$ 22.95/1	18
EL-8152	\$ 49.95/1	\$ 34.95/1	30
EL-503	\$ 24.95/1	\$ 17.45/1	30
EL-506	\$ 39.95/1	\$ 33.95/1	15
EL-211	\$ 13.95/1	\$ 10.95/1	20
EL-308	\$ 69.95/X	\$ 59.95/1	15

9 MAGASINS POUR MIEUX VOUS SERVIR

MONTRÉAL				
765, BEAUBIEN	273-9501	851, DÉCARIE	748-7961	PLACE VILLE-MARIE
800, MT-ROYAL	524-3081	280, ST-JACQUES	842-4171	861-9497
8559, ST-LAURENT	381-6261	9034, ST-MICHEL	382-1084	ST-JÉRÔME
		COMPLEXE DESJARDINS	285-6311	316, ST-GEORGES
				436-4430



PLUS DE DIX ANS PLUS TARD Un néo-accusé du scandale d'Anjou a plaidé coupable

■ Un homme d'affaires de Saint-Lambert, Bernard Lamarre, qui avait lutté avec vigueur, l'an dernier, pour faire rejeter les accusations qui avaient été portées contre lui en rapport avec le scandale Crépeault-Campeau, à Anjou, parce que ces plaintes avaient été portées une bonne dizaine d'années après les événements concernés, a finalement reconnu sa culpabilité à l'une de celles-ci, hier.

Devant le juge en chef Yves Mayrand, le prévenu a en effet reconnu avoir conspiré avec une demi-douzaine d'autres individus, entre juin et décembre 1967, pour commettre un acte de corruption municipale en convenant de participer à donner à des fonctionnaires municipaux une partie d'un bénéfice de \$27,460. Et ce en considération de la modification d'un règlement de zonage, afin de permettre l'implantation d'une

station de service de la Sun Oil.

Il a été condamné à une journée de prison et à \$5,000 d'amende après que son procureur, Me Michel Proulx, eut notamment représenté que c'est dans le cours normal de son travail comme agent d'immeubles et promoteur dans le domaine de la construction que Lamarre avait accidentellement participé à cette aventure illégale qui a notamment valu des peines de prison à l'ex-maire

Ernest Crépeault et à l'ancien urbaniste Charles-Edouard Campeau.

En raison de ces événements, il avait subséquemment perdu son permis d'agir comme agent d'immeubles.

Au cours de la journée d'hier, on a par ailleurs appris qu'un autre prévenu, Maxwell Gordon, qui «gravitait» autour de Campeau, subira son propre procès le 15 septembre prochain.

L'instruction dans le cas d'Emile Asselin, l'un des propriétaires originaux des vastes terrains sur lesquels est aujourd'hui bâti Anjou, a par ailleurs été reportée à octobre, novembre et décembre, devant le juge Raymond Bernier.

Et plusieurs journées d'audition ont été fixées pour liquider cette affaire qui remonte déjà à treize ans, et qui dans son cas comme dans celui de Lamarre, était restée «un peu morte» pendant une décennie complète.

Les employés du Café-Campus veulent qu'on leur cède la boîte

■ Les employés du Café-Campus, près de l'université de Montréal, ont occupé hier les locaux des Services-Campus

MARIANE FAVREAU

pour obtenir que soit respectée une décision de l'assemblée générale des étudiants (qui régit Services-Campus) de vendre Café Campus aux employés.

Selon les explications des mandataires de l'Association des travailleurs et travailleuses du Café-Campus, cette déci-

sion de l'assemblée générale de vendre «pour une piastre» l'entreprise faisait suite à des années peu profitables pour Café-Campus.

Les employés qui réclamaient l'autogestion depuis longtemps ont en main une offre d'achat signée et acceptée par le président des Services Campus. Mais ils recevaient hier une lettre les avisant que le Café Campus n'était plus à vendre.

D'ailleurs au cours de l'été, on les avait avertis que s'ils ne signaient pas avant telle date, les ententes ne seraient plus valides. S'ils n'ont pas signé en juillet, c'est que les employés estimaient le contrat de vente incomplet et craignaient de signer un chèque en blanc.

D'ailleurs, d'après les affirmations des porte-parole, les employés ont déjà prêt

\$42000, soit leur rétroactivité salariale, aux Services Campus pour assurer le renouvellement du bail du café. Ceci devait compter comme avance dans la transaction de vente.

Mme G. Loiseleur et M. Mario Ménard trouvent toutes sortes d'explications au fait que la transaction ait été trainée en longueur. Mais la plus plausible leur paraît être le fait que le Café-Campus a connu une fort bonne année depuis que les employés se sont mis à rationaliser et à planifier ses opérations.

Nous n'avons pu joindre les dirigeants de Services-Campus, dont les bureaux étaient occupés hier, pour donner leur version des faits.

Tout en n'écartant pas de façon définitive un recours au tribunal, l'association des employés préfère

dénoncer la «mauvaise foi» des Services-Campus.

En effet, Services-Campus est plus ou moins une émanation de la Fédération des associations étudiantes de l'U de M (FAECUM) qui y nomme les administrateurs. En plus de posséder le Café-Campus, les Services-Campus s'occupent des machines distributrices et gèrent deux magasins dans l'université.

Dans le protocole envisagé entre le Café Campus et les étudiants, les surplus d'exploitation reviendraient aux activités étudiantes et aux loisirs du quartier, l'Association des travailleurs et travailleuses du Café-Campus étant une association sans but lucratif. Les employés sont d'autre part constitués en syndicat à la CSN.

En vigueur du 27 août au 27 septembre ou jusqu'à épuisement de la marchandise

Chez Sears, même sous la pluie, vous obtenez élégance et confort vêtues de nos imperméables en polyester et coton

44⁹⁹

Rég. \$55 - \$60

Economisez \$10 ou \$15 à l'achat de des 4 élégants modèles d'imperméables qui sauront rendre les journées pluvieuses plus agréables. Capuchons amovibles sur certains modèles, d'autres ont des garnitures en velours côtelé; plis fins et dressés aux épaules; pattes aux manches; plis au dos. Tous les modèles ont environ 46" de long et une doublure en rayonne satinée. Nettoyage à sec. Bleu «wedgewood», naturel, gazon bleuté, brun basane, tan; tailles 8 à 18. Toutes les couleurs et tailles peuvent ne pas être disponibles dans tous les magasins).

Magasinage en personne seulement
Manteaux pour dames, rayon 17



PLACE
DE LA
MODE

Les mentions «Rég.» ou «État» de Simpsons-Sears Limitée se rapportent à des prix Sears. Heures d'ouverture: 9h30 à 17h30 du lundi au mercredi; de 9h30 à 21h le jeudi et le vendredi; de 9h à 17h le samedi. Utilisez notre service de commandes téléphoniques 24 heures, 333-5911, ou venez sur place: Place Vertu, angle Côte Vertu et boul. Cavendish; Brossard, Mail Champlain; Anjou, les Galeries d'Anjou. Pour les clients de St-Jérôme, composez 432-1130 ou venez au Carrefour du Nord. Pour les clients de St-Jean composez 349-2611 ou venez au Carrefour du Richelieu. Copyright Canada, 1980, Simpsons-Sears Limitée.

Sears

vous en avez pour votre argent...et plus

La peine de l'industriel Blanchet ramenée à 18 mois de prison

■ L'industriel Gaston Blanchet, des Cantons de l'Est, qui avait été condamné à trente mois de prison, en novembre 1978, pour trois accusations dont il avait été déclaré coupable par un jury, n'aura à purger que dix-huit de ces trente mois en détention.

C'est ce qu'ont décidé les juges Kaufman, Paré et Aronovitch, de la Cour d'appel, hier, après avoir ordonné que l'accusé subisse un autre procès sous la troisième de ces accusations, tout en confirmant sa condamnation sur les deux premières.

Celles-ci portaient sur une conspiration pour frustrer la Banque Provinciale, et pour l'avoir effectivement fraudée de quelque \$200,000, lors de diverses transactions, en faussant notamment l'inventaire des animaux que pouvait posséder la compagnie qu'il dirigeait.

Et ce dans le but d'obtenir un crédit plus considérable de l'institution bancaire.

Dans le troisième cas, on avait accusé le prévenu de défaut de rendre compte d'une somme de \$59,519 qui lui avait été remise, précisément pour le paiement d'animaux, et qui

n'auraient pas été portées immédiatement aux comptes de la compagnie.

Après avoir relu les explications de Blanchet, les magistrats de la Cour d'appel se disent d'avis que si ce dernier n'a pas fait usage de méthodes comptables rigides, il n'y a par ailleurs peut-être pas eu preuve directe d'une intention frauduleuse de sa part.

Le problème, dans les circonstances, c'est que le juge qui présidait le jury n'a peut-être pas donné aux jurés les explications qui auraient pu leur permettre de se prononcer plus correctement en droit.

Cette condamnation est donc annulée, mais Blanchet n'est pas acquitté pour autant.

Il devra subir un autre procès sous cette accusation.

On sait que la famille Blanchet, productrice de la margarine qui portait son nom, avait fait précédemment l'objet de manchettes, lorsque la mère de l'accusé et de ses frères avait été kidnappée et retenue en otage pendant plusieurs jours par des individus qui ont été subséquemment appréhendés et condamnés.

Me Luc Mercier publie le «Petit dictionnaire de l'Aide juridique»

■ En même temps qu'il était nommé juge de la Cour municipale de Montréal — où il commencera à siéger au début de septembre, Me Luc Mercier qui, en plus d'être avocat et sociologue, est aussi écrivain, pu-

comme un tableau alphabétique de renseignements sur les termes utilisés dans le droit de l'Aide juridique ainsi que sur les noms de personnes ou d'institutions qui marquent son histoire ou son développement.

GERMAIN TARDIF

bliait un ouvrage réunissant un historique de l'Aide juridique et un «Petit dictionnaire de l'Aide juridique», titre du livre.

Cet ouvrage de 150 pages fait partie de la collection Justice nouvelle de la maison d'édition Guérin, de Montréal.

Avant sa nomination, Me Mercier était, depuis 1976, directeur général du Service de révision de l'Aide juridique, après avoir assumé pendant trois ans la direction générale du Centre communautaire juridique de la Rive sud, centre qu'il avait lui-même fondé et structuré en 1973.

«C'est, en quelque sorte, un cadeau de départ», dit-il.

Le sens inné de l'humour de l'auteur s'exprime, à quelques reprises, dans son oeuvre.

Ainsi, sous le mot «Consultation», il y va d'une citation d'Adrien Demourcelles:

«Consulter, c'est demander à quelqu'un d'être de votre avis». Sous le mot «loi», une citation de Goethe: «S'il fallait étudier toutes les lois, on n'aurait pas le temps de les transgresser».

Le dictionnaire se présente

Des mots qui ne sont pas des noms propres, il donne l'étymologie, les synonymes, parfois les antonymes, les définitions générales et les explications particulières à l'Aide juridique, sans compter, à l'occasion, des notes historiques et des citations diverses.

Tout en se consacrant à l'Aide juridique — et même avant — Me Mercier a été, pendant 17 ans, juge municipal de Boucherville, où il entendait également les causes venant de Varennes et de Sainte-Julie.

Au cours de ces 17 années, il a toujours refusé qu'on lui verse des honoraires afin de conserver son impartialité. Les juges municipaux sont, en effet, des avocats choisis par les villes, sauf à Montréal, Québec et Laval où ils sont nommés par le gouvernement du Québec et ont à peu près les mêmes pouvoirs que des juges de Cour provinciale.

Sans vouloir entrer dans les détails, le juge Mercier est d'avis que les cours municipales devraient être intégrées au système. Les municipalités se sont d'ailleurs penchées sur ce dossier lors d'un récent congrès et plusieurs maires semblent favorables à un tel changement.

CONSTITUTION

Radio-Canada refuse un message du Québec

La Société Radio-Canada a refusé hier le premier d'une série de messages publicitaires télévisés que le gouvernement du Québec voulait diffuser pour faire connaître à la population sa position constitutionnelle.

Selon un porte-parole de la société d'Etat, cette annonce ne serait pas «conforme aux normes d'éthique publicitaire de la société».

La SRC a également dit ne pas accepter des messages qui font la «promotion d'idées à caractère controversé».

Le spot publicitaire refusé hier constitue un dialogue entre deux citoyens sur la réforme constitutionnelle et la nécessité pour les Québécois d'être représentés dans ce débat par le gouvernement de cette province.

Il y a une dizaine de jours, le gouvernement du Québec annonçait le lancement d'une campagne de publicité de \$600,000 pour faire connaître sa position constitutionnelle à la population.

Cette campagne devait faire contrepoids à celle entreprise par le gouvernement fédéral sur le même sujet.

Récemment, la Société Radio-Canada refusait de diffuser des messages publicitaires du ministère québécois des Affaires sociales, invitant les Québécois à faire preuve de modération dans la consommation de la bière.

Le ministre Denis Lazure avait manifesté son vif mécontentement à ce sujet.

Le «Journal» d'Ottawa ferme

OTTAWA (d'après CP) — Le «Journal» d'Ottawa, qui fait partie du groupe des quotidiens FP, a publié aujourd'hui son dernier numéro.

Une brève déclaration de l'éditeur, M. Arthur Wood, lue au personnel hier soir alors qu'il travaillait à l'édition de ce matin, précisait simplement: «Nous en sommes à contre-cœur arrivés à la conclusion qu'Ottawa ne peut faire vivre deux quotidiens de langue anglaise».

Le communiqué soulignait que le «Journal» avait perdu quelque \$3,4 millions durant les huit premiers mois de l'année.

Le rédacteur en chef, M. Jim Rennie, a déclaré que 325 employés à plein temps étaient affectés par cette décision. Il n'a pu donner aucune précision sur la raison de cette fermeture inopinée: «On m'a simplement remis ce communiqué à 11h15 ce soir», a-t-il dit, en ajoutant qu'il s'efforçait d'entrer en contact avec les membres du personnel qui ne travaillaient pas hier soir, afin de leur annoncer la triste nouvelle.

\$10,9 millions pour l'intégration des élèves en difficulté

QUEBEC (PC) — Au cours de l'année scolaire 1980-1981, c'est \$10,9 millions que le ministère de l'Éducation consacra à la mise en application de sa politique d'intégration dans des classes régulières des élèves en difficulté d'apprentissage. C'est ce qu'a révélé M. André Rousseau, sous-ministre adjoint au ministère de l'Éducation.

L'an dernier, première année d'application de la politique, le ministère y a investi quelque neuf millions en finançant 115 projets-pilote d'intégration présentés par les commissions scolaires. Cette année, autant, sinon plus de projets seront acceptés, a précisé M. Rousseau.

Il a mentionné, sans toutefois être en mesure de fournir des chiffres précis, que la mise en application de cette politique avait permis de réduire le nombre d'élèves qui présentent des difficultés légères d'adaptation ou d'apprentissage.

Milieux défavorisés

En 1979-1980, les divers projets d'intervention en milieu défavorisés ont coûté \$8,9 millions dont une bonne partie a été consacrée au maintien de maternelles-classes pour enfants de quatre ans, au programme d'animation du projet passe-partout et au programme des maternelles-maison et des maternelles-animation.

En 1980-81 des crédits de près de \$14 millions seront affectés aux milieux économiquement faibles, a révélé M. Rousseau.

De même, alors que l'an dernier, le ministère avait investi environ \$700,000 pour l'organisation des garderies dans les écoles primaires, on devrait consacrer \$1,7 million à ce chapitre cette année.

Enfin, quant aux crédits affectés à l'éducation chrétienne et au droit à l'exemption religieuse, ils passent respectivement de \$3 à \$4 millions et de \$1,7 à \$2,4 millions.

Incidents raciaux à Philadelphie

PHILADELPHIE (AFP) — Des incidents ont éclaté pour la sixième nuit consécutive, hier soir, à Philadelphie, entre de jeunes Noirs et des Blancs.

Selon les premières informations, des jeunes Noirs réunis dans une église pour évoquer l'attaque, lundi soir, d'un commissariat de police après la mort d'un adolescent noir se sont précipités à leur sortie sur des photographes de presse de race blanche.

Les jeunes gens étaient visiblement très excités par la présence d'un parlementaire noir, M. Milton Street, qui avait quitté l'église en désaccord avec d'autres leaders noirs. Une fois dans la rue M. Street harangua les jeunes gens avant de donner la parole à la mère de l'adolescent tué. Pendant que cette dernière parlait, une bagarre semble avoir éclaté dans un coin de la place qui fait face à l'église. La police a indiqué que personne n'avait été sérieusement blessé.



GENS D'AFFAIRES, CHANGEZ D'AIR!

En vigueur du 27 août au 30 août ou jusqu'à épuisement de la marchandise

Économisez \$47. Nos complets 'Citation', un style qui fait toute la différence...

L'élégance au masculin Rég. \$175 ch.

\$128 ch.

Complets tout aller de coupe normale, faits d'un mélange de polyester et laine. Bleu, brun, gris, tons unis, à chevrons, à rayures ou à carreaux. Toutes les couleurs et les tailles ne sont pas disponibles dans tous les motifs. Tailles 36 à 46 pour la plupart des statures. 45R 004 \$17 B. Magasinage en personne seulement.

Complets de coupe cintrée en flanelle de laine ou polyester et laine. Bleu, brun, gris, rouille ou vert; tons unis, aspect tweed ou à rayures. Toutes les couleurs et les tailles ne sont pas disponibles dans tous les motifs. Tailles 36 à 44 pour la plupart des statures. 45R 004 800/4/9 B.

Sears - Vêtements pour hommes, rayon 45.



Le magasin pour hommes

Les montions Rég. ou étai de Simpsons-Sears Limitée se rapportent à des prix Sears. Heures d'ouverture: 9h30 à 17h30 du lundi au mercredi; de 9h30 à 21h le jeudi et le vendredi; de 9h à 17h le samedi. Utilisez notre service de commandes téléphoniques 24 heures, 333-5811, ou venez sur place: Place Vertu, angle Côte Vertu et boul. Cavendish, Brossard, Mail Champlain, Anjou, les Galeries d'Anjou. Pour les clients de St-Jérôme, composez 432-1130 ou venez au Carrefour du Nord. Pour les clients de St-Jean composez 349-2611 ou venez au Carrefour du Richelieu. Copyright Canada, 1980, Simpsons-Sears Limitée

Sears

vous en avez pour votre argent...et plus

NOUVELLES RÈGLES SOUMISES AU PARLEMENT CET AUTOMNE

L'Agence de contrôle des investissements devra s'expliquer

■ (d'après CP) — En vertu de modifications qui, selon le ministre de l'Industrie Herb Gray, pourraient être soumises au Parlement dès l'automne, l'Agence de contrôle des investissements étrangers devra préciser les raisons de son approbation ou de son rejet des demandes qui lui sont faites.

M. Gray, qui avait à maintes reprises critiqué l'agence alors qu'il n'était que simple député, a précisé que celle-ci ne donnait les raisons de ses décisions que dans certains cas exceptionnels et lorsque les intéressés le demandaient expressément.

Il se propose d'exiger au contraire que ces raisons soient pu-

bliées dans tous les cas, à moins que le caractère confidentiel de certaines demandes ne risque d'être lésé. Pour l'instant, les compagnies elles-mêmes ignorent généralement pourquoi leurs demandes ont été acceptées ou rejetées; cette dernière éventualité se produit dans six pour cent seulement des cas.

Le ministre a dit espérer qu'un projet de loi pourrait être soumis au Parlement dès l'automne, afin d'obliger l'agence à agir plus ouvertement et de mettre en pratique les propositions en ce sens contenues dans le discours du trône d'avril dernier.

Ces propositions exigeaient de l'agence qu'elle surveille les

exportations et les recherches des firmes étrangères établies au Canada, qu'elle publie les offres d'achat importantes faites par des firmes étrangères, et qu'elle garantisse des prêts aux entreprises canadiennes désireuses de se rendre acquéreurs d'intérêts étrangers.

De son côté, le premier minis-

tre du Nouveau-Brunswick, M. Richard Hatfield, a affirmé que personne ne savait combien d'emplois étaient perdus parce que des étrangers hésitent à investir au Canada à cause de l'existence même de l'agence; selon lui, ce contrôle des investissements pourrait fort bien être assuré par les provinces.

En vigueur du 27 août au 30 août
ou jusqu'à épuisement de la marchandise

Canon camera

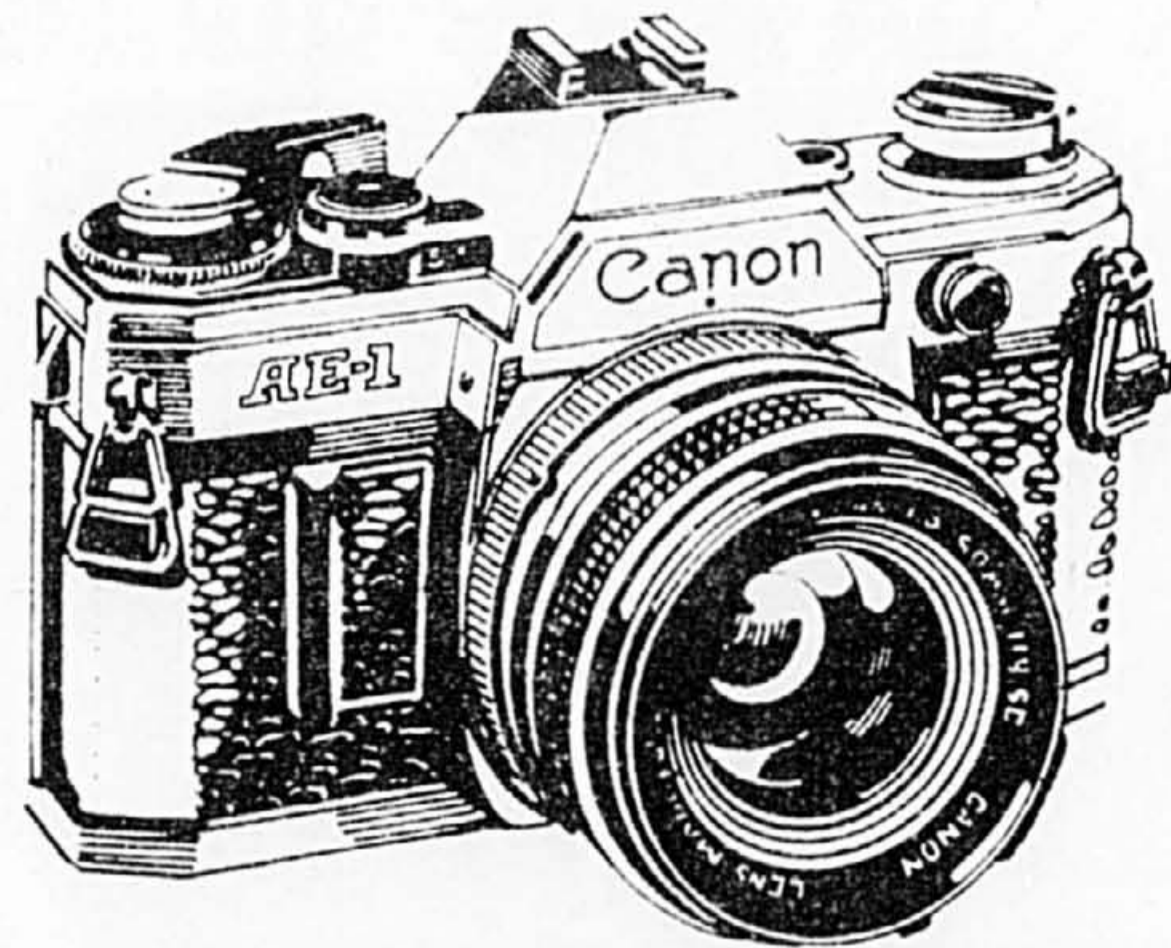
la caravane d'appareils photographiques Canon 2 jours seulement

Venez chez Sears voir une collection de 15 appareils-photo Canon de grande valeur historique. Spécialement envoyés par la compagnie Canon (au Japon) à votre intention, clients de Sears! La collection retrace l'évolution des appareils de 1935 à nos jours, du premier «Kwanon» au réputé Canon à reflex mono-objectif. Apportez votre appareil photographique Canon et obtenez une vérification gratuite effectuée par nos experts.

Appareils-photo Canon AE-1 ...à reflex mono-objectif

A—Un des appareils le plus compact sur le marché. Mise au point automatique. Vous réglez la vitesse d'obturation et l'appareil choisit l'ouverture de diaphragme. Objectif standard 50mm/f.1,8. Bandoulière et étui incl. Fini chrome/noir. 03R011336.

349.98 ch.

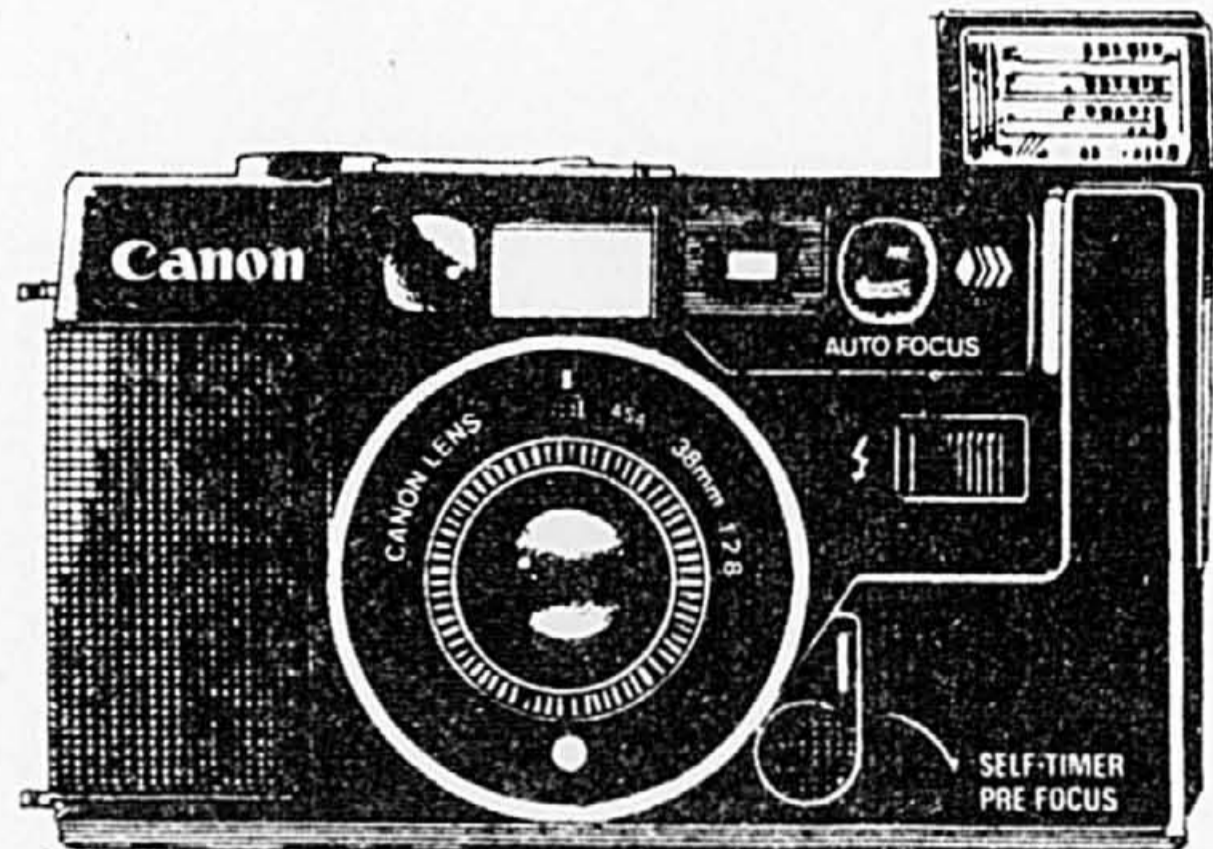


Démonstration des
appareils
photographiques
Canon 35mm les plus
en demande, par des
représentants de la
compagnie Canon. 2
jours seulement.

Appareil automatique 35mm Canon A35F

D—Appareil automatique à télémètre et flash électronique incorporé. Objectif 40mm f/2,8. Exposition automatique CdS et échelle des ouvertures du diaphragme. No 11217.

159.98 ch.



Appareil Canon A-1 le plus perfectionné

B—Appareil-photo 35mm. Commande manuelle ou automatique. Priorité de la vitesse, priorité à l'ouverture, exposition automatique au flash. Peut se compléter de nombreux accessoires. No 11330.

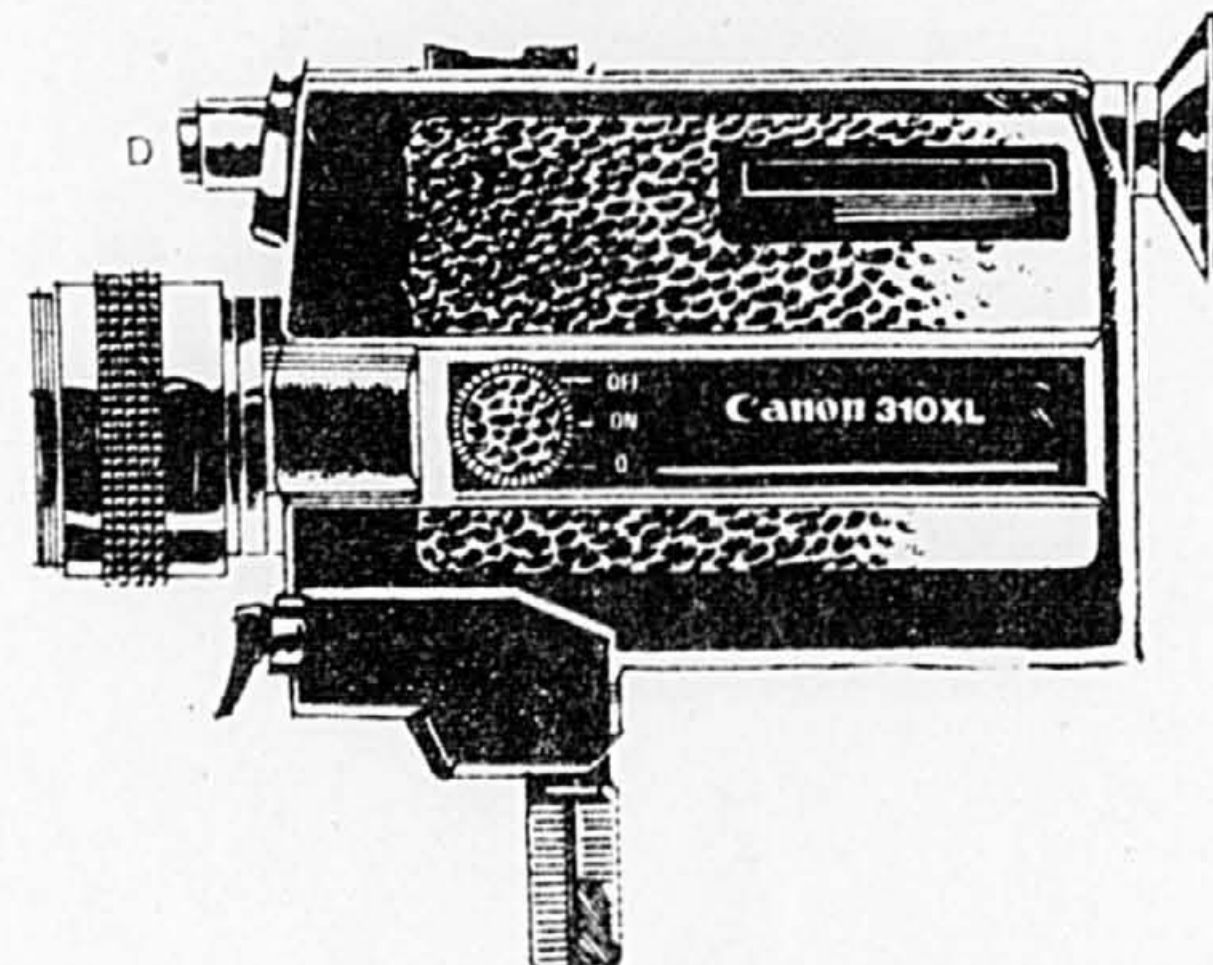
499.98 ch.



Caméra Canon 310 XL

C—Caméra à objectif f/1,0. Pour films muets. Zoom électronique (8,5mm à 24mm) et bouton «Macro» pour gros plans nets. Contrôle auto. d'exposition, mise au point et image par image. Prise télécommande. Etui en vinyle. Film non incl. 03R014630.

279.98 ch.



Démonstration
magasin Sears de
Place Vertu
seulement
vendredi, 29 août,
18 hres à 21 hres
samedi, 30 août,
9 hres à 17 hres

Durant la promotion
les lentilles Canon
seront offertes
à un rabais de 10%

Québec ne dépensera pas \$450 millions de plus pour les camionneurs

■ QUÉBEC (PC) — Il faudrait augmenter le budget de voirie de \$450 millions par année pour satisfaire aux demandes des camionneurs québécois, selon une évaluation du ministère des Transports.

Le ministre, M. Denis de Belleval, a rejeté hier cette demande, estimant qu'une telle augmentation du budget de la voirie «ne correspondait pas aux besoins du Québec et aux priorités gouvernementales».

Comme autre solution possible, il faudrait réduire le nombre de camions actuellement en service, afin de permettre aux camionneurs qui resteraient de vivre convenablement, selon le document gouvernemental.

Le document, rendu public hier à la commission parlementaire des Transports, établit les données suivantes.

Le revenu annuel moyen d'un propriétaire de camion est actuellement de \$35,000, mais un revenu de \$40,000 serait nécessaire pour assurer la rentabilité de l'opération.

Pour que chacun des 10,300 propriétaires voit ses revenus augmenter de \$5,000 par année, il faudrait \$450 millions de dépenses additionnelles en matière de construction et de conservation du réseau routier québécois. Le budget actuel de la province à ce chapitre est cette année de \$765 millions.

Camionneurs

Les camionneurs impliqués ne l'entendent naturellement pas ainsi. Pour l'Association des camionneurs artisans du Québec Inc., mieux connue sous le sigle de l'ANCAI, la solution réside dans l'augmentation du travail accordé aux camionneurs artisans lors de la construction et l'amélioration des routes.

Selon le procureur de l'Association, M. Bernard Piuze, la «clé» du problème consisterait à augmenter à 70 pour cent la part de travail accordée aux membres de l'ANCAI dans les contrats gouvernementaux de transport en vrac.

On respecterait ainsi un engagement pris entre l'ANCAI et le gouvernement du Québec en juin 1977, croit M. Piuze.

Le ministre des Transports, M. De Belleval, a rappelé cependant que la part accordée aux camionneurs artisans dans les contrats gouvernementaux est déjà de 68 pour cent selon les chiffres de l'année financière 1979-80, soit \$58,5 millions sur \$85,5 millions.

Un «cadeau» pour les 3 ans de la loi 101

■ QUÉBEC (PC) — C'est sans tambours ni trompettes qu'a été célébré, hier, le troisième anniversaire de la loi 101, qui visait à faire du Québec une province aussi française que l'Ontario peut être anglaise.

Il y a eu, toutefois, défilé de mode. Les mannequins du magasin à rayons Liberté ont paradé dans le restaurant de l'Auberge des Gouverneurs, offrant ce que l'on pourrait appeler une démonstration vivante du fait français. L'événement était destiné à marquer la parution du Vocabulaire de l'Habillement, un ouvrage de quelque 190 pages où l'on trouve 753 termes français, accompagnés d'un millier de termes équivalents en anglais.

L'ouvrage contient également 51 planches, illustrant environ 300 termes, qui permettent au lecteur de découvrir par l'image l'appellation française ou anglaise d'un article vestimentaire.

En publiant ce recueil, le premier du genre dans la francophonie, les auteurs ont voulu remplir les objectifs de l'Office de la langue française qui veut faire du français, la langue de travail dans la province et enrichir la langue parlée des Québécois, a expliqué Mme Céline Dupré, principale collaboratrice à la rédaction de cet ouvrage.

Mme Dupré a précisé aux invités et aux journalistes présents que la publication d'un tel lexique était devenue nécessaire parce que les annonceurs avaient tendance à n'employer que de vieux termes pour décrire l'habillement, ce qui créait une certaine confusion chez le consommateur.

Elle a ajouté qu'il existe une tendance à utiliser largement les termes anglais alors qu'il en existe des français. Elle a cependant précisé qu'il était rare, surtout de nos jours, qu'une langue ne subisse pas d'influences extérieures, d'où les emprunts.

C'est pourquoi les termes «Jean» et «T-shirt», utilisés en France pour désigner ce qu'on appelle en anglais «Jeans» et «T-shirt», sont inclus dans le recueil.

On retrouve également pull, smoking et trench-coat, termes français qui correspondent aux mots anglais «pullover», «tuxedo» et «trench-coat».

M. Pierre Auger de l'Office de la langue française, l'organisme chargé de l'application de la loi 101, a précisé que l'office avait publié des recueils terminologiques qui couvrent une certaine de domaines.

Le prochain sera consacré à la chaussure. On y apprendra notamment si l'expression québécoise «shoe-claques», qui désigne les «running-shoes», est à proscrire ou non.

Les mentions Rég. ou étai de Simpsons-Sears Limitée se rapportent à des prix Sears. Heures d'ouverture: 9h30 à 17h30 du lundi au mercredi, de 9h30 à 21h le jeudi et le vendredi, de 9h à 17h le samedi. Utilisez notre service de commandes téléphoniques 24 heures, 333-5811, ou venez sur place. Place Vertu, angle Côte Vertu et boul. Cavendish; Brossard, Mail Champlain, Anjou, les Galeries d'Anjou. Pour les clients de St-Jérôme, composez 432-1130 ou venez au Carrefour du Nord. Pour les clients de St-Jean composez 349-2611 ou venez au Carrefour du Richelieu. Copyright Canada, 1980, Simpsons-Sears Limitée.

Sears

vous en avez pour votre argent...et plus

Le BEPGM refuse l'arbitrage obligatoire

Le différend qui oppose l'Association des enseignants de Montréal (AEM) et le Bureau des écoles protestantes du Grand Montréal (BEPGM) prend une tournure plus dramatique à la veille de la rentrée scolaire. En effet, si les enseignants menacent de boycotter les activités para-scolaires et de faire la grève du zèle, le BEPGM pour sa part, déclare qu'il est prêt à négocier, «mais qu'il ne peut donner ce qu'il n'a pas».

ANNE RICHER

Les négociations achoppent sur 23 points, dont les cinq principaux sont à incidence monétaire. Selon le BEPGM, les exigences des enseignants constitueraient un surplus de \$1,820,000 ce qui dans l'état actuel des choses contribuerait à accentuer le déficit des deux dernières années.

Afin de se tenir dans les limites de son budget, le Bureau a dû fermer plusieurs écoles; en tout 25 écoles auront été fermées d'ici l'an prochain. Mais plusieurs services ont été réduits et même éliminés.

Le syndicat demande l'arbitrage obligatoire pour enfin trouver une solution. Mais le BEPGM s'y oppose pour au moins deux raisons: la première étant qu'il juge les offres faites aux enseignants égales ou meilleures que les contrats déjà signés par la majorité des unités syndicales du secteur protestant dans toute la province; et finalement la commission scolaire ne «peut permettre qu'une tierce personne règle pour elle les questions à incidence monétaire encoré en suspens».

En revanche la commission scolaire offre une version modifiée d'arbitrage obligatoire; une opération en deux temps qui demandent évidemment que les deux parties se rencontrent une fois de plus pour:

- résoudre par voie de négociations intensives, les cinq questions à incidence monétaire.
 - négocier durant une période bien déterminée, les 18 autres questions en suspens, et soumettre en fin de compte toute question non réglée à un tribunal d'arbitrage.
- Une condition se rattache cependant à cette offre. L'Associa-

tion des enseignants de Montréal doit retirer sa menace de recourir à des tactiques diverses, telle que le boycottage des activités para-scolaires et la grève du zèle, qui auront pour résultat de

déranger l'atmosphère scolaire. Pour le BEPGM il ne fait pas de doute que les deux parties gagneraient à négocier et à tenter d'arriver à une entente raisonnable qui ne mettrait pas en

jeu la qualité de l'enseignement. Sur ce point il faut souligner que l'effectif scolaire de la commission est passé de 52,126 en 1975-76 à 39,168 en 1979-80. Le BEPGM a dû engager 27 ensei-

gnants en 1978-79 et 67 autres en 1979-80 en sus du nombre déterminé par les normes gouvernementales. Le coût de ce surplus de personnel enseignant s'est élevé à près de \$2 millions.

Ports français: le conflit se durcit

PARIS (Reuter) — Le conflit des pêcheurs français, en grève depuis deux semaines, n'a donné hier aucun signe d'apaisement. La marine, utilisant des canons à eau, et la police, armée de grenades lacrymogènes, ont dispersé le blocus des grévistes à l'entrée du Havre-Antifer, deuxième terminal pétrolier du pays.

Les affrontements ont commencé dans la matinée, afin de permettre au pétrolier géant grec «Andrew Georgios» d'accoster. Ils se sont poursuivis au cours de l'après-midi, opposant environ 35 chalutiers aux forces de l'ordre. D'après les autorités portuaires, ces derniers auraient pris le dessus.

A Fos-sur-Mer, où est acheminé pratiquement un tiers de la consommation intérieure française de pétrole, les autorités ont déclaré qu'aucune action ne serait prise contre les grévistes, jusqu'au départ du prochain pétrolier, prévu ce mardi vers minuit.

A deux reprises la semaine dernière, la marine avait dispersé le blocus, à coup de gaz lacrymogène et de canons à eau.

Après la trêve du dernier week-end, le blocage a repris dans la grande majorité des ports français, interrompant notamment toutes les liaisons en ferries avec la Grande-Bretagne.

Toutefois, au Havre, six navires, dont trois ferries avec 1,500 passagers à bord, ont réussi à prendre le large dans les premières heures de la matinée.

Sur la Manche, Dunkerque, Boulogne, Calais, Antifer, Le Havre, Caen et Cherbourg sont fermés.

A Dieppe, le port commercial est ouvert, mais les services de

ferries et d'hydro-glisseurs sont interrompus.

En revanche ceux de Roscoff et de Saint-Malo fonctionnent normalement. Tous les ports méditerranéens sont fermés à l'exception de Marseille, de Toulon et de Nice.

Sur l'Atlantique, seuls Lorient, La Rochelle et Bordeaux sont encore ouverts.

Les flottes combinées de ferries de France, de Belgique et de Grande-Bretagne ont de nouveau été mobilisées pour assurer une navette à travers la Manche par la route belge Douvres-Folkestone-Ostende.

La fréquence du service a été accélérée pour fournir jusqu'à 30 traversées par jour, soit une capacité de plus de 70,000 passagers et 12,000 voitures. Pour les voyageurs français et belges à destination de Londres, les réseaux de chemins de fer français, la S.N.C.F., British Rail et la compagnie des chemins de fer belges ont organisé des services de trains spéciaux pour tenir compte du détournement du trafic sur Ostende.

A la veille du conseil des ministres qui doit étudier le conflit, M. Joël le Theule, ministre des transports chargé de la pêche, a fait publier un communiqué exposant les concessions que le gouvernement est prêt à faire. Aucune ne répond aux revendications majeures des grévistes: les marins-pêcheurs protestent contre la réduction des équipages sur les navires de pêche industrielle, les petits patrons indépendants veulent obtenir une réduction du prix du gasoil.

Le communiqué réaffirme la nécessité de maintenir ouverts les principaux ports commerciaux et pétroliers.

Le dos sur des tessons et 1,600 kgs sur le ventre

SAINT-DIZIER, France (AFP) — Un jeune fakir de Saint-Dizier a battu un record original en tenant trois minutes et 40 secondes allongé sur une planche garnie de tessons de bouteille avec, sur le ventre une voiture dans laquelle se trouvaient neuf personnes, soit 1,600 kgs.

Le jeune homme, surnommé Mary Rae dans la corporation des fakirs, 26 ans, cariste dans le civil, a battu ainsi dimanche, à l'occasion de la grande fête des melons à Narcy (Haute-Marne), un record homologué au Guinness Book of Records. Ce record était détenu jusqu'alors par le «Fakir de Cristal», un Britannique nommé Vostinic Veroljub, qui

avait tenu trois minutes avec 1,530 kgs sur le ventre.

CONTRE-PORTE SEARS À CADRE 2". TRÈS ROBUSTE, AIDE À ÉCONOMISER L'ÉNERGIE

4 JOURS SEULEMENT

PORTE EN ALUMINIUM QUI EMPÊCHE LE FROID DE PÉNÉTRER ET CONSERVE LA CHALEUR

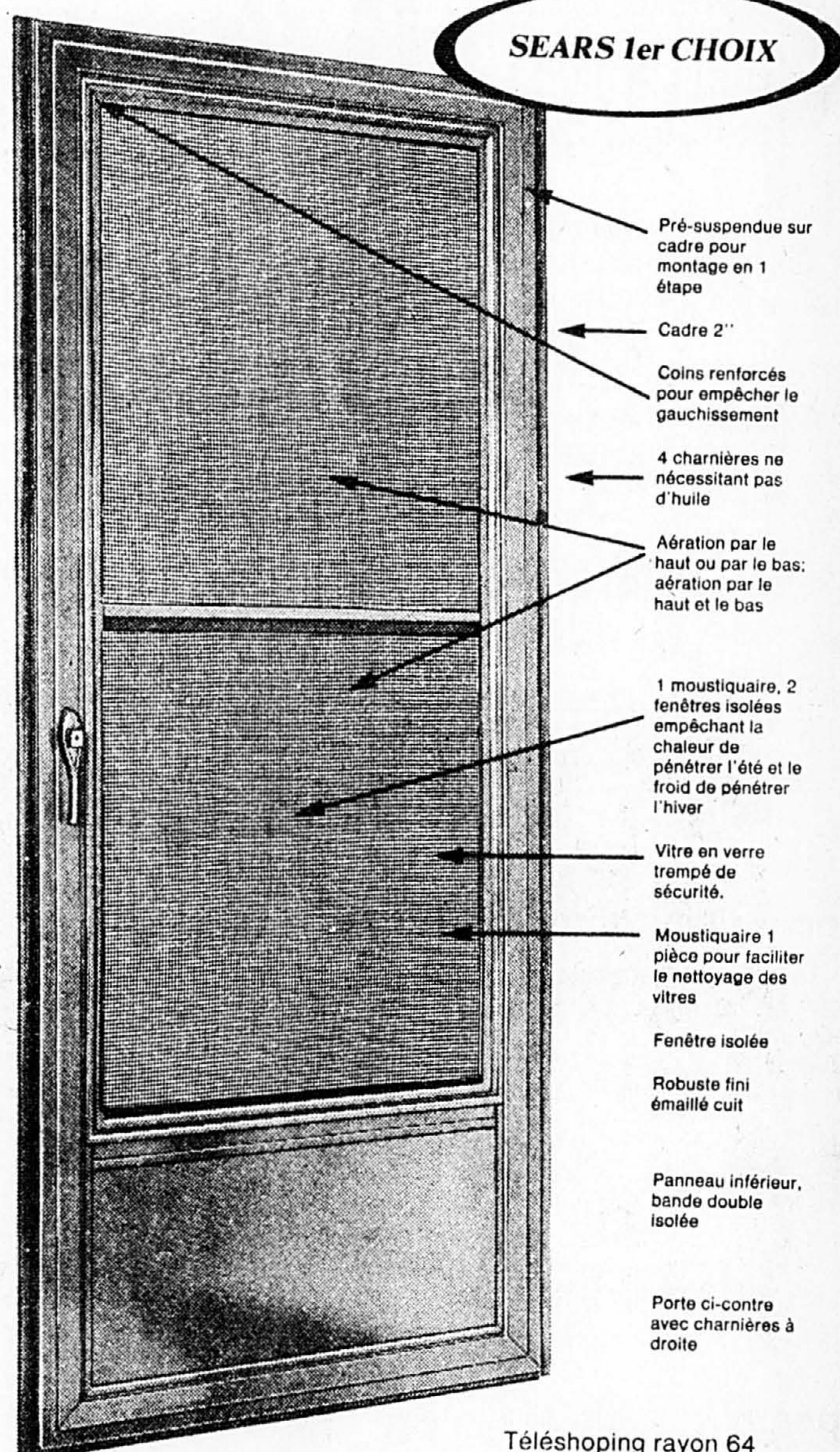
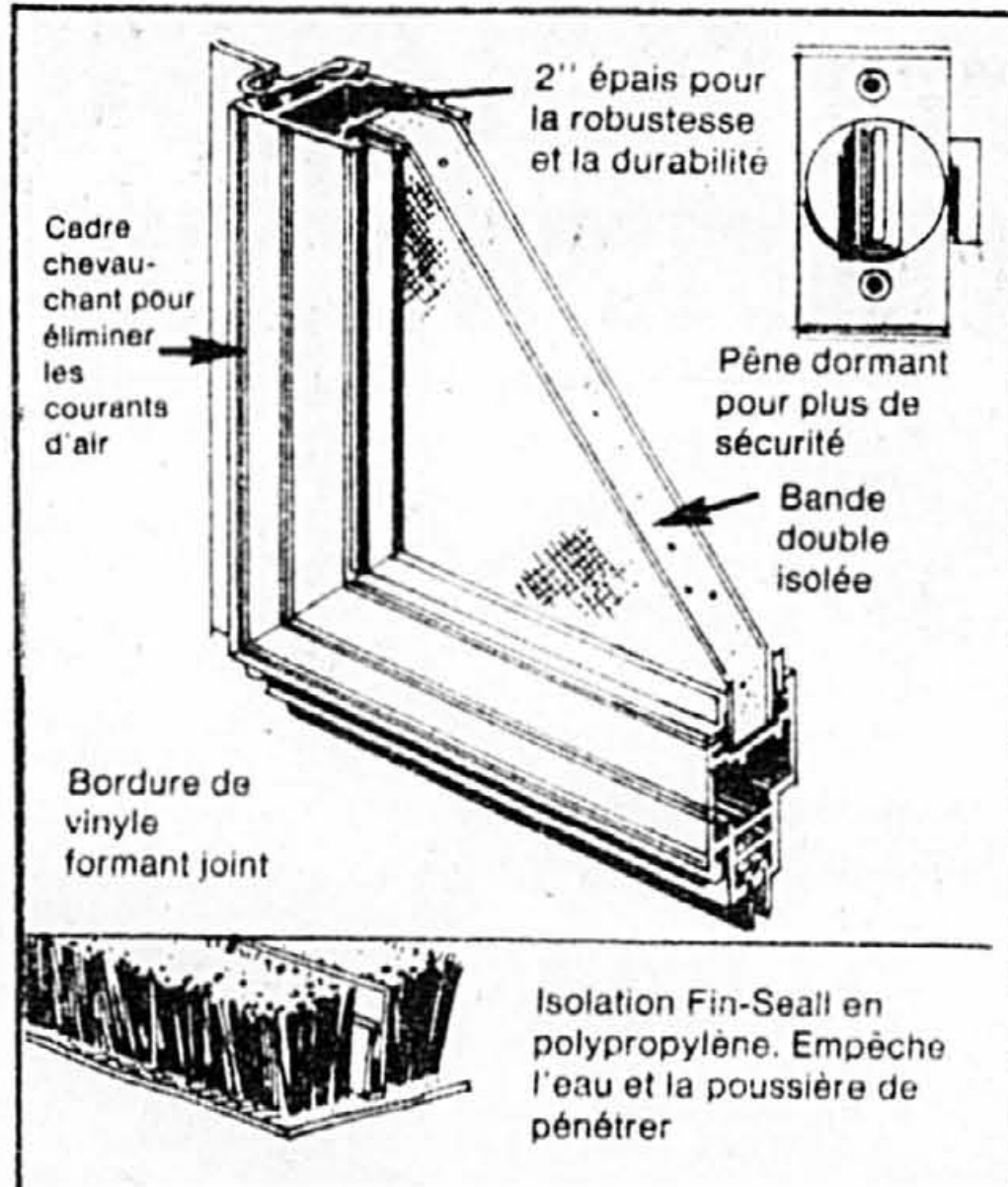
1 89⁹⁸

Rég. 209 98

Possède une foule d'avantages: la robustesse, une bonne isolation, agrée SCHL. Cadre 2". Aération par le haut ou le bas, ou aération par le haut et le bas. Système de verrouillage double très sécuritaire. Cadre chevauchant qui aide à éliminer les courants d'air. Charnières dissimulées. Couleurs: 95 (blanc) ou 50 (brun). 55 (charnières à gauche) ou 99 (charnières à droite). Disponible pour toutes les dimensions: 646 221 670 DLBG.

No Dimensions	Pour embrasure	
	Largeur	Hauteur
2	de 31 1/2" à 32 1/2"	de 79 1/2" à 80 1/2"
3	de 33 1/2" à 34 1/2"	de 79 1/2" à 80 1/2"
4	de 33 1/2" à 34 1/2"	de 81 1/2" à 82 1/2"
5	de 35 1/2" à 36 1/2"	de 79 1/2" à 80 1/2"

Agrée SCHL No. 8922



Téléshopping rayon 64

ÇA, C'EST UNE AUBAINE SEARS!

Les mentions "Rég." ou "étail" de Simpsons-Sears Limitée se rapportent à des prix Sears. Heures d'ouverture: 9h30 à 17h30 du lundi au mercredi; de 9h30 à 21h le jeudi et le vendredi; de 9h à 17h le samedi. Utilisez notre service de commandes téléphoniques 24 heures, 333-5811, ou venez sur place. Place Vertu, angle Côte Vertu et boul. Cavendish, Brossard, Mail Champlain, Anjou, les Galeries d'Anjou. Pour les clients de St-Jérôme, composez 432-1130 ou venez au Carrefour du Nord. Pour les clients de St-Jean composez 349-2611 ou venez au Carrefour de Richelieu. Copyright Canada, 1980, Simpsons-Sears Limitée.

Sears

vous en avez pour votre argent...et plus



GENS D'AFFAIRES, IL Y A DU NOUVEAU DANS L'AIR

dès le 15 septembre.

LA COMMISSION SCOLAIRE RÉGIONALE PROTESTANTE SOUTH SHORE

La rentrée des classes pour l'année scolaire 1980-81 aura lieu le **JEUDI 4 SEPTEMBRE** (journée complète).

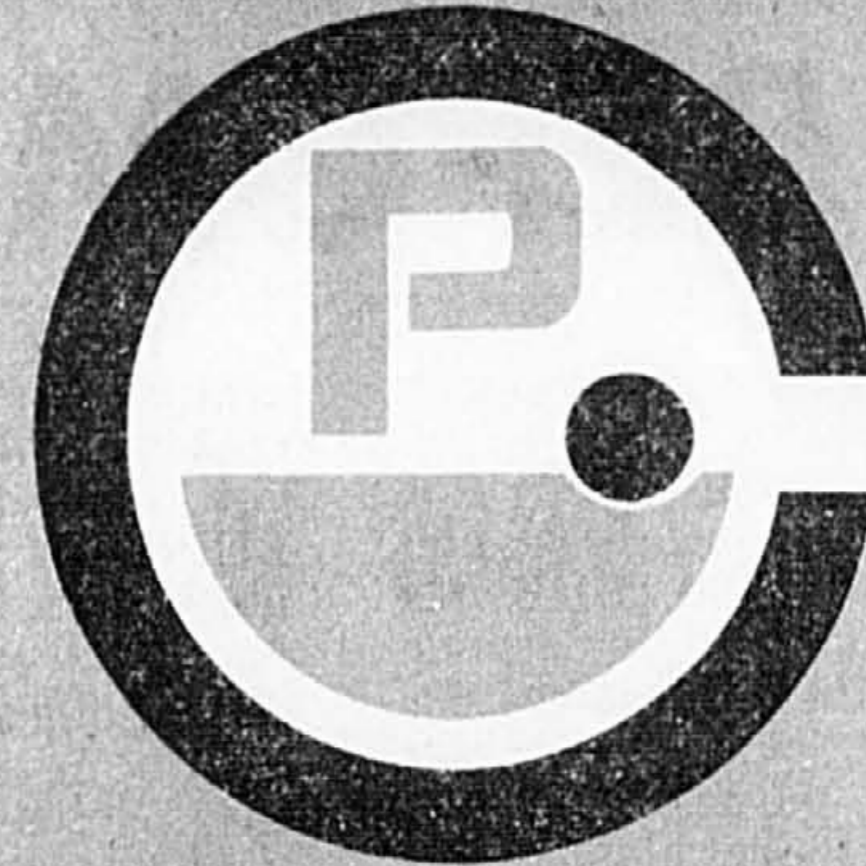
Les cours dans les écoles primaires débuteront à 8:30h. et dans les écoles secondaires à 9:00 h.

Les autobus scolaires seront de service tel qu'indiqué sur les cartes qui ont été envoyées aux élèves.



Pharmapop Cadieux

NOUS SOMMES À VOS PETITS SOINS



Nous sommes à vos petits soins, c'est plus qu'un slogan, c'est une promesse!

CHARGE X

VISA



Nous honorons
les coupons bien
datés de tous
les commerces
du Québec
(si marchandise
disponible)

LIVRAISON 7 JOURS
PAR SEMAINE

De notre département
de photos

PROMOTIONS PHOTOS
10¢ la photo
COMBATTEZ L'INFLATION
Obtenez le double de vos photos
pour seulement
10¢ LA PHOTO
sur le développement d'un film couleur
chez les Pros de la photo, obtenez pour
la somme de 10¢ LA PHOTO UN DOU-
BLE de vos photos.
C.41 SEULEMENT
Nous utilisons le papier Kodak pour sa
beauté, sa qualité.
Pharmapop Cadieux et
les Pros de la photo

De notre département
de cosmétiques

FINETAILE
Avec tout achat de crème
FINETAILE À PRIX PHARMAPOP
obtenez gratuitement un savon
FINETAILE d'une valeur de \$3.89

PHARMAPOP
Expiration: 2 septembre 1980
AVEC CE COUPON

Avec tout achat d'un ensemble
Finetaile à PRIX PHARMAPOP
obtenez un lait SOUPLASSE
GRATUITEMENT
d'une valeur de \$13.59.
PHARMAPOP
Expiration: 2 septembre 1980
AVEC CE COUPON

De notre département
de produits maison

LADY SCOTT OU COTTONELLE
4 rlx
\$1.15
Expiration: 2 septembre 1980

IVORY LIQUIDE
(format géant)
1.5 litre
\$2.39
Expiration: 2 septembre 1980

De notre département
de confiserie

Cello 5 barres
3 barres «Mars»
1 barre «Snickers»
1 barre «Musketeers»
Special
89¢
Expiration: 2 septembre 1980

Croquades de NEILSON
12 onces
99¢
Expiration: 2 septembre 1980

Pour la rentrée des classes

**DES BONS PRIX! DES BAS PRIX! DES SUPER BAS PRIX!
ET ENCORE DES BAS PRIX, MAIS SURTOUT DU SERVICE**

où ça?

French Formula
(fixatif coiffeur)
13 onces
\$1.19
Expiration: 2 septembre 1980

Secret
Desodorisant en bâton
50 gr
\$1.49
Expiration: 2 septembre 1980

Noxzéma
Crème
180 ml
\$1.89
Expiration: 2 septembre 1980

Sucaryl
Sachet format boni plus coupon rabais de 20 cents
20% PLUS
120 sachets
\$1.19
Expiration: 2 septembre 1980

Johnson & Johnson
Shampooing
450 ml
\$1.99
Expiration: 2 septembre 1980

Aqua-fresh Bonti
Aqua-fresh
Dentifrice
avec une brosse à dents en boni
100 ml
89¢
Expiration: 2 septembre 1980

Roux
Teinture
plus un peroxyde
4 onces en boni
\$1.49
Expiration: 2 septembre 1980

NOMBREUX
AUTRES SPÉCIAUX

Paramettes
à croquer
Format 100
Expiration: 2 septembre 1980
\$3.19

NOMBREUX
AUTRES SPÉCIAUX

Agree
Rince-crème
350 ml
\$1.49
Expiration: 2 septembre 1980

Agree
Shampooing
350 ml
\$1.89
Expiration: 2 septembre 1980

Scotch Tape
no 1010
2 pour 69¢
Expiration: 2 septembre 1980

Feuilles mobiles
format 200
99¢
Expiration: 2 septembre 1980

Calculatrice SHARP
avec conversion métrique
modèle EL8156
\$23.95
Expiration: 2 septembre 1980

Cahiers CANADA
Paquet de 4 cahiers
69¢
Expiration: 2 septembre 1980

Comet
Format jumelé
2 x 22 onces
\$1.19
Expiration: 2 septembre 1980

Spic'n'Span
Format 2 litres
\$2.79
Expiration: 2 septembre 1980

Cascade
Lave-vaisselle
50 onces
\$2.29
Expiration: 2 septembre 1980

Monsieur Net
1 litre
\$1.49
Expiration: 2 septembre 1980

COUPON
Pensez budget! Soyez sérieux! Pensez Cadieux!
\$1
SPECIAL DU DIMANCHE 31 AOÛT 1980
Obtenez un rabais de \$1 sur tous les achats de \$10 et plus à l'exception des cigarettes, tabacs et services professionnels. Limite 1 coupon par client.
NOM:.....
ADRESSE:.....
VILLE:..... TEL:.....
CAISSIERE:.....

COUPON
25¢
Sur présentation de ce coupon, il nous fait plaisir de vous rembourser le prix de votre journal.
AUCUN ACHAT REQUIS

MONTREAL
CENTRE D'ACHATS CHAMPLAIN
7830 Sherbrooke
351-3311

MONTREAL
8697 Hochelaga
coin Des Ormeaux
351-3311

MONTREAL
3238 Masson
coin boul. Saint-Michel
351-3311

BROSSARD
LES GALERIES GRANDE-ALLÉE
5645 Grande-Allée
462-2120

P.A.T.
1400 boul. St-Jean-Baptiste
Pointe-aux-Trembles
645-8787

SHERBROOKE
93 ouest, rue King
Sherbrooke
569-3675

Bientôt... au 2040 est, Fleury

SURVEILLEZ NOTRE CIRCULAIRE À TOUTES LES SEMAINES, C'EST PHARMAPOPOSSIBLE!